****

**XII međunarodni forum za tranzicionu pravdu u postjugoslovenskim zemljama**

**„Da žrtve žive u pamćenju društva”**

u organizaciji Koalicije za REKOM

16. 12. 2019, Zagreb, Hrvatska, hotel „Panorama”

9.00–9.15 **Otvaranje**

**Prof. dr Žarko Puhovski**

**9.15–11.00 PANEL 1**

***Tranzicijska pravda i pomirenje na prostoru bivše Jugoslavije***

**Moderator:** Tobias Flessenkemper, šef kancelarije Saveta Evrope u Srbiji

**Pierre Mirel**, počasni generalni direktor Evropske komisije

**Ivan Crnčec, Ministartsvo pravosuđa Republike Hrvatske**

**Nataša Kandić**,projekat REKOM

10.00 – 11.00

**Diskutanti:**

Thomas Unger, *Impunity Watch*

Mario Mažić, Koalicija za REKOM

**11–11.30**

kafa i čaj

**11.30–14.00 PANEL II**

***Politike i prakse sjećanja na događaje i žrtve ratova devedesetih***

**Moderator:** prof. dr Tvrtko Jakovina

**Dr. Lea David**,docentkinja, University College Dublin (UCD)

***Čuvari i trgovci prošlošću: Slučaj Bosna i Hercegovina***

**Prof. dr Dejan Jović**,redovni profesor, Fakultet političkih znanosti, Sveučilište u Zagrebu

***Hrvatska iznimnost – službeni narativ o pobjedniku i žrtvi Domovinskog rata***

**Dr. Jelena Đureinović**, istoričarka, Fond za humanitarno pravo

***Državne komemoracije operacije „Oluja” u Srbiji***

**Dr. Ana Ljubojević**,postdoktorantkinja, Centar za jugoistočne studije, Univerzitet u Gracu

***Sud sjećanja: MKSJ i politike sjećanja u Hrvatskoj i Srbiji***

**Dr Eli Krasniqi**,asistentkinja, Univerzitetu Gracu

***Politika javnog sećanja na Kosovu posle 1999. godine***

13.00–14.00

**Diskutanti:**

**Ivo Goldstein**, povjesničar

**Mirsad Duratović**,Prijedor, BiH, predsednik Udruženja logoraša „Prijedor 92”

**Betim Berisha**,Suva Reka, Kosovo

14.00 – 15.30

**Ručak**

**15.30–17.00 PANEL III**

***Gde su i čime se bave haški osuđenici posle zatvorske kazne?***

**Moderator:** Marina Fratucan, novinarka

**Branka Vierda**, *YIHR* Hrvatska

**Ivan Đurić**,*YIHR* Srbija

**Marigona Shabiu**, *YIHR* Kosovo

**16.15 -17.00**

**Diskutanti**

**Venera Cocaj**, LSE

**Sven Milekić**, doktorant Maynooth University

**17.00–17.30 *Zaključne reči***

Transkript:

**PANEL 1**

**Prof. Žarko Puhovski**: Dame i gospodo, mene je zapalo u dužnost nešto što se zove „otvaranje”, otvaranje valjda nečega što je prije bilo zatvoreno. To što je bilo zatvoreno, o čemu bih htio govoriti su, prije svega, sviđalo se nekome ili ne, razlozi neuspjeha REKOM-a u ovih trinaest godina.

Prije toga, naravno, valja reći da je REKOM čudo postigao. Uspio je, prije svega, makar prošvercati u javnost temu personaliziranja, imenovanja žrtve, uspio je motivirati stotine aktivista i desetke tisuća ljudi koji su ih potpisima podržali. Uspio je aktivirati nezanemariv dio postjugoslavenske političke elite. Uspio je, prije svega, iznad svega, svojim vlastitim snagama doći do podataka o desecima tisuća žrtava, imenom, prezimenom, okolnostima smrti i tako dalje. Ali ono što je bila smisao čitave stvari – regionalna komisija koja bi se bavila žrtvama je još uvijek daleko od nas. I to je temeljni neuspjeh.

Istovremeno smo u situaciji u kojoj se događa neka vrst obrnute kronologije na postjugoslavenskom području, kao da se juri natrag u prošlost, a ne ide od nje, kao da se o mrtvima, o žrtvi, nikad više nije govorilo nego posljednjih godina. U Hrvatskoj, primjerice, postoji više od dvije stotine datuma na koje se održavaju komemoracije u povodu prošlog rata. Mrtvi su pojeli žive, i u vijestima i inače. Na prvi pogled se čini kao da je došlo do terora mrtvih nad živima, a zapravo je došlo do terora živih koji žive od mrtvih nad ostalim živima. Ti živi koji žive od mrtvih žive od žrtve sa veliko „Ž”. Oni ne govore o žrtvama, oni govore o nacionalnoj žrtvi. I jezik tu malo vara. Kad se govori o hrvatskoj žrtvi, nikad nije jasno radi li se o tomu da je Hrvatska podnijela žrtvu ili je Hrvatska izazvala žrtvu, pa se onda i nehotično neke stvari pojavljuju u igri. Ali ta žrtva je postala neko sveto mjesto koje dovodi do toga da se čitavi gradovi institucijski hoće proglasiti mjestima pijeteta, a neznalice koje to guraju u Parlamentu ne znaju da na mjestu pijeteta ne smije biti vojske. Ta vojska je nedavno svečano dovedena u Vukovar. Da na mjestima pijeteta, recimo 15 kilometara od Ahova, ne smiju biti mjesta za zabavu. Dakle hoće napraviti od Vukovara mrtvi grad, s jednim jedinim razlogom, naravno, da se izbjegne ćirilica.

Dopuštam si ovdje koristiti privilegiju biti najstariji, jedan od najstarijih ovdje, i upozoriti na dio vlastitog iskustva. Deset godina nakon prošlog rata, koji je bio puno krvaviji od ovog devedesetih, nakon što je krvoločno istjerana njemačka manjina iz Jugoslavije, u režimu koji sigurno nije bio slobodarski, ja sam učio sredinom pedesetih godina goticu u jugoslavenskoj školi u okviru nastave njemačkog. I nije bilo branitelja ili subnoraca da se protiv toga bune. Ali to je samo upozorenje na to kako se stvari krivo događaju kad se nekritički govori o tomu da žrtva živi u sjećanjima. Stvar je u tomu da se žrtvama dopusti da konačno umru, i da se onda u sjećanju govori o mrtvima, a ne o živima, da živi mogu živjeti dalje. To je ono što bi trebala bit naša zadaća, to je ono što nam onemogućuju upravo time što sabotiraju naše prijedloge, a naši su prijedlozi doživjeli neuspjeh zbog tri razloga. Prvi je taj što smo nekritički prihvatili koncept tranzicijske pravde ili prijelazne pravednosti, jer nikakve tranzicije nije bilo. Tranzicijska pravda ima smisla kad jedan režim zamjeni drugi i tada se u novom režimu bavimo žrtvama starog režima. Ali mi imamo, naprosto, personalno govoreći, predsjednika Srbije koji je bio uniformirani naoružani četnik i nikada se zbog toga nije ispričao; predsjednicu Hrvatske koja sada u kandidaturi osuđenog ratnog zločinca tretira kao narodnog junaka i atmosferu u Hrvatskoj u kojoj je zabranjeno javno reći da je Haško sudište presudilo kako je Franjo Tuđman bio dio zločinačke skupine, orjentirao njeno uništenje Bosne i Hercegovine. Dakle, ti režimi jesu drukčiji od onih devedesetih godina, a njihova legitimacija, njihovo opravdanje je isto, i zato koncept tranzicijske pravde ovdje ne funkcionira. Naprosto zato što se tranzicijskim obrascima bave oni koji nisu bitni. Naime, mi iz civilnog društva, a ne ovi koji su bitni, oni iz vlasti. Oni i dalje žele da se najpre postavi pitanje o tomu ko je prvi počeo.

I tu dolazimo na drugu točku, na to da nismo dovoljno jasno shvatili zloćudnost nacionalizma. Malko smo povjerovali u to da nacionalizam doista teži, prije svega, baviti se dobrom svoje nacije. Ali nacionalizam se bavi dobrom svoje nacije samo uz uvjet da se to dobro izvede na način na koji nacionalizmu odgovara ideologijski gledano. U Hrvatskoj nema dvojbe o tomu da je sudbina nestalih najvažnije pitanje. Ali ima jedno puno važnije pitanje. Hrvatski državni organi i dobar dio hrvatskog društva neće pristati na traženje nestalih ako to znači da se surađuje sa drugim državama na nadnacionalni način. Dakle, sudbina nestalih nije najvažnija, nešto drugo je važnije – ideologija: nećemo natrag u regiju, *regija* je najružnija riječ koja postoji. Nikakve regije zapravo nema, osim što je ona zemljopisno zadana, tih 255.804 kvadratna kilometra su više-manje bili prostor ratnih operacija, sa nekim malim izuzecima onih koji su imali sreću. I rat je imao taj *spillover* *effect*, efekt preljevanja. Nataša Kandić je prije nekoliko godina pokazala kako je, recimo, sedam Hrvata, barem sedam Hrvata, poginulo na strani JNA u napadu na Vukovar. Ti ljudi ne postoje u Hrvatskoj jer se do njih naprosto po ovom obrascu, koji treba samo podržavati država, pa tek onda samo usput nešto će učiniti i za traženje nestalih, ništa ne može učiniti. Dakle, ako imamo takvu situaciju, u kojoj taj nacionalistički obrazac koji legitimira poretke i sada kao i prije, tu će ono što bi bilo za dobro nacije, a to je da se ljudima konačno dâ mogućnost da pronađu gdje su nestali, onda naša težnja, želja, ambicija nailazi na zid preko kojega ne možemo. Jer su druge stvari važnije, jer je važnije da se kaže tko je počeo. I onda izlaza nema.

Treća greška koju smo činili bilo je nekritičko povjerenje u inozemne čimbenike, odnosno u Evropsku uniju. Nismo na vrijeme vidjeli da se Evropska unija duboko promjenila, da je pokopan koncept *Community of values*, Zajednice vrijednosti, da su evropske vrijednosti danas one, i one, koje utjelovljuju Orban ili Salvini ili Kačinski i njihovi nasljednici, i da Evropska unija funkcionira striktno pragmatički. Na koncu, izbor nove predsjednice Evropske komisije pokazao je da ni korupcija više nije najvažnije pitanje u Evropskoj uniji. Dakle, sad je važno očuvati Evropsku uniju, i onda vrijednosti dolaze u drugi plan. A ideja da bi se neko baš posebno bavio ugroženim vrijednostima na postjugoslavenskom području nije nešto što bi trebalo realno očekivati. Koliko god to moglo djelovati zabrinjavajuće, činjenica je da Evropska unija ima puno previše posla sa sobom da bi se bavila postjugoslavenskim pitanjima. I to se može vidjeti od gospodina Macrona do zadnjeg portira u bilo kojem briselskom uredu. To je situacija, dakle, u kojoj mi ne možemo koristiti tradicionalnu taktiku civilnog društva, postaviti vladajuće u sendvič između našeg pritiska odozdo i izvanjskog pritiska, diplomatskog ili političkog pritiska, odozgo. To se moglo s Tuđmanom, to se moglo s Miloševićem, to se moglo negdje do sredine 2001, prve decenije trećeg tisućljeća, i dalje više ne ide. Dakle, trebat će radit na novi način. Taj novi način, da kažem kratko, znači da idemo od početka, s time, međutim, da je puno učinjeno, prije svega s bazama podataka, koje su nevjerojatna vrijednost i na kojima treba stalno inzistirati. S bazama podataka koje nitko tko je to trebao učiniti, nije učinio. S bazama podataka koje su izvedene na način koji nije uzimao u obzir etničku, odnosno bilo koju svaku drugu pripadnost žrtava, koje su rađene po ozbiljnom metodološkom obrascu. I s druge strane, ono što je ostalo jest mogućnost da se, kad se stvari smire, ako se ikada smire, zaista počne razgovarati o tomu kako učiniti da prošlost ostane tamo gdje joj je mjesto, u prošlosti, na taj način da se završe pripovijesti iz rata. Da se ne govori naprosto o žrtvama u tisućama, stotinama il’ desecima, nego da se govori o svakoj pojedinoj žrtvi. Da se ne govori o našim žrtvama nasuprot njihovim žrtvama, jer onda dolazi opet do iste podjele, koja otvara jednu vrst sada aktualnog postjugoslavenskog žrtvoslovnog ili viktimologijskog prvenstva o tomu tko je imao više žrtava i tko je prva žrtva ovih ratova. Ako se iz toga izvučemo, možemo nešto iznova učiniti.

Ali ono što hoću na kraju reći i s čim sam počeo, taj neuspjeh do kojeg je došlo zato što smo bili pritisnuti vanjskim okolnostima i vlastitim nerazumjevanjem tih okolnosti do neke točke je mogućnost za novi početak jer od ovoga što smo radili ne treba odustati, rekao bih čak da se ne smije odustati, naprosto zbog nečega što se zove *zdravo društvo*. Dodaću nešto što se mnogima neće svidjeti. Jedno od najzdravijih društava na svijetu, po svim sociologijskim, ekonomijskim i drugim parametrima, je japansko društvo. To je društvo u kojem nije nikada bilo nikakvog suočavanja sa zločinačkom prošlošću i nije im štetilo. Dakle, može se možda i bez toga, ali ja bih radije da to mi ne učinimo. Hvala lijepo.

**Tobias Flessenkemper**: Dobro jutro svima. Moje ime je Tobias Flessenkemper i predvodim kancelariju Saveta Evrope u Beogradu, a Nataša Kandić je bila tako ljubazna da me je pozvala kao moderatora ove diskusije. Ja ću govoriti na engleskom, tako da ćete morati da imate slušalice. Takođe znam da će i neki drugi panelisti govoriti na engleskom.

Imamo nešto manje od sat vremena da diskutujemo na ovom uvodnom panelu *Tranzicijska pravda i pomirenje u bivšoj Jugoslaviji*,i izuzetno sam srećan što mogu da pozdravim troje istaknutih panelista, kao i dva komentatora tog pitanja. Mislim da ne moram posebno predstavljati Natašu Kandić, sa moje desne strane. Pierru Mirelu, bivšem generalnom direktoru Evropske komisije, takođe ne treba puno predstavljanja ovde – poslednjih godina pratio je pitanje pomirenja. Pored Pierra Mirela je predstavnik hrvatskog Ministarstva pravosuđa i predstojećeg predsedništva Evropske unije Ivan Crnčec. Dalje, levo – Mario Mažić iz Inicijative mladih za ljudska prava i, između Žarka i Nataše, Thomas Unger sa Ženevske akademije za međunarodno pravo i ljudska prava. Ideja ovog panela je da imamo tri kratka uvodna izlaganja: predstavnika hrvatskog Ministarstva pravosuđa i predstojećeg predsedništva Evropske unije, Nataše Kandić i Pierra Mirela. Dozvolićemo brzi krug pitanja zatim jer će gospodin Crnčec morati da nas napusti, a zatim otvoriti razgovor s naša dva komentatora Thomasom i Mariom.

Gospodine Crnčec, Evropska unija je već́ spomenuta u uvodnoj izjavi, a Vi zastupate ovde Ministarstvo pravosuđa Republike Hrvatske i predstojeće predsedništvo Evropske unije. Kao što svi znate, Hrvatska je prva od takozvanih zemalja Zapadnog Balkana koja se pridružila Evropskoj uniji prije šest godina. Bilo je puno nade vezano za vaše članstvo, a postoji, siguran sam, i niz očekivanja u pogledu odgovornosti Hrvatske u ovom istorijskom trenutku – za rad na Zapadnom Balkanu, za pomirenje na Zapadnom Balkanu i za REKOM. Imate reč.

**Ivan Crnčec (Ministarstvo pravosuđa Republike Hrvatske)**: Hvala vam. Evo sve vas lijepo pozdravljam. Ja, evo kao što je i najavljeno, ja sam mislio početi sa budućnošću, sa evo vrlo, vrlo bliskom budućnošću jer ostalo nam je, mislim, sa današnjim danom deset dana do našeg prvog predsjedanja Vijećem Evropske unije. Velika stvar, svi smo nervozni, svi jedva čekamo da cijela priča počne pa onda bih ja, možda, samo evo u par crta vam rekao što bi mi kao Ministarstvo pravosuđa, što mislimo raditi zapravo, koji su nam prioriteti za ovih šest mjeseci.

Ovdje sam nekako u dvostrukoj ulozi jer je trebao doći i kolega iz Ministarstva vanjskih poslova koji bi vam možda i više mogao pričati o samom predsjedavanju Evropskom unijom. Ja, evo, kao što je najavljeno, moraću otići jer danas su došli predstavnici glavnog tajništva Vijeća, znači došli su nam stručnjaci iz Brisela raditi zajedno sa nama na jednom od prioriteta našeg predsjedanja, a to je izrada novih strateških smjernica za područje pravosuđa i unutarnjih poslova, nešto što se radi u petogodišnjem ritmu, znači 2004. Tampere, 2009. Hag, 2014. zadnje strateške smjernice, evo Finci su ove godine preskočili pa je to ostalo nama, i mi ćemo, vjerujem, početkom sljedeće godine usvojiti te strateške smjernice koje će odrediti zapravo smjer kojim će se Evropska unija kretati sljedećih pet godina.

Uz to, nama je vrlo važan jedan paket e-dokaza. Znači, po nekim procjenama, znači oko 80, čak do 85% dokaza u današnje doba su elektronički dokazi i ovdje se radi jedna uredba i direktiva koja bi trebala pomoći pribavljanju tih dokaza od pružatelja internetskih usluga. Uz to je povezano, povezani su pregovori sa Sjedinjenim Američkim Državama, koji su na ovom području otišli dosta napred i sa Vijećem Evrope oko drugog dodatnog protokola uz budimpeštansku, uz Sajber konvenciju. Uz to, radićemo i na uspostavi ureda evropskog javnog tužitelja. Ne znam koliko znate, ali krajem sljedeće godine trebao bi postati u potpunosti operativan taj ured, koji će se u početku baviti isključivo kaznenim djelima na štetu financijskih interesa Evropske unije. U tijeku je izbor kolegija, znači izabrana je glavna tužiteljica Laura Kövesi, Rumunjka. Mi smo poslali svoje kandidate, od kojih će biti izabran jedan koji će sjediti u sjedištu u Luksemburgu, a nakon toga ćemo pristupiti izboru i delegiranih tužitelja koji će se baviti ovim kaznenim djelima kod nas u Hrvatskoj.

Imamo isto tako i tri važne uredbe na području građanskog prava. Znači, jedan paket – uredba o izvođenju dokaza i o dostavi sudskih i izvansudskih pismena, za koji je, evo prije dva tjedna, na ministarskom vijeću usvojen opći pristup, a očekujemo da ćemo za našeg predsjedanja završiti trijalog, odnosno da ćemo dovršiti rad na te dvije uredbe; i uredba o cesiji, o ustupu potraživanja, kojoj također nadamo se da ćemo usvojiti opći pristup za vrijeme našeg predsjedanja. Mi inače imamo prvi neformalni ministarski sastanak, 23. i 24. siječnja u Zagrebu je ministarsko vijeće, znači za pravosuđe i unutarnje poslove. S tim da prvi dan, u četvrtak 23, biti će pravosuđe na rasporedu tako da, eto, pravosuđe probija led što se tiče svih ministarskih sastanaka neformalnih koji će biti održani u Hrvatskoj.

Što se tiče, evo, tema kojima se danas bavimo i o kojima ćemo danas pričati, mislim da je važno reći da ćemo mi sudjelovati u jednoj radnoj skupini koja se zapravo zove Međunarodno javno pravo, ali njena podskupina je dosta bitna. Bavi se Međunarodnim kaznenim sudom, iako on, znači, prvenstveno se tiče ovog stalnog međunarodnog kaznenog suda ICC-a, a ne ovog kojeg u ovom kontekstu puno više spominjemo *ad hoc* Međunarodnog kaznenog suda za bivšu Jugoslaviju, odnosno sadašnjeg Mehanizma. Ovdje ćemo se zapravo baviti temama kojima se, eto, nažalost bavimo i ovdje danas i još uvijek nakon toliko godina: znači i zločinima genocida, ratnim zločinima, zločinima protiv čovječnosti, a u sklopu toga od 2016. održava se 23. svibnja i Dan borbe protiv nekažnjivosti upravo ovih zločina, pa ćemo i to obilježavati tijekom našeg predsjedanja. Uz to sudjelujemo u *genocide network*-u, u jednoj mreži ustrojenoj pri Eurojustu, gdje kontakt točke iz nacionalnih institucija rade na tome da se poboljša i međuinstitucionalna suradnja, prvenstveno između nacionalnih tijela koje se bavi istraživanjem, procesuiranjem zločina, genocida, ratnih zločina, zločina protiv čovječnosti i isto tako i suradnjom sa međunarodnim institucijama.

Ja mislim da ne treba, čini mi se da nekako ne treba ponavljati da, ili možda i treba, ali u svakom slučaju, mislim da je Republika Hrvatska u više navrata dokazala da ozbiljno pristupa procesuiranju ratnih zločina. Cijela priča je počela tamo još za vrijeme naših pregovora i mislim da su tu postavljeni temelji našeg istraživanja i vođenja kaznenih postupaka koji se tiču onih najgorih zločina koji su počinjeni tijekom devedesetih na prostorima regije pa eto prvenstveno i na prostoru Republike Hrvatske. Tada je, naime, ustrojena ta jedna vertikala, slična kao i ona takozvana uskočka vertikala. Znači, na četiri najveća suda, na županijskim sudovima u Zagrebu, Splitu, Rijeci i Osjeku, ustrojeni su odjeli za ratne zločine. Struktura je praćena i u ovom tužilačkom segmentu. Znači, na opet četiri najveća državna županijska odvjetništva ustrojeni su i tužiteljski odjeli, koji se bave ovom problematikom, a isto je praćeno i u policijskim strukturama. Mislim da je to bilo vrlo važno jer se omogućio zapravo veći broj, rekao bih, najboljih sudaca i tužitelja da se specijaliziraju i bave ovom tematikom, a i da se izmjesti ova, ovi teški svakako postupci iz one lokalne sredine gdje su bili sigurno i najveći lokalni utjecaji na obavljanje, na provođenje ovih postupaka. Tada je donesena, znači 2011. je donesena jedna strategija procesuiranja ratnih zločina, i sam sam sudjelovao, uz predstavnike Vrhovnog suda, uz predstavnika Državnog odvjetništva, Ministarstva unutarnjih poslova, na stvaranju te strategije. Najiskrenije, cilj je bio ispraviti i neke pogreške koje su bile evidentne, a koje su se činile tijekom devedesetih, na koje naravno ne možemo biti ponosni, te taj veliki broj suđenja *in absence*, znači suđenja u odsutnosti, o kojima znamo kakva je bila kvaliteta. Znači, napravljena je revizija, prvenstveno je Državno odvjetništvo radilo reviziju tih postupaka i omogućeno je da se zapravo ti postupci provedu ponovo, odnosno da se provedu postupci i u prisutnosti okrivljenika. Napravljene su, onda, jedna posebna tužilačka strategija, jedan akcijski plan Ministarstva unutarnjih poslova, gdje su određeni prioriteti, odnosno određeni su oni prioritetni postupci, naravno, postupci za ratne zločine, kojima se onda pristupilo i koji su se krenuli istraživati i procesuirati.

Mislim da prvenstveno danas, vjerujem, očekujete da pričamo nešto i o toj regionalnoj suradnji, jer mislim da je to ono zapravo i čemu i REKOM teži i jedan taj segment koji bi se u svakom slučaju trebao poboljšati; međutim, ja vam onako najiskrenije mogu reći da mi se to ne čini dobro, evo. Jednostavno, u zadnjih par godina mi smo pokušali reaktivirati tu regionalnu suradnju, evo mi ćemo se i tijekom našeg predsjedanja, ako baš želite, baviti i procesom proširenja i mi bi svakako željeli da i naši susjedi dosegnu viši standard uopće u svojim državama, a onda i u ovom segmentu procesuiranja ratnih zločina. Međutim, ne čini nam se da baš to ide, pogotovu u zadnjih par godina, u tom smjeru. Znači, mi smo kakvu-takvu suradnju i imali možda dvijetisućitih u drugoj polovici ili tamo 2010, 2011. još se nešto pokušavalo, međutim tada je nekako stvar stala i mi unatrag dvije godine pokušavamo prvenstveno pokrenuti nekakvu suradnju sa Srbijom; međutim, ta priča se baš ne kreće onako kako bi mi to željeli. Znači, mislim da ne moram sad spominjati, opet ili možda i moram, one sve brojke koje zapravo će najslikovitije pokazati kako pojedine države zapravo se bave ovim procesuiranjem ratnih zločina. U Hrvatskoj je negdje, ja mislim, oko 3600 postupaka bilo pokrenuto zbog počinjenja ovih zločina. Negdje preko 2100 optužnica je podignuto i negdje oko 640 osoba je osuđeno. Mislim da su te brojke u Srbiji mizerne i ne pokazuju nekakav trend povećavanja, iako se činilo tamo 2003, ja mislim, kad je krenulo, da će to krenuti u nekom dobrom smjeru. Međutim dan danas, evo petnaest, šesnaest godina nakon toga, mi i dalje, ja mislim, moramo nažalost konstatirati da nema nikakvog procesuiranja po zapovjednoj odgovornosti, što je meni osobno i, ako hoćete, i kao pravniku neshvatljivo. Budući da eto i Bosna i Hercegovina i Hrvatska je to uspjela provesti budući da smo, imali smo isto kazneno zakonodavstvo u onoj bivšoj državi. Preko one garantne odgovornosti mi smo uspjeli voditi postupke i one prve transferirane iz Haga – znači, i protiv Ademija, Norca i kasnije, eto, Merčepa, Glavaša. U Srbiji i dan danas ne vodi se ništa, koliko ja znam, ispravite me ako griješim, ali po toj zapovjednoj odgovornosti znače ne samo protiv onih viših zapovjednih struktura nego čak niti protiv onih srednjih zapovjednih struktura nema nikakvih postupaka. Ministar pravosuđa se sastao prošle godine sa svojom srpskom kolegicom i dogovoreno je reaktiviranje dva povjerenstva, dvije komisije – jedna za razmjenu popisa, znači osumnjičenika za počinjenje ovih zločina, znači, tijekom devedesetih, i druga zapravo za sklapanje jednog međudržavnog sporazuma koji bi na neki način, nadali smo se, možda i riješio problem koji imamo sa onim famoznim zakonom o organizaciji nadležnosti organa za procesuiranje ratnih zločina ili kako se zove taj ZORS, onaj o toj čuvenoj kvaziuniverzalnoj ili regionalnoj jurisdikciji. Međutim, nismo daleko sa tim povjerenstvima uspjeli doći. Znači, što se tiče ove razmjene popisa, priča je krenula negdje dvije i, ja bih rekao, devete-desete, i naše državno odvjetništvo je dostavilo srpskoj strani tada tisuću petsto pedeset četiri imena. Mi smo zauzvrat dobili 86; s tim da od tih 86, 43 je bilo sa one famozne optužnice protiv, ne znam, Šeksa, Vekića, ko je sve bio na onoj optužnici vojnog tužilaštva JNA za podrivanje, rušenje ustavnog poretka SFRJ. S tim da ja mislim da je to jedini primjer jedne takve optužnice koji je dostavljen jer nam se zapravo ne žele dostaviti svi drugi predmeti koje je pokrenulo Vojno tužiteljstvo. Znači, ako odbijete ta četrdeset tri ostaju četrdeset tri. Od tih je nekih dvadesetak DORH naš dostavio srpskom tužiteljstvu; prema tomu, dobili smo nekakvih dvadeset imena, s tim da smo čak usporedbom sa bazom podataka Haškog tribunala vidjeli da su tamo od srpske strane dostavljeni neki drugi podaci, tako da ni tamo, ni u tome nije bilo konzistentnosti. Objašnjavano nam je da valjda ta hijerarhijska struktura nije dovoljno dobra, da se ne može to, da se ne mogu crpiti podaci sa nižih tužilaštava, što meni zvuči apsurdno i kao bivšem tužitelju. Ako negdje hijerarhija postoji, osim u vojsci i policiji, postoji u tužiteljstvu. Ali, uglavnom, čisto, evo da dobijete nekakvu sliku koliko, kakav je razmjer, ovaj, te razmjene podataka s jedne i druge strane.

Što se tiče ovog drugog povjerenstva, znači za sklapanje sporazuma, i ovdje smo, nažalost, naišli na zid. Znači, održano je par sastanaka; međutim, sa druge strane, jednostavno, kad bi se dotakli onih najbitnijih tema, a ključna tema je ovdje jurisdikcija, odnosno nadležnost za vođenje postupaka, tada zapravo nekakvog napretka više nije bilo i nekakve želje za razgovorom. Tako da, eto, mi smo poslali zadnji poziv negdje u rujnu za sastanak krajem rujna, početkom listopada. Nikad nam na to nije odgovoreno, pa smo slali još jedan poziv. Ali jednostavno nakon ta tri sastanka koja smo održali mislim da je zapravo sazrijelo vrijeme da se raspravi ta ključna bitna stvar, a po nama to je da bi primarno trebala biti ključna teritorijalna nadležnost – znači da se sudi, zapravo da sudi država na čijem teritoriju, na čijem području je kazneno djelo počinjeno. Međutim, mislim da druga strana ima ovdje drugačije ideje, da bi oni prvenstveno htjeli suditi po personalnoj nadležnosti, a, eto, nažalost svi vidimo kako oni i dan danas oni sude, odnosno ne sude. Podatke koje sam ja imao od prije godinu dana je nekih 180 optuženih, nekih sedamdeset presuda, a to je sve isključivo bilo za neposredne počinitelje. Tako da, evo, mislim, ne možemo biti zadovoljni tom suradnjom.

Što se pak tiče Bosne i Hercegovine, ovdje isto postoji niz problema u suradnji. Problem je svakako i njihove retroaktivne primjene kaznenog zakona. Odnosno, meni iskreno nije baš jasno točno po kojem se kaznenom zakonu tamo sudi – da li je to onaj zakon iz 2003. ili nije, ili onaj raniji koji je naslijeđen još iz Jugoslavije. Uglavnom, postoji presuda na Evropskom sudu za ljudska prava *Maktouf i Damjanović*, koja dovodi u pitanje retroaktivnu primjenu zakona. Uz to, ako, evo danas se bavimo ovdje i žrtvama, mislim da je jedna vrlo nezgodna praksa bosanskohercegovačkog pravosuđa gdje se zapravo i pozivi svjedocima, pa i žrtvama upućuju direktno, znači mimo Međunarodne pravne pomoći, mimo institucija državnih, odnosno mimo Ministarstva pravosuđa, na kojima se čak, ovaj, u slučaju neodazivanja prijeti nekakvim kaznama u konvertibilnim markama. Mislim da to svakako ne samo doprinosi i sekundarnoj viktimizaciji nego svakako nije niti nekakav uvriježeni način komunikacije kad se radi o dostavi sudskih pismena. Tako da mislim da treba puno raditi na toj regionalnoj suradnji. Međutim, mislim da treba postojati nekakav minimum želje i htjenja i sa druge strane. Ja, evo, slušao sam jučer gospođu Kandić u „Nedjeljom u dva” kad je spominjala nekakvu našu lidersku ulogu do tamo negdje 2015. Ja mislim da je tu, dosta stvari su gurali i iz Državnog odvjetništva i od 2007. do 2017. održavane su i one regionalne konferencije tužitelja, sklapani su tužiteljski sporazumi. Ali eto i mi smo se trudili sklapati i ove međudržavne sporazume; međutim, ja mislim da bi bili lider u nečem, mislim da onda trebate imati, vi morate naravno voditi, ali vi morate imati i ostale koji će to slijediti. A meni se čini da u ovom trenutku to nije slučaj i da mi doista ovdje imamo problem.

Da stvar, i evo da ne bi bilo toliko sve nekako defetistički i crno ja svakako moram ovdje zahvaliti prvenstveno nevladinom sektoru i udrugama koji se bave podrškom žrtvama i svjedocima. Mislim da je to vrlo, vrlo važno. Mi smo ustrojili jedan sustav za koji smo, mislim tamo 2012, dobili jednu UNDP-evu, odnosno UN-ovu nagradu za najbolji globalni UNDP-ov pokret za podršku žrtvama i svjedocima. Znači, i u našem ministarstvu ustrojili smo jedan sektor koji se bavi ekskluzivno podrškom žrtvama i svjedocima, i na sedam županijskih sudova ustrojili smo odjele: na ova četiri najveća, ali i na tri koja su bila zapravo u ratnim područjima – znači Vukovar, Sisak, Zadar, i prvenstveno, iako se oni bave i šire podrškom žrtvama i svjedocima, ideja je bila upravo pomoći onima koji su bili žrtve ratnih zločina. Tako da, evo, možda sam sad i previše vremena uzeo, ne bih više duljio i naravno otvoren sam za sva pitanja. Hvala vam.

**Tobias Flessenkemper**: Hvala, pomoćniče ministra. Mislim da je ovo bilo veoma važno što ste postavili, naravno, agendu svog predsedavanja Evropskom unijom u oblasti pravde, vezujući je za pitanje stanja pomirenja u Evropskoj uniji i Hrvatskoj. Siguran sam da će kasnije biti nekih pitanja u vezi s tim. Takođe smo se veoma fokusirali na regionalnu saradnju i siguran sam da će takođe biti pitanja o tome kako inicijativa REKOM može da doprinese. Veliko mi je zadovoljstvo što ću sada predstaviti Natašu Kandić. (Ne, ne, imamo tri uvoda i kratki krug pitanja, dovoljno je vremena.) Nataša, podijum je vaš.

**Nataša Kandić**: Otkad smo zajedno u ovom poslu uglavnom sve što kaže Žarko, kako volim da kažem, ja potpisujem. Ali uvek postoji jedna stvar s kojom se ne slažem. I on je rekao i počeo tako (i tu sam odmah rekla „to je to”): „REKOM je veliki neuspeh”. Suština našeg zalaganja za osnivanje REKOM-a je upravo imenovanje žrtava. Iako smo nešto kao Koalicija za REKOM uradili, onda smo svih ovih godina radili upravo na dokumentovanju, i ratnih zločina i žrtava. Uspeli smo u veoma dobro postavljenom empirijskom istraživanju da utvrdimo najmanje 6000 žrtava, ne samo ratnih zločina nego ratnih žrtava u ratu u Hrvatskoj, oko 1100 žrtava državljana Srbije i Crne Gore koji su izgubili život ili se vode još uvek kao nestali u ratu na području Hrvatske. Utvrdili smo za 7000 žrtava u ratu na Kosovu okolnosti smrti, uzroke smrti, identitet 7000 žrtava. Registrovali smo 13.500 žrtava u vezi sa ratom na Kosovu. I dokumentovali smo više od 1200 mesta zatočenja u Bosni i Hercegovini. Tako da onaj jedan od glavnih zadataka REKOM-a – on se ostvaruje, ne zavisi zapravo toliko od političke volje u zemljama na području nekadašnje Jugoslavije. Ako tome dodamo šta je utvrdio Haški tribunal – a to je identitet oko 14.000 žrtava ratnih zločina, i ako tome još dodatno dodamo da su domaći sudovi utvrdili identitet oko 2000 žrtava ratnih zločina, koji nije utvrđen u suđenjima pred Haškim tribunalom, onda možemo da kažemo da smo mi organizovali, uz pomoć međunarodnih institucija kao što je Haški tribunal, da smo uspeli da prikupimo – i to sa jasno definisanom metodologijom dokumentovanja – da prikupimo podatke i da objedinimo i ono što je presuđeno, i da se stvori solidan temelj za nešto što bi trebalo da preuzmu institucije postjugoslovenskih zemalja i da konačno naprave regionalni popis žrtava. U tom smislu o neuspehu se ne može govoriti. Može se govoriti o političkom neuspehu, ali o toj suštini, o toj duši REKOM-a, ne može se govoriti. Mi smo uradili jako puno i stvorili smo temelj koji je neuništiv.

Ono što je naš sledeći zadatak – mi moramo stalno da provociramo, da prozivamo, da ukazujemo gde se još nalaze podaci. U Hrvatskoj postoji Hrvatski memorijalni dokumentacijski centar Domovinskog rata, koji je poslednji put sa vrlo jasnim podacima izašao pre godinu dana, sa najavom da će biti sva imena – a to je 13.500 žrtava hrvatske nacionalnosti i oko 7000 žrtava srpske nacionalnosti – da će imena koja su, kako tvrde, uneta u njihovu bazu podataka, da će biti objavljena. Nema tih imena, ali verujemo da su sačuvana u bazi podataka pomenutog centra. Zatim postoje i javno su dostupna imena iz baze podataka organizacije krajiških Srba „Veritas”. To su sva imena proverljiva, sa vrlo jasnom metodologijom, posebno su odvojeni oni koji su stradali od mina za koje se ne zna ko ih je postavio. Tu su imena posebno izdvojena kao indirektne žrtve, čak i oni koji su stradali nehatom ili nestručnim rukovođenjem oružjem. Tu je baza podataka „Dokumente”, tu je baza podataka Fonda za humanitarno pravo i Fonda za humanitarno pravo Kosovo. Što znači da imamo sve što je neophodno da se promeni to političko nerazumevanje, ta politička nevoljnost ili to političko ozbiljno odbijanje da preuzmu zadatak, proces i obaveze koje pripadaju državama. Javno priznanje žrtava ne mogu da sprovedu nevladine organizacije i civilno društvo. To pripada državama i niko ih u tome ne može i neće zameniti. Žarko je otvarajući ovaj forum rekao „To ne sme da stane”. Da dodam, nećemo da stanemo. Ali i da kažem, da se mi danas ne osećamo dobro slušajući predstavnika Republike Hrvatske sa pričom o svakodnevnim operacionim poslovima koji imaju veze sa predstojećim predsedavanjem Hrvatske Većem Evropske unije. On nije ništa rekao od onoga što je suština našeg višegodišnjeg rada, nije rekao šta je to zbog čega Hrvatska odbija da učestvuje u objedinjavanju podataka, proveri podataka i ne želi da prizna, da kaže da i Srbi državljani Hrvatske, koji su izgubili živote u ratu na području Hrvatske, imaju pravo da učestvuju u stvaranju društvenog, javnog pamćenja o žrtvama koje su izgubile život u ratu u Hrvatskoj. Danas je trebalo da čujemo od Hrvatske šta je to što je, da kažem, neki most između prošlosti i budućnosti, što će Hrvatska predložiti ili što će biti jedan od njenih prioriteta u narednih šest meseci. Ništa od toga nismo čuli. I ono što je posebno, mi smo navikli na toliko teške trenutke svih ovih godina od 2006. godine u komunikaciji sa institucijama da smo bili čak u stanju da dve godine da sačekamo da predsednici zemalja u ovoj regiji skupe vremena da nas pozovu i da kažu – eto, odredili su osobu koja će sa nama raditi na pregledu, konačnoj analizi Statuta REKOM, ili da nas obaveste o tome kada imaju vremena da razgovaraju sa nama o ovoj našoj temi. Poslednjih nekoliko godina i u tom smislu i u vezi sa tim nekim osnovnim dogovorima je krenulo potpuno naopako. Mi nijednom nismo uspeli da dođemo do predsednice Republike Hrvatske. Nijednom nije ona lično odgovorila na naše brojne dopise, pisma, nego su uvek odgovarali iz Ureda, s opravdanjem o zauzetosti i da to nije tema, žrtve, imenovanje žrtava – to nije tema predsednice. A nikada nismo dobili odgovor o tome, koji su to razlozi političara Republike Hrvatske da ne žele da učestvuju u ovom procesu čiji bi rezultat bio zajednički registar sa imenima mrtvih u vezi sa ratovima devedesetih. Znali bismo ko je, kada, kog dana, na kom mestu i u kojim okolnostima izgubio život ili nestao. Ali da ne budemveoma kritična. Ima vremena da Hrvatska u ovih 6 meseci, do maja meseca, kada organizuje samit o zapadnom Balkanu, da među svojeprioritete uvrsti i upravo taj, da kažem, vrlo važan posao, a to je kako podstaći regionalnu saradnju, kako se vratiti na vreme kada je Hrvatska, ne samo bila lider u regionalnoj saradnji, nego i u vezi sa pomirenjem ili u vezi sa stvaranjem temelja za pomirenje i imenovanje žrtava. Tako da mi kao civilno društvo pokušaćemo da u ovom periodu pomognemo, podstaknemo Hrvatsku da taj samit u maju mesecu bude i samit na kojem će se naći i biti mesta upravo za ove teme koje se odnose na ono što smo svi zajedno proživeli, čime se još uvek zapravo bavimo.

I ako hoćemo, kako kaže Žarko Puhovski, da mrtve ostavimo u prošlosti, ali da porodice i društva nađu jedan mir; mi smo uspeli da se prema mrtvima odnosimo sa poštovanjem i da zaustavimo priču o brojkama – da znamo gde je ko stradao, da znamo i da prekinemo sa etničkim memorijalizacijama, da možemo na svakom mestu, u svakoj biblioteci da vidimo ime svake pojedine žrtve i da možemo dokle god imamo pristupa podacima o tome šta se njima dogodilo, te žrtve će, i njihove porodice, imati mir koji im je neophodan i koji zavisi od svih nas, a najviše od političara. Hvala.

**Tobias Flessenkemper**: Veliko hvala, Nataša. Sada je... (Ne, ne, imam mikrofon.) Kao prvo, ima nekih slobodnih mesta, dame i gospodo, molim vas, sedite. Ima nekih sedišta, daleko udobnijih. Siguran sam da su ljudi, ovde u prvom redu, i tamo i tamo. Dakle, nemojte se stideti, svima bi trebalo biti ugodno. Sledeći predavač koji će prikazati kratku *panoramu* je Pierre Mirel. Pierre Mirel je bio neposredni generalni direktor u Evropskoj komisiji i zapravo je bio prilično aktivan u poslednje dve godine na implementaciji strategije proširenja, koja je zapravo predstavljena par dana nakon našeg posljednjeg foruma u Sarajevu. Možda se sećate… Negde takođe vidim gospodina Hudsona, ne znam gde je trenutno. Oh, on je tamo, naš kolega iz Brisela, koji je još u januaru 2018. rekao da će na stolu biti novi predlog, uključujući nešto o pomirenju, a mi smo u stvari imali i takozvanu vodeću inicijativu broj 6 o pomirenju, dobrim susedskim odnosima itd. I Pierre Mirel je tokom proteklih meseci, godinu ili nešto dana, pokušao to da pokrene, te će on predstaviti sažet prikaz svog iskustva u pokretanju primene ovog važnog dokumenta, koji je deo strategije proširenja. Pierre, imate reč. A zatim idemo na kratki krug pitanja, dok ovde imamo zamenika ministra.

**Pierre Mirel**: Hvala, Tobiase. Dobro jutro svima! Dopustite mi da budem jasan – ja ovde ne zastupam Komisiju, već sam ovde prema ličnom nahođenju, ja sam dugogodišnji prijatelj REKOM-a.

Za početak citiram ono što je jedan evropski lider rekao pre nekoliko dana, pre desetak dana, zapravo: „Naša je odgovornost da se sećamo zločina i da dostojanstveno odajemo počast žrtvama”. Nažalost, to nije izjavio niko u regionu. To je izjavila kancelarka Merkel u logoru Aušvic Birkenau pre 10 dana. Kancelarka je osetila potrebu da nas podseti još jednom (učinila je to već nekoliko puta) na najmračnija vremena u Nemačkoj. To je iz razloga što nam štampa skoro svakodnevno govori da se revizionisti vraćaju, uključujući i u Bundestag. Ako iz Nemačke pogledamo region, ja mislim da je i tu stanje zabrinjavajuće. Zabrinjavajuće je jer se čak i istorija Drugog svetskog rata ponovno ispisuje. Zabrinjavajuće je jer se neki ratni zločinci, već osuđeni, sada smatraju ratnim herojima. Znate, parade na ulicama u nekim gradovima… Dakle, to znači da danas postoji potreba za snažnim, rekao bih – obnovljenim pritiskom – za tranzicionu pravdu. Daleko smo odatle, i zabrinut sam jer takođe nismo uspeli u Poznanju (Poljska), pre nekoliko meseci, na Samitu u okviru Berlinskog procesa, da dobijemo – a to je bila namera – od prisutnih lidera da donesu Deklaraciju o pomirenju. Nismo uspeli. Ili pak oni nisu uspeli. Nije da se pravim *naivan* da mislim da bi sama deklaracija u potpunosti promenila sliku, svakako ne. No, barem mislim da bi to dobro pokazalo spremnost, volju da zajedno radimo na tome da okrenemo novi list i, kao što ste već rekli, da ostvarimo dublju regionalnu saradnju u pogledu ovih, veoma osetljivih i važnih pitanja. To se nije dogodilo i to je veoma tužno.

Znate, bolje od mene, budući da živite u regionu, da se govor mržnje, ne samo u ovom regionu, zapravo vraća. Govor mržnje se vratio. Viktimizacija ponovo cveta. Razvijaju se različiti divergentni narativi. I to u kontekstu, za koji mislim da ga je profesor Puhovski pomenuo, u kontekstu neke vrste globalnog zaostajanja, sa nekim zemljama koje su, hteo bih da kažem „najbolji”, ali u stvari najgori primeri u pogledu reforme pravosuđa, kao što su Mađarska i Poljska, države članice EU. Dakle, nismo uspeli u Poznanju, ali bar smo uspeli u jednoj stvari, i to obećava i daje optimizam. Uspeli smo na jednom od ukupno 20–25 panela koje je Poljska organizovala – jedan je bio o nasleđu prošlosti u kontekstu bivše Jugoslavije, balkanskih ratova. Taj panel je predvodio Thomas Osorio, koji je i ovde prisutan. Bio je to najbolje posećeni panel, sa 85 ljudi, uglavnom (verujem da ćete potvrditi) mladih ljudi koji predstavljaju veliki broj nevladinih organizacija što pokazuje njihovu pravu želju da se otkrije šta se dogodilo, zašto toliko žrtava, ko su te žrtve. To je istovremeno ubedljivo, jer znači da civilno društvo u celini traži, želi više. Akcenat tog panela bio je, kako se i očekivalo, na tranzicionoj pravdi, na nestalim licima, ali i mnogim drugim pitanjima kojima se redovno bavite, a takođe je veliki naglasak bio stavljen na istorijske knjige, predavanje istorije, što jeste važno za sve ljude koji su odgovorni za obrazovanje... To danas sigurno nedostaje. Dakle, nije bilo deklaracije, formalne deklaracije, ali barem su čelnici saveta tog samita zaključili – mislim da je takva bila rečenica – rekavši da su prepoznali neke oblike saradnje između vlade i civilnog društva i da ovaj pristup treba dalje istražiti.

To je bilo pre šest meseci. Od tada nismo videli nikoga da to pokušava dalje istražiti. Međutim, pretpostavljam da je ovaj sastanak možda vezan za istraživanje, i pošto imamo predstojeće hrvatsko predsedavanje, mislim da je pravo vreme da sugerišem da je, možda, za vaše predsedavanje i naročito za ovaj veoma važan Samit u maju, 6. i 7. maja, čini mi se, sledeće godine ovde u Zagrebu, između lidera EU i Zapadnog Balkana da je možda pravo vreme da tranzicionu pravdu vratite među prioritete. Ne na konferenciji koja će se održavati paralelno na forumu civilnog društva, to je u redu, ali – što bi bilo novo – formalno tranzicionu pravdu treba staviti liderima na sto. To bi bio vrlo logičan nastavak aktivnosti u vezi sa pomenutim saopštenjem čelnika prošlog samita, koje su podržali svi učesnici. Dakle, to bi bilo pravo vreme da se istražuje dalje. To bi takođe bilo lepo, kao i dobro nastavak aktivnosti u vezi sa važnim dokumentom koji se ponekad potcenjuje – Zaključaka EU iz 2015. (da proverim, da od 16. novembra 2015) o podršci EU tranzicionoj pravdi. Taj dokument jasno ukazuje da bi EU trebalo da podržava tranzicionu pravdu širom sveta, u postkonfliktnim situacijama. U ovim zaključcima se naglašava da tranziciona pravda kao cilj ima, citiram: „ukidanje nekažnjivosti, pružanje priznanja i zadovoljenje žrtvama, podsticanje poverenja, jačanje vladavine zakona i doprinos pomirenju”. Dakle, ovaj tekst, koji je namenjen bilo kojoj postkonfliktnoj situaciji u svetu, mogao bi se koristiti i ovde u regiji, jer ga je usvojilo 28 država članica, uključujući i Hrvatsku. Opet, moja molba u vezi sa predsedavanjem Hrvatske – da se pokrene to pitanje. Rekli ste, sasvim tačno, ponavljam ovo, jer mi se činilo da ste istakli ovaj nedostatak regionalne saradnje, u poslednjih nekoliko godina. Sećam se vremena kada su trojica tužilaca potpisali sporazum u Briselu, čak sam otvorio šampanjac! Tri tužilaštva, iz Sarajeva, Beograda i Zagreba, složila su se da razmenjuju dokaze jer bez izručenja, mislim na Ustav koji zabranjuje izručenje, barem biste razmenom dokaza obezbedili da neki ratni zločinci budu privedeni pravdi. Inače vreme prolazi, svedoci umiru, a šansa da se vrate pred sudom se smanjuje. I zato, za povećanje regionalne saradnje, idealan trenutak bi mogao biti u maju, za koji se mora pripremiti, naravno; ali to bi mogao biti idealan trenutak za stavljanje akcenta na to i navođenje lidera da dogovore dalja zalaganja u domenu tranzicione pravde i pomirenja. Hvala vam!

**Tobias Flessenkemper**: Hvala, Pierre. Imamo nekoliko minuta, jer mi je gospodin Ivan rekao da mora ići u Ministarstvo. Da, par pitanja za Natašu i Pierrea, on može odgovoriti. Ali voleo bih da vas pozovem [da postavite] možda dva ili tri kratka pitanja Ivanu. Molim vas, budite brzi, jer, da, ovde je jedno i tamo pozadi je još gospodin, to su ta dva pitanja i budite zaista kratki, molim vas.

**Sven Milekić**: Pitanje za gospodina iz Ministarstva (nisam uhvatio vaše ime jer je drugačije nego na agendi), vezano za *in absentia* suđenja. Ne znam koliko ste svjesni da se to još uvijek događa u Hrvatskoj, da brojke ne padaju zadnjih godina nešto previše i da tu nema neke prioritizacije, gdi se ljudima sudi u odsustvu za paljevinu sela, znači ne za ove najteže zločine koji su se događali. I drugo, htjeo sam vas pitati, ako biste mogli samo odgovoriti, po pitanju suradnje sa Bosnom i Hercegovinom. Što se događa sa optužnim prijedlozima i optužnicama koje su dolazile iz Bosne i Hercegovine koje je još Vlada Zorana Milanovića odbijala jer je tvrdila da su one politički motivirane zato što spominju udruženi zločinački pothvat. A i sami državni odvjetnici Hrvatske kažu da je to apsolutno moguće te optužnice prenamjeniti na način da se zapravo samo promjeni opis kriminalnog djela i da se dalje po tome procesuira. I samo još jedno dodatno pitanje: kako to korespondira sa vašom dodatnom idejom da bi se trebalo suditi u državama gdje su zločini počinjeni? To bi značilo da bi Hrvatska trebala isporučivati zapravo Hrvate koji su bili uglavnom u sastavu HVO-a u Bosnu i Hercegovinu da im se sudi tamo. Hvala.

**Tobias Flessenkemper**: Hvala vam puno, imamo još jedno pitanje. Dok Vesna govori, ima li još jedno, poslednje pitanje iz publike.

**Vesna Teršelič (Documenta):** Prvo meni je jako drago da vidim predstavnika vlade i drago mi je da vidim vas jer cijenim vaš rad, ali je to da se pojavljuje neko iz Ministarstva pravosuđa poruka nama. Mi smo svjesno željeli predstavnika Ministarstva vanjskih poslova i naprosto mi govori da je ono minimalno što je Hrvatska vlada spremna učinit za žrtve, vezano samo uz Ministarstvo pravosuđa, a suđenja za ratne zločine nisu ni izbliza dovoljno učinkovita. O tome ne govori samo pregled koliko se sudi u nekoj godini, nego i ta vertikala, koju ste spomenuli i rekli da je nalik uskočkoj, nije ni izbliza onoliko učinkovita koliko su neučinkovite istrage korupcije u Hrvatskoj. I prema presudama Evropskog suda mi smo još uvijek zemlja koju se prati, dakle prate se izvršenja presuda Evropskog suda vezana uz ratne zločine u slučajevima Skendžić i drugi. No, ja imam pitanje – ima li šanse da će se, prvo, povećat minimalna količina političke volje, povećat proračun kako bi doista suđenja za ratne zločine postala učinkovitija i ima li nade da se poveća standard i da ti minimalni, minimalni standardi brige za žrtve ratnih zločina, koji se vide samo kroz suđenja za ratne zločine, a ne kroz naknadu štete; jer u Hrvatskoj nemamo zakon za naknadu štete svim civilnim žrtvama rata. Da se barem u vrijeme predsjedanja učini još jedan korak i da se približimo pravdi za žrtve kako iz Hrvatske tako i iz drugih zemalja. Jer Mislim da Hrvatska ima posebno odgovornost i za žrtve iz Bosne i Hercegovine vezano uz hrvatsko-bošnjački rat. Ima li nade da na nekom skupu u svibnju, koji će organizirat organizacije civilnog društva, vidimo i vas – jako ste dobrodošli – ali i predstavnike nekih drugih vladinih institucija jer bi to bio znak da se i drugi dijelovi vlade u Republici Hrvatskoj brinu za sudbinu žrtava i pamćenje žrtava?

**Tobias Flessenkemper**: Mnogo vam hvala. Mislim da nije bilo nikoga više iz publike, pa bih reč vratio Ivanu. Mislim da ima nekoliko pitanja o suđenjima,: o regionalnoj saradnji, pitanju obeštećenja žrtava, ali i o vrlo političkom pitanju kako se uključiti i kako uticati na agendu EU i agendu Hrvatske u EU u narednih šest meseci i, ako sam dobro Vesnu razumeo u poslednjoj tački, takođe kako najbolje pozvati hrvatsku vladu i vlasti da učestvuju u aktivnostima REKOM-a i drugih?

**Ivan Crnčec:** Hvala. Pa možda da krenem sa ovom involviranošću i ovom nekakvom političkom voljom i općenito s našim predsjedanjem. Ja sam se u onom uvodnom dijelu naravno više fokusirao na neke pravosudne prioritete, ove neke stvari na kojima ćemo se mi baviti iz Ministarstva pravosuđa slijedećih šest mjeseci, ali mislim da je neupitno i da je to u više navrata i na višoj razini jasno rečeno koliko je nama bitan proces proširenja. Znači, mislim da ono što sam ja i uvodno rekao o trenutno tim nekim zastojima u regionalnoj suradnji je nešto što bi mi, naravno, željeli promijeniti i naravno da mi želimo bolje, jače i spremnije susjede da, eto, danas, sutra ono, što je moguće prije, ispune sve one standarde koje smo i mi trebali ispuniti tijekom naših pretpristupnih pregovora i da postanu članice ovog kluba kojeg smo mi postali član prije šest godina.

Što se tiče financijske pomoći, mislim, nisam, nažalost, pozvan baš previše o tome pričati; međutim, znam da se neprekidno ulaže u naše pravosuđe. Znači, isto tako i u Državno odvjetništvo. Eto nedavno je prije, ja mislim, nekih tjedan ili dva preselio USKOK, znači nađeni su im novi prostori upravo da se oslobodi i prostor za Državno odvjetništvo. A u Državnom odvjetništvu znamo da ima niz tužitelja specijaliziranih za rad na predmetima ratnih zločina. Naravno da ne možemo nikad biti zadovoljni tim rezultatima i da dok god i jedna žrtva nije dobila svoju zadovoljštinu, odnosno dok god nisu procesuirani svi oni počinitelji najgnusnijih zločina počinjenih na ovim prostorima devedesetih godina, naravno da treba nastaviti raditi. Međutim, raditi je u ovim predmetima iznimno teško, i mislim da je to dijelom možda i odgovor na ona prethodna postavljena pitanja oko suđenja u odsutnosti. Ovdje ja bih rekao da nema pravila. Znači, mislim da moramo biti svjesni da je, da devedesetih godina su vođena, ja bih rekao, sramotna suđenja na ovim prostorima i da je to trebalo revidirati jer nije bilo minimuma poštivanja prava okrivljenika, minimuma poštivanja ljudskih prava, prava obrane, i zato je napravljena jedna opsežna revizija od strane prvenstveno Državnog odvjetništva i pristupilo se i ponovljenim suđenjima. Međutim, zbog svih razloga kojih smo svjesni, a koji su spomenuti i malo prije, znači i vremena koje je prošlo, i nemogućnosti da se do nekih okrivljenika dođe jer su oni, nažalost, sigurni negdje preko nekih granica, ovaj, i činjenice da umiru i svjedoci i žrtve, krenulo se sa nekim suđenjima u odsutnosti, u kojima je, i našim novim izmjenama Zakona o kaznenom postupku, osiguran zapravo veći standard nego suđenje i poštivanje prava, prvenstveno okrivljenika, nego što je taj standard bio ranije.

Što se tiče suradnje sa Bosnom i Hercegovinom, mi surađujemo. Postoje objektivne teškoće, postoji taj famozni zaključak iz 2015. Međutim, on je, ja bih rekao, jednog vrlo uskog dometa i opsega i zapravo ne priječi nekakvu redovitu operativnu suradnju na dnevnoj bazi, bar što se tiče mojeg ministarstva. Ono što nas brine, a što ja moram reći je i kvaliteta suđenja u Bosni i Hercegovini. Ako vi pogledate ono zadnje izvješće OESS-a ove godine, ja imam ovdje nekakve brojke, mislim da je prošle, evo, u zadnje tri godine je vraćeno nekakvih devedesetak optužnica od strane suda BiH. Znači devedesetak optužnica tužiteljstva ocijenjeno je kao nedovoljno kvalitetnim. Tako da, uz sve one bojazni i rezerve koje sam iznio prije, što se tiče i retroaktivne primjene kaznenog zakonodavstva tamo i ovog nekog vrlo čudnovatog postupanja, odnosno dostave direktne poziva svjedocima i žrtvama, mislim da imamo razloga bar donekle dovoditi u pitanje kvalitetu suđenja za ratne zločine u Bosni i Hercegovini. Znači, regionalna suradnja – apsolutno da, i na tome treba raditi.

Međutim, ono što sam ja iznio u onom uvodnom dijelu je da trenutno **mi se vrlo često osjećamo da pružamo ruku, da pokrećemo nekakve inicijative, a da sa drugih strana nema adekvatnog odgovora. I u tom kontekstu, naravno da bi bilo, i hvale vrijedan je svaki pokušaj poput REKOM-a, koji bi tu regionalnu suradnju želio ojačati. Meni jedino trenutno ne izgleda da je to, da je to trenutno u ovoj konstelaciji snaga moguće. Nadam se da će me razuvjeriti i nadam se da će stvari krenuti na bolje; nadam se, prvenstveno, da je eto prilika i ovog našeg zasjedanja da mi opet pokrenemo taj cijeli proces i da nekako pokrenemo zemlje u regiji iz te neke letargije, u koju se meni čini da je dosta njih upalo**. Ja sam i sam prije nekih mjesec dana bio na jednom sastanku zemalja Zapadnog Balkana u Skopju i, zapravo, moram priznati da me iznenadila ta jedna količina koja je, naravno možda uvjetovana i nekim recentnim odlukama koje su se ticale, svi znate, Sjeverne Makedonije i Albanije, ali čini mi se da se kao nekako gubi volja, gubi želja, a mislim da bi to trebali pokrenuti jer znam i sam koliko smo mi bili u vrijeme pretpristupnih pregovora predani toj jednoj, toj jednoj ako želite, i regionalnoj suradnji. Znači, mislim da smo tada neprekidno od svakog i između svakog onog *progress report-a* trudili pokazati da nešto doista i činimo na svim poljima – na polju reforme pravosuđa, jačanja neovisnosti, učinkovitosti borbe protiv korupcije, a sada mi se čini da je u većini zemalja ono nekakav, nekakav zaključak kroz izvješća Evropske komisije ili *backsliding ili no progress*. Znači, mislim da treba tu, u svakom slučaju, pokrenuti stvari. Pa evo ne moramo ići dalje od suradnje sa Haškim sudom. Mi smo, ja sam radio u tom uredu, i mi smo nekih preko tisuću zahtjeva ispunili. Pričalo se nedavno ponovo i o transkriptima predsjedničkim koji su dostavljeni. Stvarno se radilo puno zapravo da se, ovaj, udovolji zapravo svim zahtjevima tužiteljstva. Sjetit ćete se svi i nekih zahtjeva za izdavanje sudskih naloga, pa famoznih topličkih dnevnika i svih onih priča gdje smo mi, ja vjerujem, ipak dokazali da smo se trudili raditi ozbiljno i dostaviti dokumente koji su od nas bili zatraženi. Da ne spominjem ove nekakve postupke za nepoštivanje suda. A vi kad danas imate situaciju da predmet *Jojić i Radeta* stoji već ne znam koliko dugo i ti ljudi ne odlaze u Hag – da sad ne idem dalje do samog Šešelja – jednostavno imam osjećaj da ti kriteriji, dosta su se snizili i da, jednostavno, ovaj, u regiji nema onog entuzijazma kakav je, ja iskreno vjerujem, postojao u doba naših pregovora za članstvo u Evropskoj uniji. Mogu samo, evo. izraziti želju da će se to ipak promijeniti, da će se stvari pokrenuti, a svaka inicijativa koja toj jednoj poboljšanju regionalne suradnje doprinosi je hvale vrijedna i toplo pozdravljena.

**Tobias Flessenkemper**: U redu, ne mogu Nataši uskratiti jedno kratko pitanje.

**Nataša Kandić**: Ja sam imala samo jedno pitanje za gospodina Crnčeca. Kaže da su suđenja u odsustvu devedesetih bila prava sramota, ali da je sada Hrvatska uspela da obezbedi standard za suđenja u odsustvu. Pa bih zamolila da nam pomognete kako bi i u drugim državama mogli da primene taj standard. Kosovo se takođe zalaže za uvođenje suđenja u odsustvu, a i u Srbiji tužiteljica isto tako najavljuje da bi rešenje moglo da bude u suđenjima u odsustvu. Pa samo da čujemo taj standard koji ste vi obezbedili.

**Ivan Crnčec**: Pa evo mislim da je sad, trenutno, prema našem Zakonu o kaznenom postupku puno lakše zapravo zatražiti ponovno suđenje, da je puno lakše okrivljenicima se uključiti u taj postupak, iako nemaju – znači, prije se ono tražilo da imaju prebivalište ovdje. Sada je puno, puno lakše, znači nije nužno da oni budu ovdje fizički prisutni da se postupak provede. Znači, tada su bili ono nekakvi istražni zatvori. Sada je dovoljno da postoji nekakav dokaz da osoba ima prebivalište, odnosno boravište na teritoriju, da se osigura obrana i da mu se osigura, znači, pomoć prilikom provođenja samog kaznenog postupka.

**Tobias Flessenkemper**: Pre svega, mislim... Rekli ste da morate da odete do 10 sati, tako da je vreme iscrpljeno. Međutim, dozvolite mi da potvrdim da ima dovoljno energije da nastavimo razgovor, pa vas pozivam da se vratite. Možda ne vas lično, ali tokom predsedavanja bila bi ovo značajna prilika da vodimo ovu raspravu, mnogo detaljnije. Siguran sam da postoji puno spremnosti kod Koalicije za REKOM-a i drugih da uđu u raspravu tokom predsedavanja. Takođe bih voleo da iskoristim priliku da vam dam ove zaključke sa sastanka u Poznanju, možda kao inspiraciju za rad tokom predsedavanja u pogledu pomirenja. I treće, pretpostavljam da iz ove rasprave takođe proizlazi želja da se u ovu raspravu uključi i Ministarstvo spoljnih poslova. Mi verujemo u vas, te verujemo da ćete dostaviti ovu poruku, možda Ministarstvu vanjskih poslova Hrvatske. Možda bi se na početku predsedavanja dijalog mogao nastaviti i na ovom političkom nivou. U ovom trenutku, stvarno moram da vam zahvalim što ste odvojili malo više vremena od tih 10 sati. I, želim da se zahvalim pomoćniku ministra Crnčecu zbog njegovog prisustva ovde, na ovom panelu, kao i zbog njegovog interesa da uđe u diskusiju. Sada prelazimo na diskusiju bez vas, hvala vam puno.

U redu, ideja ove diskusije bila je da na stolu imamo dve reakcije – Mariovu i Thomasovu. Rekao bih da nastavljamo ovako, kako je predviđeno, i da imamo brze reakcije Thomasa ili Marija, ne znam ko prvi želi da govori…

Mario želi prvi, a ja sam ga predstavio kao predstavnika Inicijative mladih za ljudska prava, ali, naravno, on na ovom panelu zastupa Koaliciju za REKOM. Već sam video Mariove reakcije na diskusiju, pa možda želi da podeli neke od njih odmah sa nama.

**Mario Mažić**: Na hrvatskom ću. Samo, ta situacija kad vam je neugodno za nekog drugog jednostavno je prolazilo kroz mene. Ispričavam se ako sam previše to pokazivao. Ali, mislim da i ova intervencija koju smo imali pokazuje gdje se nekako nalazimo u situaciji sa političkim zagovaranjima osnivanja REKOM-a i, naravno, naročito u odnosu na taj problem Hrvatske. Prije drugih stvari, mislim da je bitno da prepoznamo tu neobičnu poziciju u kojoj se nalazimo, odnosno tešku poziciju u kojoj se kao koalicija i kao civilno društvo nalazimo. A to je da kada je situacija takva da je regionalna suradnja na niskim granama i da je potreba, da je šansa za uspjeh u smislu zagovaranja REKOM-a manja, tada je i potreba da zagovaramo REKOM i potreba za njim je veća. Jer ti drugi mehanizmi koji postoje za utvrđivanje pravde, za utvrđivanje činjenica itd., puno slabije funkcioniraju kada nema potrebne regionalne suradnje, koja je nužna da bi one funkcionirale dobro. Razmjena dokumenata, razmjena informacija, svjedoka, svega ostalog…

Drugo, vidimo tu jasnu situaciju sada, koja je puno transparentnija nego prije par godina, da političkim liderima i vladama u regiji, uključujući vrlo značajno Hrvatsku, naprosto nije u interesu da na ovim pitanjima kojima se mi bavimo vidimo velike napretke. S jedne strane im nije to u interesu zato što tek tu se vidi koliko malo zapravo rade. Kada vidimo da organizacija civilnog društva, da projekti u civilnom društvu mogu postić neke stvari koje države ne mogu postić, to posramljuje njih i pokazuje koliko zapravo malo ulažu, koliko se trude malo oko toga i koliko malo realno rade na pitanjima o kojima konstantno govore. Druga stvar, zašto im nije u interesu je stoga što bi pokazalo dubinu njihove manipulacije. Recimo, upravo ovo pitanje koje je Sven [Milekić] postavio – ako tvrdite da se treba procesuirat po teritorijalnoj nadležnosti, znači li to da će Hrvatska izručivat Hrvate u Bosnu i Hercegovinu da ih se procesuira za zločine počinjene u sklopu agresije Hrvatske na Bosnu i Hercegovinu. Tu naravno ne bi ulazili, tu se pokazuje koliko zapravo se bave ovim pitanjima da bi manipulirali, a ne da bi doprinosili njihovom rješenju.

I treće, ne možemo očekivat da bi imali situaciju intenzivne regionalne suradnje, da imamo situaciju suradnje oko REKOM-a, a da, s druge strane, imamo vođenje ovakve simboličke politike prema prošlosti kakvu vodimo. Znači, da bi uspjeh Inicijative za REKOM oduzeo niz političkih alata političkim liderima u regiji. Bilo bi nezamislivo da predsjednica Grabar Kitarović na Fejsbuku izražava sućut ratnom zločincu, da predsjednik Vučić daje izjave kakve daje, poriče zločine na Kosovu i tako dalje. Dakle, naprosto, ne bi se smjeli dovodit u takve situacije, a u velikoj mjeri upravo takvim alatima vode svoju politiku. Ono što je također pridonijelo dosadašnjem neuspjehu Koalicije u smislu osnivanja REKOM-a je ta jedna neprirodna pozicija za civilno društvo, gdje mi inače, i to profesor Puhovski često kaže, mi se ne oslanjamo na demokratski legitimitet kao civilno društvo nego legitimitet crpimo iz vrijednosti, iz principa koje zagovaramo, ne iz masovne podrške koju za nju dobivamo. Ovdje je ta situacija drugačija. Dakle, imamo subjekte u vlasti da nešto naprave što oni ne žele napravit i način na koji to možemo napravit, što smo prepoznali na početku je, ili kroz zagovaranje (ispričavam se) ili kroz zagovaranje kroz međunarodne mehanizme – dakle, da koristimo nekakvu situaciju međunarodnog pritiska, ili kroz javno zagovaranje, što smo pokušali prikupljanjem potpisa, kojih smo strašno puno i prikupili s obzirom na razinu podrške koju ovakve teme imaju. Ali nama je kao civilnom društvu ipak neprirodna pozicija u kojoj se mi moramo svidjet ljudima u trenucima kad govorimo jer smo često navikli u ovim temama da ovo što govorimo se statistički nikom ne sviđa, ali da o tome govorimo zato što je potrebno, zato što je pravedno, točno ili istinito.

Zadnja stvar koju sam htio reć je problem u kojem se nalazi Evropska unija sada, u smislu zagovaranja ovih stvari sada, a to je zapravo ponovno problem Hrvatske. Jer ovo što gospodin iz Ministarstva kaže – ako smo mi morali dostić neki standard, onda sad nek ga neke druge zemlje dostignu. Koji je to standard? To je standard poricanja presuda Haškog tribunala, to je standard suđenja u odsustvu, to je standard usvajanja tih zaključaka kao taj Milanovićev zaključak, odnosno Milanovićeve vlade iz 2015. On otprilike, da ga parafraziram, kaže: „Nikad nećete u Evropsku uniju, gospodo iz Bosne i Hercegovine, ako nam i dalje budete slali optužne prijedloge koji spominju udružene zločinačke pothvate, koji spominju zločine za koje je Hrvatska odgovorna u BiH”. To je standard kojeg se očekuje da se postigne, i sad kad Hrvatska nije dostigla nikakav standard u smislu ovih tema, Evropska unija je u problemu kako da nametne standard drugim zemljama kada se pogleda u odnosu na Hrvatsku. Dakle, mi vodimo tu još jednu bitku, gdje se bavimo Evropskom unijom i oslanjamo se na pomoć izvana, a vidimo da Evropska unija poprilično snažna u jednom dijelu svog okruženja, među zemljama koje su kandidatkinje, i izuzetno slaba i nemoćna unutar Evropske unije. Tu ću stat.

**Tobias Flessenkemper**: Hvala, Mario. Ovo je verovatno jedna od ključnih tačaka, koja je takođe proizašla iz onoga što je pomoćnik ministra rekao o nekoj vrsti povezanosti između uslova za članstvo u EU i rada na pomirenju, a to se, naravno, promenilo sa zemljama poput Hrvatske koja je postala članica, čime je dinamika izmenjena i iznutra. Thomas Unger je stručnjak koji se bavi tranzicionom pravdom, pa će on malo proširiti temu – gledajući izvan diskusije koju imamo ovde na Zapadnom Balkanu i bivšoj Jugoslaviji, i odnose sa EU, kao i dinamiku REKOM-a, da bi nam prikazao malo širu situaciju u pogledu tranzicione pravde i pomirenja, ali naravno sa referencom na ono što radimo ovde.

**Thomas Unger**: Da, naravno. Mnogo vam hvala. Ja takođe govorim kao građanin EU i mislim da me ono što je rečeno na početkurastužilo u smislu da se Evropska unija doživljava kao raspad sistema vrednosti, a ne kao nešto što se preporučuje ovde u regionu. No, mogu da vas uverim da kao građanin EU, možda još uvek nemamo snažan glas, ali stvar je u tome što nas zanima jaka EU sa jakim vrednostima. I, iz te perspektive, mislim da u EU očigledno postoje ljudi koji žele da zemlje u regionu budu deo ovog projekta, te isto tako mislim da se oko toga nećemo prestati boriti, a ovde očigledno dolazimo sa solidarnošću.

Želim da dotaknem jednu od poslednjih tačaka u vezi sa pristupanjem EU. Mislim da je u tome upravo ovaj problem. Mislim da smo tu propustili šansu jer smo izgubili kredibilitet. Kada sada idemo u zemlje poput Bosne ili kad razgovarate sa Srbijom, oni će uvek reći „Da, ali Hrvatska nije morala da se pridržava tih standarda”. Išao bih čak i dalje od pitanja standarda u krivičnom pravosuđu, u oblast odštete. U oblasti reparacije nije vršen pritisak da se ispune određeni standardi ili rešilo pitanje reparacije. To je učinjeno kod kuće, to je činilo civilno društvo i neki drugi pokreti, ali to nije posledica pristupanja EU. I smatram da u regionu osećamo posledice toga.

Takođe osećamo posledice neusklađenosti u primeni politike. Imamo, kao što je već pomenuto, politiku EU u oblasti tranzicione pravde, ali ona nije povezana sa pitanjima ekonomskih reformi, nije povezana sa pitanjima kako razumemo bezbednost u regionu. I mislim da je nedoslednost ove politike jedna od najvećih prepreka u stvaranju ili oživljavanju tranzicione pravde u regionu. Mislim da je to vrlo važna tačka na kojoj treba raditi; i očigledno je teško, jer često ne postavljamo kontekstualna pitanja. Tranzicionu pravdu u regionu doživljavamo kao nešto potpuno apolitično, kao nešto tehničko, kao nešto neutralno, ali tranziciona pravda nije neutralna stvar – ona je politička, kao što vidite u raspravama ovde. To je nešto što je još uvek živo i još nije obezbeđeno, i ne može biti obezbeđeno kroz apolitične, neutralne intervencije. To je, nažalost, bio glavni pristup, i to je dovelo do situacije u kojoj se nalazimo, da moramo još uvek o tome razgovarati 25 godina nakon završetka sukoba. Moglo bi biti i drugačije. Region bi mogao biti oblik uspešne priče, ali nije, i s tim se moramo suočiti.

Dozvolite mi da kažem nekoliko reči naročito o tim uskim pristupima. Mislim da je ono što smo videli u prošlosti ograničen fokus na krivično pravosuđe, donekle s pravom jer su to takođe iznele žrtve da bi se bavile pitanjima prošlosti u sudnici. Ali mi smo zapostavili druga područja, a to je reparacija, to je zvanično traženje istine, to je pitanje garancija i neponavljanja. Dobro je videti da se ta pitanja vraćaju sada u raspravu, ali kada pogledate izveštaje o napretku Evropske komisije, vidite samo dobru analizu ili, u nekim slučajevima – bolju od drugih, ratnih tužilaštava, ali u njima nedostaju razmatranje pitanja reparacije; pitanja obrazovanja, memorijalizacije. Mislim da bi sveobuhvatniji, holistički pristup u analizi koja razmatra ove izveštaje EU o napretku bio važan i kao put koji vodi u budućnost.

Spomenulo se civilno društvo i zaista želim da pognem glavu pred civilnim društvom. Mislim, ono radi posao vezan za tranzicionu pravde ovde u regionu. Naposletku, niko drugi to nije učinio, ali problem je u tome što – i to je ono što Nataša rekla – oni to mogu učiniti samo u određenoj meri, jer tranziciona pravda se tiče zvaničnog priznanja. Ovo zvanično priznanje dolazi od izgradnje poverenja u državne institucije, u vladu. U osnovi dolazi sa idejom razmišljanja o novoj budućnosti, jer simboli postoje. Ali do sada smo videli samo civilno društvo koje radi taj posao u oblasti istraga, dokumentovanja, u oblasti rada sa žrtvama. Psiho-socijalnu podršku žrtvama seksualnog nasilja povezanog sa sukobima u regionu, uglavnom pruža civilno društvo. A to je ipak ključna funkcija države. Obrazovanje u oblasti bavljenja prošlošću uglavnom omogućava civilno društvo, iako je obrazovanje javno dobro, to je nešto što je ključna funkcija države. Dakle, u osnovi mi vidimo civilno društvo koje radi posao koji bi države trebalo da rade 25 godina nakon završetka sukoba. A problem je što civilno društvo radi posao sa sve manje i manje resursa. Dakle, suočeni su sa time da su u osnovi pružaoci usluga, koji moraju da pružaju usluge žrtvama i često nemaju vremena da razmišljaju o politici, da razmišljaju o tome kako da oblikuju politike. Nedavno sam, prošle nedelje, bio u Sarajevu, radili smo izveštaj sa *Impunity watch*-om o pitanjima rodne tranzicione pravde u međunarodnoj zajednici. Žalosno je videti, kad se sretnete sa civilnim društvom, s grupama na terenu, koliko su razočarani, koliko su frustrirani, i to je zaista problematično. Mislim da je za civilno društvo potreban politički pritisak, pa su zato REKOM ili podrška REKOM-u tako važni, jer su toliko godina bili predvodnici stvaranja, izgradnje civilnog društva. Dakle, očigledno im je potrebna naša pomoć danas. Potrebna im je i politička podrška, pored kontinuirane finansijske podrške, ali mislim da je politička podrška civilnom društvu kad je reč o tranzicionoj pravdi od suštinskog značaja. Ono što je takođe suštinsko pitanje jeste da moramo preispitati kulturu – kako podržavamo, odnosno kako finansiramo civilno društvo ovde. Videli smo mnoge organizacije civilnog društva koje su prešle na projekte, koji idu jedan za drugim, i koje su menjale pravac [delovanja] čim je donator rekao „To je sada prioritet”. Neka civilno društvo jasno učestvuje u prepoznavanju potreba prema budućem putu. Mislim da tranziciona pravda ovde u regionu ne bi trebalo da bude zasnovana na donacijama. To bi trebalo da bude projekat koji suštinski vode organizacije civilnog društva. A to je kultura koju moramo da promenimo kada pružamo podršku u pogledu tranzicione pravde. To takođe znači da moramo imati veću odgovornost za podršku koju pružaju međunarodne agencije UN ili druge institucije. Moramo biti tamo, treba nam dozvoliti da postavimo pitanja tipa: „Da li to što radite ima uticaja?”, „Da li zapravo to što proizvodite pravi neku razliku ili samo dobro izgleda pred institucijama u Njujorku, Ženevi ili Briselu?”. Mislim da nam treba radikalna kulturna promena u načinu na koji podržavamo, posebno kako međunarodna zajednica podržava tranzicionu pravdu. I opet, kada se vratimo, REKOM je inicijativa za koju mislim da je treba podržati i politički, jer je to očigledno nešto što može biti izvodljivo i šteta je što još uvek nemamo jasne rezultate.

Za kraj, samo nekoliko reči o optimizmu. Mislim, čitava rasprava u vezi sa, možda ste pratili diskusiju, Nobelovom nagradom za književnost koju je dobio Handke. Mislim, bilo je tako zanimljivo videti, i u mojoj zemlji, Austriji, ali i u nemačkim novinama, rasprave koje je to pokrenulo i zaključka da imamo toliko nezavršenog posla. Mislim da iz moramo iskoristiti priliku koju nudi taj zaključak. Smatram da postoji prilika i smatram da se samo moramo bolje povezati. Moramo nastaviti sa ovim kritičkim dijalogom jer je taj kritički dijalog toliko važan za promene, i mislim da je to važan put ka uspehu. Ono što smo čuli danas očigledno ne obećava, nije ohrabrujuće, ali REKOM sigurno nije mrtav, nikada ne neće biti mrtav – živ je jer postoji potreba za time, pa će uvek biti živ. Mnogo vam hvala!

**Tobias Flessenkemper**: Hvala, Thomas. Lično sam Vam zahvalan što ste pomenuli ime dobitnika Nobelove nagrade za 2019. godinu, jer verujem da je to bila i ostaće važna diskusija. Ali sada, mislim da je reč vaša, i znam da je bilo reakcija. Ostalo nam je još nekoliko minuta, 15 minuta do pauze za kafu, pa bih vas pozvao na rundu komentara i pitanja panelistima, a zatim ćemo zaključiti sa svakim od njih, uz možda neka zaključna razmatranja o ovom uvodnom panelu. Vidim gospodina u prvom redu, nemam mikrofon... Ah, već ste ga dobili, u redu.

**Mirsad Duratović**: Hvala. Mirsad Duratović, iz Prijedora, Bosna i Hercegovina. Imao sam pitanje za gospodina iz pravosuđa, međutim otišao je, ali, evo, podijelit ću s vama. Da kažem, jedan od najbitnijih segmenata koji pokazuje koliko je jedno društvo spremno da se suoči sa svojom prošlošću su upravo procesi za ratne zločine. Najbitniji podsegment u tom segmentu je suđenje počiniocima ratnih zločina iz vlastitih redova, takoreći. Hteo sam pitati gospodina koji je rekao da je u Hrvatskoj donešeno 640 presuda za ratne zločine, iako sam ja našao podatak na stranici Ministarstva da je 608, koliko je od tih 640 osuđenih Hrvata iz Hrvatske za zločine počinjene nad srpskim civilnim stanovništvom. Htio sam ga prvo to pitat. I druga stvar, da kažem da ipak nije tačan podatak koji je ovdje iznio i govorio je o tome kako susjedi treba da dostignu nivo procesuiranja ratnih zločina kao što je to uradila Hrvatska. Evo, opet ću reći: 640 presuda za ratne zločine u Hrvatskoj. Bosanskohercegovačko sudstvo i tužilaštvo donijelo je do danas 473 presude za ratne zločine počinjene u Bosni i Hercegovini počinjene nad Srbima, Bošnjacima i Hrvatima. Ako uzmemo broj godina – koliko radi, postoji i procesuira ratne zločine Hrvatsko sudstvo i tužilaštvo, a koliko postoji sud i tužilaštvo Bosne i Hercegovine, mislim da je tužilaštvo Bosne i Hercegovine po tom pitanju radilo za taj period deset puta više nego Hrvatsko tužilaštvo. Mislim da bi se Hrvatsko sudstvo i tužilaštvo imalo u čemu ugledati ne samo na bosanskohercegovačko, nego i na sudstva i tužilaštva u regionu. Evo žao mi je što je gospodin otišao, ali morao sam to barem da podijelim s vama.

**Tobias Flessenkemper:** U redu, hvala! Imamo još jedno pitanje, a možda i još jedno s druge strane. Molim vas, izvolite. Pokušajte da...

**Ibro Bulić**: Ibro Bulić, Bosna i Hercegovina, tužilac iz tužilaštva Bosne i Hercegovine. Valjalo je da čuje gospodin ministar ovo što je moj prethodnik iz Bosne i Hercegovine kazao i što ću ja reći, ali evo valja da se čuje. Jednostavno, kriva je informacija koju je prosuo ovdje ministar da je sud u Bosni i Hercegovini odbio u prošloj godini 90% optužnica jer nisu valjale. To je jednostavno kriva informacija, pa taman da je i približno tačna, to govori o činjenici koliko je profesionalan pristup suda Bosne i Hercegovine procesuiranju ratnih zločina. Prema tome, nema, nema političkog uticaja na odluke suda Bosne i Hercegovine. Možda ponekad bude i u tužilaštvu, ali ga nema u sudu, ja to tvrdim. I da pravosuđe Bosne i Hercegovine ne poštuje odgovarajuće standarde i zbog toga je to kočnica regionalnoj saradnji – to je jednostavno netačno, neprihvatljivo i odbacujem tako nešto. Tužiocima širom regiona i u svim civiliziranim zemljama je dobro poznata činjenica da, iako dopre glas do tužioca da je izvršeno krivično djelo, on se baca na posao, baca se u postupak, a tužilaštvo Bosne i Hercegovine je Hrvatskoj, kako Hrvatskoj, tako i Srbiji, dostavilo mnogo, mnogo predmeta, pa taman, ako se i radi o predmetima gdje je zastupljen udruženi zločinački poduhvat. Znači, tužilaštvo Hrvatske je došlo do činjenica i dokaza koji ga obavezuju da pokrenu svoj postupak. Ima nekih primjera iz Srbije, gdje su oni nakon dostave dokaza iz Bosne i Hercegovine otpočeli sa svojim istragama. Evo, na primjer, vodi se trenutno sada jedan postupak za genocid u Srebrenici, ali po kvalifikaciji koju je Srbija izabrala – to je ratni zločin protiv civilnog stanovništva. Ama neka se procesuiraju, ali jednostavno ne daje se prostora, odnosno daje se konstantno nada učiniocima zločina da će proći nekažnjeno jer, ako se i vodi postupak, znači, nešto barem, no isključujući suđenja u odsustvu, jer to je neprihvatljivo u svim civiliziranim zemljama da se vode suđenja u odsustvu, jer i nakon takvog suđenja mora se ponavljati suđenje ukoliko to zahtjeva taj osuđenik jednoga dana. Hvala.

**Dejan Jović**: Ja mislim da se malo vrtimo u jednom začaranom krugu iz kojeg nema izlaza i odatle različita ocjena o uspjehu i neuspjehu REKOM-a. Pravdu je nemoguće postići bez, ja mislim fundamentalno, bez involviranja države, ali države nisu inspirirane pitanjem pravde, nego pitanjem moći, i one će napraviti ili neće nešto napraviti ako je u njihovom interesu i ako ne ugrožava njihov status, percepciju i ugled u međunarodnoj zajednici. I mislim da smo tu došli do kraja priče. Mislim, dakle, to što postoje dvostruki standardi, to što jedna država drugu optužuje da nešto ne radi, a da ova nešto radi, to nije stvar nekih egzaktnih pokazatelja niti pitanja pravde ili nepravde. To je, jednostavno, stvar može li neka država ignorirati pravdu i uopće pitanje zločina koji su počinjeni u njeno ime i želi li to napraviti. Nijedna to ne želi; mislim, pitanje je samo može li ignorirati. Tako da meni izgleda kao da je REKOM napravio sve ono što je mogao, ali da se ne bi trebao zanositi ambicijom da može ono što ne može. Jer mislim da REKOM neće moći, jer nema tu moć, prisiliti države da djeluju sa principa pravde i pravednosti. Države će uvjek djelovati samo u okvirima vlastite procjene o tome da li im neka akcija koristi ili ne. Tako da mislim da tu nema nikakve ozbiljne mogućnosti daljnjeg napretka.

**Amir Kulaglić (član Koalicije za REKOM):** Dame i gospodo, dobar vam dan. Ja sam Amir Kulaglić, ja dolazim iz Srebrenice, iz Bosne i Hercegovine. Učestvujem u priči o Inicijativi REKOM od 2005. godine i mogu reći da sam dio jednog procesa koji traje relativno dugo. Ja ću sad referirat na kratke tri stvari koje sam uočio u ovom prvom dijelu našeg današnjeg druženja. Za gospodina iz Švicarske, ako sam dobro čuo, Austrije pardon: Da li je zakašnjela pravda – pravda i kome treba takva vrsta pravde, ako već dvadeset i četiri godine nakon Dejtonskog mirovnog sporazuma u Bosni i Hercegovini najveći dio preživjelih žrtava – kad kažem žrtve, mislim u najširem smislu – nije dočekalo pravdu? I na ovaj način kako ostvarujemo pravdu, bojim se da je nećemo ostvariti relativno dugo, a oni kojima treba ta pravda će vjerovatno zbog vremena otići sa ovog svijeta. Drugo, druga stvar, REKOM, da. Ja sam rekao 2008. godine da je REKOM naša velika šansa. Ja i sad stojim na tom stanovištu da je formiranje regionalne komisije naša velika šansa. Hoćemo li je iskoristiti ili ne, ne zavisi samo od nas, vjerovatno zavisi i od onih drugih. Ali dozvolite mi samo da, pošto gospođa Kandić nije iznijela situaciju u Bosni i Hercegovini. Problemom utvrđivanja broja žrtava nije se bavila država. Bavile su se nevladine organizacije i jedan, ja mogu reći, ozbiljan projekat prije desetak godina, zvao se Istraživačko-dokumentacioni centar, je personalizirao, neću reći „napravio popis”, ali personalizirao više od 96.000 direktnih žrtava, od toga 35.000 nestalih. I mi u Bosni i Hercegovini do sada, naš Institut za nestale osobe je otkrio, ekshumirao, identificirao i ukopao negdje oko 28.000 nestalih. Ali imamo sedam hiljada nestalih. I mi više ne tražimo u Bosni i Hercegovini nestale, gospodo. Mi tražimo ubijene, raskomadane i vješto sakrivene posmrtne ostatke. Nama u tom smislu treba pomoć, i pretražuju se arhive u Hagu i tako dalje. Međutim, imamo problem što nemamo mehanizam kako domaće institucije, koje imaju istinu o stradanju naših najmilijih, kao što je policija, vojska i tako dalje, da oni otvore svoje arhive jer tu se nalazi istina o stradanju naših najmilijih. Ono što je ne mogu prihvatiti, molim vas, od nekih ljudi koji brane REKOM na način – *sve što smo uradili bilo je dobro, ali ono sve što ne valja krivi su drugi*. Gospodo, postavimo malo i sebi pitanje, imajmo malo i samokritički odnos: da možda nismo radili svugdje na isti način. Postaviću samo jednu tezu koju uvijek govorim. Svi mi koji ovdje sjedimo, izvan ove prostorije imamo vlastito iskustvo rata i stradanja u ratu, odnosno vlastito iskustvo i svi imamo različite potrebe i očekivanja od svih projekata i od projekta tranzicijske pravde. Ali, evo, da se ne širim. Ali ovdje, molim vas, drago mi je što je konačno otvoreno pitanje tranzicijske pravde, ali REKOM se ne bavi svim aspektima tranzicijske pravde. Bavi se samo jednim malim aspektom a to je, da kažemo, utvrđivanje činjenica. I to je ono što je dobro. Ni poslije sto godina to niko neće moći pobiti da je bila istina. Ali, da li je moguće povjerenje, pošto povjerenje može biti i na političkom, ali i na nivou društva? Opet pitanje za gospodina iz Austrije. Da li je moguće povjerenje na nivou društva, iako imamo odsustvo političke volje i spremnosti da nam pomognu? Hvala.

**Tobias Flessenkemper:** Mnogo vam hvala! Imamo još jednog gospodina, u drugom redu, i zamolio bih ga da bude vrlo kratak. Molim vas predstavite se i pokušajte da budete što kraći. A onda vraćam mikrofon panelistima.

**Milan Aksentijević (član Koalicije za REKOM)**: Hvala vam. Ja sam Aksentijević Milan, dolazim iz Slovenije. Drago mi je da mogu pred vama (malo, da približim; dobro ajde, dosta je i ovoliko blizu) da izjavim i ocjenim rad REKOM-a. REKOM je *uspešno* radio u uslovima koje smo mu stvorili. Sve zemlje na prostoru bivše Jugoslavije se organizovano, planski suprotstavljaju radu onih koji se bore da istina dođe na videlo, da se žrtve rehabilituju, da se žrtve sačuvaju. Ali Evropska unija iz svojih političkih interesa pravi greške i daje šansu i REKOM-u da na istom principu pravi greške. Evo, ko je rehabilitovao Sloveniju za njen zločin nad 25.671 dete, ženu i ljudi? Ko je to rehabilitovao? A Evropska unija je Sloveniju oslobodila toga duga i primila je kao prvu i *najbolju* zemlju na prostoru bivše Jugoslavije da pokaže primer drugima da treba da je slede. Prema tome, greška velikih prema grešci maloj je velika razlika. Mi se u REKOM-u prilagođavamo onom ko nam pomaže i mi moramo da živimo, ali se borimo, vidite u kakvim uslovima. Ovaj gospodin koji je otišao, on je jedan od predstavnika svih njegovih u Srbiji, u Bosni u Makedoniji, na Kosovu, u Sloveniji. Svi jednako rade. Slovenija je izmislila način rešavanja problema izgradnjom i prihvatanjem protivustavnih zakona. Ustavi su izvanredni. Evropska konvencija je izvanredna, druga tačka Evropske konvencije kad se pristupa obavezuje zemlju da provodi odluke i da štiti ljudska prava. E sad, zašto se to radi? Molim vas pomognite Sloveniji u onom primeru sendviča „Evropska unija i civilno društvo” da se trgne. Danas je, juče u Sloveniji je govorio osuđenik (hvala vam) osuđenik koji je izvršio izbris, osuđenik koji izvršava kaznu pušten je da govori nekim svojim borcima. Pored njega sedi predsednik Republike, to jest stoji predsednik Republike. Šta je to, koja je to poruka? Znači i predsednik i osuđenik su jednaki. Molim vas, sprečite to. Hvala vam.

**Tobias Flessenkemper**: Mnogo Vam hvala. Mislim da je ovo vrlo važan početak ove diskusije. Predložio bih da svaki od panelista uzme jedan minut, a ja ću krenuti obrnutim redosledom – počeću s Thomasom, pošto postoje 2 ili 3 vrlo specifična pitanja za njega, a završićemo sa Žarkom.

**Thomas Unger:** Hvala vam na pitanju da li je odložena pravda – pravda. Mislim da je to zaista dobro pitanje, i mislim da se za žrtve, očigledno, krajnji cilj – da se dostigne pravda nikada neće završiti, neće nikada prestati; tek kada umru, očigledno. Ali to je takođe međugeneracijski, ovi ogromni zločini su međugeneracijski, a pitanja će postavljati i sledeća generacija. Dakle, mislim da se moramo boriti za pravdu. Pravdu takođe moramo posmatrati iz različite perspektive. Pravda ima veze sa obezbeđivanjem da se to više nikada ne dogodi. Mislim da je to takođe tačka u kojoj se ova generacija, ali i sledeća generacija moraju boriti. U slučaju moje vlastite države, Austrije, trebalo nam je više od 40 godina da priznamo neke propuste koje smo učinili, koje su Austrijanci činili tokom nacističkog režima. I do toga je došlo zbog pritiska spolja. Ali takođe je dolazilo veoma snažno iznutra, iz generacija poput moje generacije, ja sam rođen 1975, koje su stekle prvo obrazovanje o Holokaustu i postavile pitanje: šta se dogodilo? Očigledno da pravda koja kasni nije pravda; to je nešto za šta političari ovde u regionu rade. Oni se u osnovi trude da to i vidimo tako. No, pravda je u osnovi nešto što se može posmatrati iz druge perspektive i to je nešto čega žrtve i njihova rodbina neće odustati.

Poverenje bez političke volje. Očigledno, možete videti da se poverenje dešava na mnogim nivoima – dešava se na međuljudskom nivou, dešava se na nivou među zajednicama, događa se između građana i države. Očito, ako ne postoji politička volja kod institucija na državnom nivou, veoma je teško imati osećaj da možemo ponovo da verujemo u institucije. Ali takođe, kao što smo videli iz drugog konteksta, države i državne institucije nisu monolitne, nije moguće reći da postoji samo jedna država. Mislim, videli smo i iz drugih primera, poput Argentine, ali takođe smo videli i na primeru Bosne, zapravo, da postoje neki hrabri tužioci i sudije koji pomeraju stvar unapred, dok bi državna politika u osnovi bila poricanje. Dakle, mislim da je isto i u oblasti obrazovanja. Ja mislim, moje iskustvo kad sam sticao obrazovanje o holokaustu – to su bili takođe hrabri učitelji, koji su iznosili tu temu. Dakle, pojedinci su ti koji mogu napraviti razliku i pokušati uvesti više poverenja u društvo da možemo zajednički raditi i sprečiti to za budućnost.

**Tobias Flessenkemper**: Mario, ne želiš ništa da dodaš o aspektima EU? Onda ćemo malo dati reč ekspertu za EU, bilo je nešto vezano za Sloveniju. Pjer.

**Pierre Mirel**: Pa, želeo bih da iznesem još nekoliko opštih komentara. Thomas Unger kaže da, kad razgovara s civilnim društvom, posebno u Bosni i Hercegovini, vidi da su ljudi veoma razočarani. Ja sam otpočeo pregovore o pristupanju u ovoj zemlji, Hrvatskoj, kao i u Mađarskoj. Ne bih rekao da sam razočaran – izuzetno sam razočaran. Ali, znate, postoji jedna stvar, verovatno smo bili tada previše naivni – s jedne strane, misleći da će način pristupanja koji se koristio u zemljama Južne Evrope imati isti uticaj na Zapadnom Balkanu; i drugo, mislim da postoji još jedna vrsta naivnosti – mislimo da pristupanje prestaje danom pristupanja. Ne, to je mnogo duži proces. Za istinsko, dublje približavanje najvišim standardima - to je priča bez kraja. Bilo da se radi o pomirenju ili zapravo izgradnji Evropske unije. To je neprekidno nezavršeno poslovanje. To je nešto što moramo imati na umu i zato je vaš rad od suštinskog značaja, bez obzira na to šta vlade ovde ili savet EU odluče ili ne odluče. Jer, ovde postoji jedan važan element, a to je da će spoljni pritisak, spoljni podsticaj biti apsolutno neefikasan bez unutrašnjih pritisaka, bez unutrašnje volje i unutrašnjeg podsticaja. Jer, na kraju krajeva, šta je EU? To nije neka čudna životinja u Briselu, koju predstavljaju neki opskurni ljudi poput mene dok sam bio aktivan. EU jeste i biće ono što vi od nje pravite. EU smo svi mi, uključujući i vas, iako još niste svi građani Evropske unije, ali izvesno ste građani Evrope. I to zavisi od onoga što mi želimo da bude da bi bila, znate, drugačija od onoga što je danas. Thomas je spomenuo austrijsko iskustvo. U Francuskoj je trebalo 50 godina da predsednik prizna ulogu francuske policije u Parizu u deportovanju Jevreja 1942. godine Pedeset godina! Druga primedba koja me upućuje na predlog koji sam izneo pre nekoliko minuta – održaće se pomenuti samit ovde u maju. Mislim da vi, mi, svi zajedno, moramo uložiti, znate, sve moguće napore da se postaramo da tranziciona pravda i pomirenje budu stavljeni na sto pred lidera kada se sastanu. I mislim da je najbolji način, gledajući sposobnosti mladih ljudi na društvenim mrežama, da po završetku ove konferencije započnemo kampanju, ne samo u Hrvatskoj zbog njenog predsedavanja, već u celom regionu. S obzirom na ono što je državni sekretar rekao da je osećaj ovde u Hrvatskoj da saradnja nije kao što je nekad bila ni sa Srbijom, ni sa Bosnom (u redu, nije na meni da sudim), to je, u svakom slučaju, regionalno pitanje. Stoga bi trebalo započeti, vi treba da započnete, kampanju kako bi pomogli hrvatskoj vladi da ova pitanja vrati na agendu lidera u maju. Hvala!

**Nataša Kandić:** Ja bih samo nešto kratko. Predstavnik Ministarstva pravosuđa Republike Hrvatske je, da kažem, veoma temeljito branio strategije, procedure i poslove koji predstoje i pred tim Ministarstvom i pred državom, ali mu se omaklo nešto što bih rekla da je i ocena političkog stanja u Hrvatskoj. Rekao je: u postojećoj političkoj konstelaciji REKOM je nemoguć. Ja mislim da ta njegova ocena puno govori, ne samo nama, civilnom društvu, nego govori i poruka je i za Evropsku uniju. Mi, uz odgovarajući pritisak kao civilno društvo, ne možemo da stvorimo, da promenimo tu postojeću političku konstelaciju o kojoj on govori. Ali u Evropskoj uniji ova poruka mora da izazove zabrinutost, pre svega kod Nemačke, Francuske Austrije, koja je, isto tako, jako puno polagala upravo na pitanje pomirenja. Tako da, ne mislimo da mi sada, i preko socijalnih mreža, možemo da napravimo takav pritisak da zapravo promenimo političke konstelacije u Hrvatskoj i u drugim zemljama na prostoru bivše Jugoslavije.

**Tobias Flessenkemper:** Apsolutno. Žarko, da li želiš minut za reakciju na ono što si čuo? Ne, on ne želi. U redu, onda se ovim zapravo završava naš prvi panel, koji je, čini mi se, bio veoma bogat i otvorio sve teme o kojima će se razgovarati tokom dana. Nosio je naziv „Tranziciona pravda i pomirenje u bivšoj Jugoslaviji”. Mislim da imamo neke naznake o evropskoj dimenziji; imamo naznake o domaćem političkom planu itd. Mislim, zašto sam reagovao na pominjanje laureata za Nobelovu nagradu za 2019. Čuli smo jedan veoma pametan komentar Alide Bremer, iz Bundestaga, koja je rekla da ono što je zapravo bilo toliko zanimljivo u debati jeste *koliko malo*, kako je rekla, *balkanski životi vrede u Zapadnoj Evropi, ali ponekad i na samom Balkanu*, dotičući se teme koja zapravo govori o životima ljudi, a koja nas isto tako povezuje i sa temom naše konferencije, koja je posvećena sećanju na žrtve. I dakle, želim vam dobar nastavak. Molim vas, pridružite mi se aplauzom za sve paneliste, a onda se ponovo vidimo u 11:30.

**PANEL 2**

**Tvrtko Jakovina**: Onima kojima trebaju slušalice molim da ih sad stave, u ovom trenutku. Iako nismo kompletni, jedna sudionica će doći nešto malo kasnije, navodno je sletjela, pa će nam se priključiti. Iako je ona trebala biti prva, biće posljednja koja će izlagati. I nedostaje nam još barem jedna koja bi trebala biti negdje ovdje, ali ionako je trebala biti na kraju, pa ćemo početi bez njih, sa određenim zakašnjenjem. Ja ću biti moderator ove rasprave, koja bi trebala u prvih nekoliko minuta od svakoga koji je predviđen da bi nešto govorio, reći nekoliko osnovnih misli u skladu sa naslovom izlaganja, a onda ćemo otvoriti raspravu koja će biti, pretpostavljam, dvosmjerna. S jedne strane će pitanja moći doći od mene, ako baš ne bude bilo inputa iz podija. Ja se zovem Tvrtko Jakovina. Radim na Odsjeku za povijest Filozofskog fakulteta u Zagrebu i predajem Svijet u dvadesetom stoljeću, uglavnom, tako da su neke od ovih teza ili od ovih tema ono s čim se i sam bavim. Onda ćemo krenuti, kao što sam i rekao. (Možda, molim vas samo zatvorite vrata kad uđete.) Prvi je kolega sa Fakulteta političkih znanosti u Zagrebu, Dejan Jović, koji će govoriti o Hrvatskoj iznimnosti, pod navodnim znacima „Službeni narativ o pobjedniku i žrtvi Domovinskoga rata”. I molio bih onda svakoga ovdje da onda u nekih desetak minuta izloži osnovne teze ili maksimalno desetak minuta izvrši, iznese osnovne teze. Pokrićemo, kao što vidite, po naslovima manje-više cijelu regiju. Izvoli, Dejane.

**Dejan Jović:** Hvala Tvrtko. Dobar dan svima. Uvijek je nezgodno govoriti u panelu koji ima dvije glave, jel. Znači jedna je akademska, druga je aktivistička, i nekad te dvije glave gledaju u dvije različite strane, jedna drugoj smetaju. Nekad izgleda da kad govorimo kao ljudi fakulteta i akademije, možda nismo korisni, možda smo čak i štetni, jer smo pesimisti ponekad u odnosu na aktiviste, što nije, naravno, moja namjera, ali će biti vjerojatno rezultat onoga što ću reći.

Ja sam morao prijavit neki naslov jer je tako organizator od nas tražio pa sam htio malo ipak da, budući da smo u Zagrebu, pokušao sam možda malo da približim tu specifičnu hrvatsku situaciju koju sam nazvao *hrvatskom iznimnošću*. Naravno ta riječ *exceptionalism* se koristi u mnogim kontekstima, uključujući u politološkoj literaturi, prije svega za Ameriku, u smisli *američki eksepcionalizam* ili *iznimnost*, ali i za Evropsku uniju koja je iznimna – nije ni država, nije ni međunarodna organizacija i, zapravo, ja bih rekao da, u nekom smislu, sve su preostale zemlje Zapadnog Balkana specifične i po mnogo čemu iznimne u odnosu na one zemlje koje su, recimo, ranije ulazile u Evropsku uniju. Tako da ovaj isti aršin koji se primjenjuje, kriteriji koji su, navodno bi trebali biti isti za sve, oni teško da mogu biti uspješni, ako govorimo o ulasku u Evropsku uniju, jer se primjenjuju za sasvim različite situacije. Dakle, kriteriji koji se primjenjuju za Finsku nisu primjenjivi na Bosnu i Hercegovinu ili slično. Dakle, svaka zemlja je do neke mjere iznimna.

Ali ovdje ću upozorit na jednu stvar koja je važna za današnju konferenciju, a to je **pokušati odgovoriti na pitanje zašto Hrvatska oklijeva –** vidjeli smo to i ranije – i, rekao bih, gubi interes posebno za suradnju u pitanjima interpretacije ratnih zločina, rata u devedesetima i kažnjavanja ratnih zločina. Ona ne gubi interes za rat. Ja bih čak rekao da je interes za rat u Hrvatskoj veći nego bilo gdje drugdje. Dovoljno je čitati hrvatske novine i gledati televiziju, gledati dnevnik pa ćete vidjeti da nema dana kad se ne govori o ratu iz devedesetih, koji se u Hrvatskoj naziva Domovinskim ratom. I ako se ne govori o devedesetima, onda se govori o četrdesetima. Dakle, nema ni jednoga dana kada se u Hrvatskoj ne govori o ratu kao da je još uvijek tu. I način na koji se, govori se vrlo mnogo o tom ratu i nikako da se s tim stane, tako da ja mislim da je to jedan rat kome se ne dopušta da ga se zaboravi. I kojega se jednim dijelom namjerno, što zbog ideologije, što zbog identiteta, što zbog interesa – znači tri velika „I” koja određuju političko odlučivanje, jel’ – kojega se ne samo komemorira, što ja mislim da je glavni problem, nego ga se i slavi. Dakle, mi ovdje imamo jednu situaciju da se o devedesetima, znači o Domovinskom ratu govori kao o najslavnijem periodu hrvatske povijesti i uzoru za budućnost. Dakle, kaže se ponekad: kao što smo bili jedinstveni, ujedinjeni, hrabri, beskompromisni u tom ratu, tako bismo trebali i sada. I posebno ovi koji imaju interesa, a ne samo ideoloških ili identitetskih razloga nastaviti sa pričom o ratu, kao da je rat još uvijek tu, oni posebno kriterij legitimnosti povezuju s ratom. Dakle, kažu: „Nije legitiman onaj koji je izabran na izborima, nego je legitiman onaj tko je bio devedeset prve na pravoj strani”. Dakle, pitanje centralno nije koliko imaš glasova na izborima nego gdje si bio devedeset prve. Tako da se tu konstituira jedan, ja bih rekao, paralelni sistem koji legitimnost crpi iz devedeset prve i koji, u tom smislu, onda se smatra moralnom i historijskom vertikalom, odnosno govori s neke moralne pozicije, a ne iz demokratske. I u tom smislu je taj tip kritike, odnosno stalnog tog, uloge veto igrača jednog broja tih braniteljskih organizacija – ne svih, ali jednog broja tih organizacija i ljudi – je, ja bih rekao, izvanustavna, jel’ izvanustavna u tom smislu da vlast ne pripada onima koji imaju većinu na izborima, nego vlast i legitimitet pripada onima koji su stvorili Hrvatsku, koji su je stvorili, a ne oni koji predstavljaju sadašnjost po broju glasova.

Zašto je to tako? Zašto se u Hrvatskoj toliko mnogo govori o ratu? I, ja mislim da će se govoriti još i više, recimo, ako pogledate malo zadnjih šest, sedam ili osam mjeseci, vi vidite obnovu interesa za procesuiranje ljudi koji su ranije potpadali pod zakon o amnestiji, dakle jednu vrstu otvaranja pitanja za koju smo mislili, i u zakonskom smislu, da su zatvorena. Ali, recimo, u Vukovaru i oko Vukovara imate obnovljene inicijative za procesuiranje ljudi, koji, za nešto što se dogodilo sada već prije otprilike trideset godina, i ja mislim da će se ta stvar nastaviti. Ja bih rekao da je to zbog nekoliko razloga. Jedan sam već spomenuo, a to su interesi ljudi koji to rade. Ne treba zaboraviti da je u Hrvatskoj oko pola miliona registrirano kao sudionici rata, odnosno branitelji Domovinskog rata, da je rat u Hrvatskoj za samu Hrvatsku bio vrlo uspješan, znači, gotovo u svim aspektima. Primjerice, ona je kroz rat i zbog rata dobila, izborila nezavisnost, koju vjerojatno bez rata ne bi imala. Drugo, ona je uspješno kroz rat integrirala, reintegrirala područja, separatistička područja koja su se od nje odvojila devedeset prve godine. Ne treba, naime, zaboraviti da se nije samo raspala samo Jugoslavija, nego i Hrvatska devedeset prve po etničkoj osnovi i da se uspješno kasnije reintegrirala kroz vojne i diplomatske akcije, kroz Oluju i Erdutski sporazum. Treće, za one kojima je to bitno, a takvih nema malo u Hrvatskoj, Hrvatska je zbog tog rata danas etnički homogena zemlja. Umjesto 21 posto pripadnika manjina, ona ih ima sedam, sedam i po, i, ako se uzmu oni koji su neopredjeljeni ili se nisu izjasnili, devet. Dakle ona je, taj rat je bio vrlo koristan za one koji vjeruju u etničku homogenost. Iako još uvijek, naravno, i po tom pitanju u Hrvatskoj ima onih koji smatraju da rat nije gotov i da nije završio kako je trebalo jer da i devet posto vlasništva nad nekom teritorijom sprečava punu suverenost. Suverenost je samo ako imate sto posto. Ako imate, ako ste vlasnik kuće devedeset jedan posto, to još nije dovoljno. Tako da još uvijek ima ljudi koji kažu – „Rat nije gotov i nije završio kako je trebalo sve dok nismo suvereni sto posto”, i koristi se taj slogan *Sto posto za Hrvatsku* da bi se naglasila ta potreba totaliteta, jel’, da ne idem korak dalje. I, konačno, Hrvatska je kroz taj rat prošla bez ikakvih međunarodnih sankcija. Njena vanjska politika bila je najuspješnija njena javna politika i ostvarila je ono što druge zemlje Zapadnog Balkana nisu, a to je članstvo u NATO i u Evropskoj uniji. Dakle, ona je praktički u tom ratu dobila sve što je htjela, ili skoro sve što je htjela, i iz tog razloga, naravno, ima puno razloga da na rat gleda kao na pozitivnu stvar, a ne negativnu. I da, u tom smislu, nema nikakav kritički odmak, nema dovoljan kritički odmak niti volju za samorefleksijom. U odnosu prema ratu, njegovoj potrebi, njegovoj nužnosti i samim zbivanjima u okviru toga rata. Ja bih samo napomenuo još dodatno da Hrvatska, koliko god to ne izgovarala, ali je duboko uvjerena da je rat u Hrvatskoj glavni razlog za nezavisnost svih drugih zemalja Zapadnog Balkana, uključujući i Sloveniju. Da nije bilo rata u Hrvatskoj, posebno Vukovara i Dubrovnika, vjerojatno ne bi bilo priznanja ili ga ne bi bilo tad kad ga je bilo. Taj rat je preokrenuo javno mnijenje u drugim zemljama, tako da u tom smislu Hrvatska smatra sebe kao najzaslužnijom za priznanje Slovenije, Bosne i Hercegovine i svih drugih zemalja, Makedonije i ostalih, i smatra da je nepravedno da oni to ne vide nego upravo obrnuto u slovensko-hrvatskim odnosima blokiraju Hrvatsku, a bez Hrvatske Slovenija ne bi bila nezavisna.

To je *background* i okvir iz kojeg se razmišlja o ratu. Ja bih rekao da su upravo zbog toga u Hrvatskoj, i **samo u Hrvatskoj, konstruirao jedan narativ, koji se temelji na dvije ideje. Jedna je – Hrvatska je žrtva, a druga – Hrvatska je pobjednik. I mjesta sjećanja, datumi sjećanja su s tim povezani. Pobjeda se slavi u Kninu 5. 8. Žrtva se obilježava sada, od sljedeće godine, u Vukovaru 18. 11. I cijeli narativ koji svaki dan slušamo je *pobjednik i žrtva*. I nema izjednačavanja agresora i žrtve i nema izjednačavanja pobjednika i poraženih. Ako je neko pobjednik i žrtva, iz te perspektive je jako teško da bude kritičan prema svojoj prošlosti i prema svojim prošlim liderima i prema svojim postupcima.** Najbliži slučaj tome, ja mislim, u našoj povijesti za ove koji dolaze iz Srbije posebno je narativ koji je uspostavljen kod jednog dijela dobrovoljaca i vojnika u Prvom, poslije Prvog svjetskog rata koji su takođe smatrali da je Srbija žrtva i pobjednik, što je ona i bila u puno većim razmjerima i žrtva i pobjednik od ovog ovdje slučaja, s tim što je ta pobjeda bila pomalo neiskorištena, odnosno bila je potisnuta činjenicom da je nestala srpska država. Odnosno, stvorena je Jugoslavija kao umjesto nje. Tako da, čak niti u tom smislu, ja bih rekao da je ovaj narativ što se stvorio u Hrvatskoj trajniji i solidniji nego što je bio onaj srpskih vojnika nakon Prvog svjetskog rata u slučaju same Srbije. E sad što se da napraviti kad imate narativ pobjednika i žrtve, kad imate ocjenu da je rat, bez rata ne bi bilo vaše nezavisnosti, što je u najvećoj mjeri točno, i kad imate ideju da vam je rat donio uglavnom kao naciji pozitivne efekte, a ne negativne. Onda zaboravljate individualnu žrtvu, zaboravljate individualne događaje i zločine, zaboravljate neugodne epizode, koje bi mogle omesti tu vašu sliku o sebi i sliku koju želite da drugi imaju o vama. Znači, ne želite sad odjednom od žrtve se pretvoriti u agresora, recimo, na primer, u slučaju Bosne ili negdje drugdje u odnosu na etničke manjine, i ne želite ni na koji način da se ta slika koju ste stvorili dovede u pitanje. I u tom smislu ja bih rekao da se u Hrvatskoj razvila jedna prilično velika industrija proizvodnje tog mita o Domovinskom ratu, jel’, Hrvatska je, možda je to najunosnija grana u Hrvatskoj, koja se stalno producira.

E sad, da ne bi uzeo previše vremena jer svjestan sam da sam potrošio više od pola i rekao više od pola onog što želim, ja bih ipak upozorio na neke možda pukotine i mogućnosti koje tu postoje u vezi sa tim mitom. Prva se odnosi na to da dolazi nova generacija. Nova generacija, recimo, moji studenti koji su rođeni recimo devedeset osme ili dvijetisućite, koja na Jugoslaviju i socijalizam, rat, sve to, gleda iz jedne druge perspektive i pokušava još uvijek, nisam siguran da uspjeva, ali pokušava pitati pitanja za sebe i tražiti odgovore za sebe. Ja mislim da postoji jedna vrsta straha kod ovih mitotvoraca od takvih neugodnih i novih pitanja i od tog pokušaja nezavisnog procjenjivanja na temelju dokumenata. **U tom smislu, rad REKOM-a je od neprocjenjive važnosti, kao što je i rad Haškog suda, jer je on, on ostaje tu svakome da ga pogleda i da iz toga zaključuje sam. Danas, sutra i za sto godina. Dakle, ostavlja, daje jedan temelj za nove interpretacije, koje neće nužno biti ograničene mitom nego će biti izazov tome mitu**. Ja mislim da mitotvorci sada vide da nova generacija je, možda, da možda ponavlja priču, ali u nju ne vjeruje ili da, možda, čak je i spremna izazvati neke od tih narativa i reagira na to. Reagira zaoštravanjem, zaoštravanjem kurikularne politike, snimanjem filmova o Domovinskom ratu, dizanjem spomenika Franji Tuđmanu, imenovanjem Franje Tuđmana, znači retuđmanizacijom, i zaoštrava jednom, čak u nekim aspektima, prijetnjom da se možda neće smjet, osim u četiri zida, dovest u pitanje karakter Domovinskog rata ili ovoga ili onoga. I u tom smislu, mi vidimo jednu bitku koja samo do neke mjere, ali ipak podsjeća na šezdeset osmu u Europi, jel’, gdje je također nova generacija stasala koja nije, koja je postavljala neugodna pitanja prethodnoj generaciji, i režim je reagirao slično. Znači, novim modelima popularizacije narodno-oslobodilačke borbe: dizanjem spomenika, stvaranjem novih filmova popularnih, uvođenjem marksizma i TIPS-a u škole, dakle jednom vrstom reideologizacije i popularizacije narativa. Nije funkcioniralo, ali nije i da nije funkcioniralo. Dakle, imamo mnogo toga naučiti iz perioda od šezdeset osme do osamdeset devete za budućnost dalje ovoga pričanja.

Završio bih samo sa sljedećim. Ja sam već rekao u jednoj intervenciji koju sam ovdje imao. Politika nije samo stvar moći, ali je prije svega stvar moći. Ona je stvar interesa, ideja i identiteta – tri velika I” koja određuju političko odlučivanje. Ja mislim da ono što, o čemu sada svjedočimo je jedan pokušaj korištenja procesa proširenja Evropske unije kako bi se na neki način otvorilo pitanje rata, ali ne tako da se potiče *reconciliation*,odnosno pomirenje nego da se, nažalost, dodatno produbljuju razlike. **Vi vidite da Hrvatska postavlja Srbiji, da je najavila da će postaviti uvjet: dok se zadnji nestali ne pronađe, neće biti prijateljskih odnosa niti ulaska u Evropsku uniju. Znači, pitanje rata koristi se u kontekstu evropeizacije kao instrument ucjenjivanja i stvaranja dodatnih razdora sa susjedima. I ja mislim da je Evropska unija da bi trebala biti, postati svjesna toga, svjesna tog pitanja i da bi trebalo zauzeti jedan realističniji pristup u cijeloj toj stv**ari. Znate, ako malo pogledamo broj ljudi koji nisu nađeni iz prethodnih ratova: Amerikanci još uvijek traže ljude iz Vijetnamskog rata; u mojoj obitelji dvoje nije pronađeno iz Drugog svjetskog rata i mi se nismo raspitivali o njima, jer nam je bilo lakše da se nadamo da su možda živi nego da znamo. Traganje za nestalima se mora nastaviti, ali ako se i koristi na način da se stvara dodatno neprijateljstvo, onda je pitanje koja je svrha svega toga i čemu služi proces evropeizacije – da li produbljivanju razlika ili upravo obrnuto, onome što ja mislim da bi trebalo, a to je nekoj vrsti pomirenja i stvaranja raznih, slobodnijeg, otvaranja slobodnijeg prostora i za interpretaciju i za sama istraživanja. Uloga države u tome je ključna.

Samo još jedna riječ upozorenja, koja dolazi onda iz mog akademskog konteksta, nije baš prijateljska prema aktivizmu, a to je, gledajte, ja mislim da je REKOM došao i ovo što, zapravo, ja, ja imam svo divljenje tome što je dosad napravljeno u ovom smislu od devedeset prve do danas, i u Zagrebu i Beogradu i Sarajevu i drugdje. Ali ja mislim da bez, ako stvarno želimo mijenjati stvari, treba nam politički angažman. Druge mogućnosti nema. Ako želite nešto, morate osvojit državu jer država neće sama po sebi. A kako to napraviti? To je nemoguće. I prema tome, došli smo do kraja. Trebamo nastaviti s ovim što radimo ali ne smijemo imati iluzije da će države sad odjednom se prosvjetliti, opametiti i pretvoriti se u pravedne institucije. Neće, one će djelovati i dalje temeljem svojih zamišljenih interesa. U Hrvatskoj u slučaju temeljem ovog narativa koji je vrlo jak i koji konstituira cijelu državnu strukturu. Evo ga, to je sve. Hvala.

**Tvrtko Jakovina**: Hvala lijepa. Samo dvije asocijacije na ovo što je Dejan rekao. Na Odsjeku za povijest, Filozofskog fakulteta, XIX i XX stoljeće, i studenti kojima ja predajem su gotovo isključivo muški. Jer već godinama primjećujemo da muški studenti upisuju ono što se smatra bojnim poljem i što se smatra važnim, državno važnim, politički važnim, jako političkim itd. To nismo nikada imali. Uvijek je bio balans na fakultetu, koji je obično uvijek imao drugačiju strukturu studenata. Ovakvu situaciju nismo imali nikada. Tim studentima je samo jedna stvar iz vremena Hladnoga rata o kojima ja često predajem, a da se tiče Jugoslavije, apsolutno jasna: da ne možete napredovat ako se ne uključite u vladajuću partiju. I to je nešto što dolazi bez da uopće trebate ikakav napor. Dakle, svi, tu situaciju svi znaju. To me dovodi do druge točke koju sam mislio reć za Dejana. Nije problem sto posto Hrvatske i tko je vlasnik devedeset posto, nego barem pedeset posto Hrvata nije dobro. I ta situacija se ne završava sa čišćenjem na sto posto Hrvata nego ona mora doći do četrdeset ili pedeset posto onih koje mi smatramo da su dobri unutar Hrvatske. Što se tiče države i što se tiče toga što država može i treba, za vrijeme Drugog svjetskog rata iz rata iz kojeg su izašli kao pobjednici, gdje su bili neupitno na moralnoj i ispravnoj strani, Ujedinjeno kraljevstvo je bombardiralo njemačke gradove. Tu analizu su radili šezdesetih godina – šta je ta kampanja značila, i da li je ta kampanja bila dobra, i šta je to značilo za civile. Mogli su napisati i oni u Ministarstvu vanjskih, obrane analizu koja je mogla uljepšavati tu sliku i reći da bi Njemačka bila drugačije teško poražena. Međutim, ono što su u Ujedinjenom kraljevstvu učinili – [oni] su davali pouke za buduće lidere Ujedinjenoga kraljevstva da bi se problemi koji su bili pred tadašnjim političarima znali lakše rješavati. Je li to opravdano, da li možemo ići na velike visine, što znači *jako puno civilnih žrtava*, da li možemo gađati vojna postrojenja. Dakle, postoje države koje znaju kojim putem i kako olakšati budućim generacijama neke stvari. Dejan je, što nisam možda rekao, osim što je profesor na Političkim znanostima, dugo vremena bio u Ujedinjenom kraljevstvu, doktorirao na LSC-ju u Sjedinjenim Državama. Neki su i stariji od toga, pa možemo to spomenut.

Danas je u Zagrebu i kolegica Jelena Đureinović, radi u Fondu za humanitarno pravo u Beogradu. Ona je, pak, doktorirala na Sveučilištu u Gisenu, na jednom od onih koji imaju snažnije slavistike, i knjiga koju je objavila prošle godine govori o Drugom svjetskom ratu u suvremenom, politikom sjećanja na Drugi svjetski rat u suvremenoj Srbiji, pa ju sada molim da ovdje kaže nešto o državnim komemoracijama operacije „Oluja” u Srbiji.

**Jelena Đureinović:** Ja ću se danas fokusirati konkretno na državne komemoracije operacije „Oluja” u Srbiji, s tim što počeću sa nekim opštim pregledom politike sećanja poslednjih nekoliko godina.

Komemoracije događaja iz ratova devedesetih godina su u Srbiji počele tek negde od 2014. godine, kada je Aleksandar Vučić postao premijer. Tada se menja potpuno fokus u državnoj politici sećanja sa nekog antikomunizma, istorijskog revizionizma, vezanog pre svega za Drugi svetski rat, na devedesete takođe. Mada kad pogledamo, oni, zapravo, državne vlasti koriste i tu politiku sećanja o devedesetim godinama da i tu na neki način povuku crtu između sebe i političkih prethodnika i takođe to koriste kao neki izvor legitimiteta. Naravno, ako pogledamo neke javne istupe, pre svega članova Srpske napredne stranke ili Socijalističke partije Srbije, oni iste narative zastupaju od devedesetih godina. U tome nema neke velike promene, s tim što se sada ti narativi pakuju u neki hibridni populistički narativ, i s tim što su sada naravno te stranke na vlasti apsolutno.

**Da sumiram neki glavni okvir narativa o devedesetim. U pitanju je kombinacija dva velika master narativa – herojstva i viktimizacije srpskog naroda. I o tome se priča sada, danas, konačno može da se razgovara o tome u kontekstu vraćanja ponosa srpskom narodu, što se koristi kao izvor legitimiteta**, što sam već rekla, i da se napravi neka jasna razlika između prethodne vlasti i sadašnje, koja, gde prethodna, gde se optužuje – što ćemo videti na studiji slučaja operacija „Oluja” – gde se prethodna vlast optužuje da je okretala glavu od srpskih žrtava, da je okretala glavu takođe od heroja, pre svega se tu misli na Vojsku Jugoslavije.

Pored obeležavanja „Oluje”, koje su počele 2015. godine, druge dve bitne komemoracije su Bitka na Košarama i NATO bombardovanje. Ja mislim da u narednih nekoliko godina, da ćemo videti porast novih komemoracija događaja iz devedesetih godina, pogotovo kako dolaze neke okrugle godišnjice. I za sledeću godinu se takođe za komemoraciju „Oluje” najavljuje najveći skup do sada, gde planiraju da dovedu Srbe, Krajišnike, iz celog sveta i biće na Trgu Republike u Beogradu. Herojstvo se, pre svega, svodi na glorifikaciju vojske i njene uloge u ratovima devedesetih i uključuje javnu podršku i promociju takođe osuđenih ratnih zločinaca iz redova vojske. I tu su Vojska Srbije, kao i Ministarstvo odbrane ključni akteri, i generalno u politici sećanja, zbog opšte militarizacije komemorativnih praksi, koje su najočiglednije na primeru Drugog svetskog rata, obeležavanja različitih događaja, Dana oslobođenja Beograda ili Dana pobede, ali takođe i različite godišnjice drugih istorijskih događaja se koriste za pokazivanje snage Vojske Srbije.

Kada su u pitanju žrtve, one se najotvorenije instrumentalizuju, za šta je verovatno najprominentniji primer godišnjica „Oluje”. I uz to, paradoksalno, ide i neki narativ koji Aleksandar Vučić promoviše već godinama – o pružanju ruke pomirenja i o Srbiji kao vodećoj u regionu kad je u pitanju pomirenje, i ta ruka koja nigde nije prihvaćena, i Srbija koja je jedina država u regionu koja hoće da se pomiri. To vidimo već kad on odlazi u Srebrenicu na komemoraciju, ali to se nastavlja kada su u pitanju bilo koje godišnjice.

Znači, kao što sam rekla, državna obeležavanja operacije „Oluja” su počela 2015. godine. Pre toga je bio parastos u Crkvi Svetog Marka, koji je organizovalo Udruženje „Suza” i tu je Boris Tadić, na primer, prisustvovao, Vojislav Koštunica takođe, Srpska radikalna stranka isto. Koštunica je prvi bio koji je zastupao javno narativ gde je nazivao „Oluju” najvećim etničkim čišćenjem u Evropi posle Drugog svetskog rata, što se sad ponavlja na svakoj komemoraciji. Ti parastosi se i danas održavaju, ali uz to država počinje da organizuje svoje stvarno velikih razmera komemoracije i 2015. godine se uvodi Dan sećanja na prognane i stradale Srbe, koji uključuje minut ćutanja u podne. Sad pošto nemam *power point*, imam dosta fotografija toga kako to izgleda širom Srbije kada se oglase sirene i crkvena zvona u podne, gde ljudi u kafićima stoje pored stolova i tako dalje, što je stvarno zanimljivo i definitivno novitet u politici sećanja u Srbiji trenutno. I RTS ima zvanični video koji emituje takođe na godišnjicu i ponavlja vrlo dramatično „Oluja je pogrom”, koji se emituje u svakom reklamnom bloku i takođe sve medijske kuće moraju da poštuju taj Dan sećanja kao dan žalosti, što znači da mora da bude neki prigodan program i muzika, naslovne strane moraju biti crno bele i tako dalje. Znači, od 2015. godine počinju obeležavanja koja su putujuća, što je još jedan od tih noviteta u praksama komemoracije, i to organizuju zajedno Srbija i Republika Srpska. Počelo je na Rači 2015. godine, simboličnim susretom Milorada Dodika i Aleksandra Vučića na sredini mosta. Zatim su te komemoracije krenule da putuju na mesta gde uglavnom žive izbeglice, poput Busija kod Zemuna, Veternika kod Novog Sada, Bačke Palanke i manastira Krušedol. Kao što sam već rekla, za sledeću godinu se najavljuje taj najveći skup koji će biti na Trgu Republike. Uvek, na svakoj su desetine hiljada ljudi prisutne, na svakoj patrijarh Irinej drži parastos za sve žrtve i takođe na svakoj komemoraciji imamo takozvanu „devojku iz kolone” – jednu osobu koja priča o svom iskustvu dolaska u Srbiju.

Kad pogledamo neki pregled glavnih narativa koji se pojavljuju u tim komemoracijama, u govorima, pre svega državnih zvaničnika koje sam ja analizirala, to je stvarno dobro ogledalo politike sećanja. Ono što je **centralno je taj narativ da se do sada ćutalo, da nismo smeli da pričamo o srpskim žrtvama i da smo konačno progovorili, i taj neki narativ o vraćanju ponosa srpskoj naciji, koji vrlo podilazi i različitim udruženjima žrtava i generalno stanovništvu sa time da konačno Srbija može da bude ponosna na svoju prošlost.** Ja ću sad dati kratak pregled nekoliko glavnih narativa. Pre svega imamo taj viktimizacijski narativ koji je potpuno izvučen iz konteksta. Te komemoracije jesu upućene žrtvama, govore o žrtvama i žrtve učestvuju, ali to je, predstavlja se, kao nekakva konačna briga za žrtve koje je prethodna vlast potpuno zaboravila. Ali, zapravo, kao što većina vas zna, porodice ubijenih i nestalih tokom „Oluje” potpuno su nevidljive za institucije u Srbiji, kao i u Hrvatskoj, nemaju pravo na status civilnih žrtava rata u Srbiji i ovo je samo neka retorika, ali u praksi, zapravo, oni i dalje nisu dobili nikakvu institucionalnu podršku. Taj narativ kao, što sam rekla, je izvučen potpuno iz šireg konteksta. Mi ne čujemo ništa drugo, ni o ratu u Hrvatskoj, ni o čemu. Imamo samo taj narativ o Srbima koji su žrtve samo zato što su Srbi i apsolutno, **ako se posmatraju te komemoracije izolovano, tu ne može da se razume ništa o stvarnim dešavanjima devedesetih godin**a. I takođe, naravno, niko ne spominje prisilnu mobilizaciju izbeglica nakon njihovog dolaska u Srbiju ili to da oni nisu bili dobrodošli, i da su neki od ljudi koji su danas na vlasti tada bili na vlasti i takođe ih nisu smatrali dobrodošlima. Od toga ostaje samo taj vrlo osnovni narativ da su oni žrtve samo zato što su bili Srbi i da su sad konačno dobrodošli, i gde im se predstavnici vlasti u Srbiji zahvaljuju zbog toga što su doprineli dosta Srbiji, što rade u fabrikama, što čine Srbiju boljom.

Zatim**, sledeći narativ je jedinstvo nacij**e, **koji Republika Srpska i Srbija kao ujedinjene u bolu, Srbi Krajišnici kao deo Srbije, gde se često ponavlja izraz, fraza da *Krajišnici mogu bez Srbije, ali Srbija ne može bez njih*.** I tu se pojavljuje, nikada ranije Srbi Krajišnici ni kao grupa nisu bili toliko vidljivi u nekim državnim diskursima kao sada. Ono što je vrlo bitno za komemoracije je **insistiranje na istorijskom kontinuitetu između Nezavisne Države Hrvatske i nezavisne Hrvatske devedesetih godina, gde se „Oluja” i NDH vide kao deo jednog istorijskog procesa od sedamdeset pet godina, procesa nestajanja Srba u Hrvatskoj**. I to zastupaju u patrijarh Irinej u svojim govorima i Milorad Dodik i Aleksandar Vučić i tako dalje. Stalno se, Jasenovac se spominje stalno u kontekstu operacije „Oluja”. Ne postoji apsolutno nijedan govor koji sam ja analizirala u kojem se on ne spominje i gleda se na kontinuitet Srba kao žrtava, ali i na kontinuitet Hrvata kao počinilaca, gde se, između ostalog, može naći poređenje Hitlera i Tuđmana, i to služi tom narativu o Srbima kao, citiram, „najstradalnijem narodu dvadesetog veka”.

Ono što je meni posebno bilo zanimljivo je poređenje sa holokaustom. Dve hiljade osamnaeste godine Aleksandar Vučić je držao govor gde je uporedio Srbe iz Krajine sa Anom Frank. Jer, kako je on rekao, na isti datum su i nacisti provalili u skrovište porodice Frank, jer ni jedni ni drugi nisu, ni Ana Frank i njena porodica ni Srbi iz Krajine, nisu bili ni za šta krivi, da je to isti zločin i takođe kaže da je u oba slučaja primenjeno konačno rešenje. I to je isto fraza koja se ponavlja u kontekstu „Oluje” vrlo često. I, kako je on rekao, samo je razlika u brojkama žrtava između holokausta i „Oluje” s tim što, ne zbog toga što je bilo manje mržnje nego samo zato što je „Oluja” bila manje efikasna.

**Zatim imamo pružanje ruke pomirenj**a, koje sam već spomenula, što, kada se ti govori slušaju, tu većina stvari koje se govore nisu istina. To nije ni narativ koji je uobličen malo da se uklopi u neki širi diskurs, **nego kao stvarno nije istina**. Kao, na primer, da je Srbija priznala svoje zločine, da je osudila sve odgovorne koji su zločine počinili u njeno ime, da poštuje sve tuđe žrtve i da samo traži poštovanje za svoje žrtve konačno. I da svoje zločine ne slavi. Dok znamo da ti isti predstavnici vlasti tim nekim osuđenim zločincima koje Srbija nije osudila objavljuju knjige, pružaju javnu podršku i promovišu ih. I onda se uglavnom ponavlja ta metafora da „mi kao Srbija šaljemo hleb u Zagreb, a iz Zagreba dolazi kamenje” – to citiram Aleksandra Vučića. Naravno, ovo nikako ne može da se pomeša sa nekim pasivnim sećanjem na žrtve i pružanjem ruke pomirenja. U pitanju je isto i neka vrsta agresivnog narativa koja govori to da je Srbija dovoljno snažna. Taj narativ o snazi Srbije je dosta bitan tu, da neće više biti *oluja* i da niko ne sme da ponižava Srbiju. Ta snaga se baš naglašava i ide, naravno, vrlo se lepo uklapa i u te militantne i vojne komemoracije različitih događaja, te kao ponos, dignuta glava, mi hoćemo mir, nikome ne pretimo, citiram, „ali ne damo nikome da nas ponižava; politika mira, ali i politika zaštite”, kraj citata. I takođe ono što sam našla nekoliko puta u tim govorima je isto da kao Srbija da neće dozvoliti da se to više desi na, citiram, „etničkom prostoru”.

I na kraju, ono što je meni posebno bilo zanimljivo pošto sam se dosta bavila i politikom sećanja na Drugi svetski rat i socijalističku Jugoslaviju, kao neko ko se bavi studijama sećanja, ta svest, vrlo jasna svest o menjanju politike i kulture sećanja. Ja se ranije u istraživanju nikad nisam susretala s tim da neki akteri politike sećanja zapravo koriste izraz *politika sećanja* u govoru, da kažu „mi radimo politiku sećanja”, to nikad nisam ranije negde videla. Ovde se pojavljuje to gde **različiti državni zvaničnici pričaju otvoreno o tome, i s tim ću i da završim, da je Srbija zemlja koja je najveća po svom pamćenju i da, citiram za kraj Aleksandra Vučića ponovo, „Pokrenuli smo pre nepunih šest godina nešto što je promenilo našu kulturu sećanja, politiku sećanja, kao i drugačiju budućnost i srpskog naroda iz Srbije i Srpske**”, kraj citata. I tu ću da završim, mislim da sam već ... Hvala.

**Tvrtko Jakovina:** Hvala lijepa. Vjerojatno ćemo o ovom jedinstvu nacija, odnosno zajedništvu, kako se govori ovdje, moći nešto u diskusiji progovoriti. Nakon Ane Ljubojević, koja je u Gracu, nakon završenih studija u Novom Sadu i Bolonji, usavršavanja u Luki i Poljskoj, Londonu, govoriće o sudu sjećanja, Međunarodnom kaznenom sudu o bivšoj Jugoslaviji, politikama sjećanja u Hrvatskoj i Srbiji. Ja ne znam da li je nama naša posljednja izlagateljica stigla, stiže, OK, i da li su, osim Ive Goldsteina, komentari ovdje, jesu, onda ne mogu dat malo više vremena za izlaganje nego što je planirano.

**Ana Ljubojević:** Hvala. Prije svega, hvala na pozivu. I ja bih započela ovo izlaganje sa jednom kratkom konstatacijom da je suočavanje s prošlošću proces kao što je i formiranje i mijenjanje kolektivnog pamćenja jedan proces. Sa druge strane, pak, imamo suđenja za ratne zločine, koja i pored svoje, reklo bi se, poslovične dugotrajnosti imaju ograničeno vremensko trajanje. Iz tog razloga je meni u ovom trenutku meni iznimno drago što je ovogodišnji Forum tranzicijske pravde posvećen upravo društvenom pamćenju i politikama sjećanja u postjugoslovenskim zemljama, kako je to napisano u samom naslovu ovogodišnjeg skupa.

Ono što je u zemljama bivše Jugoslavije, u stvari, bila neka zvijezda vodilja kad je u pitanju proces suočavanja sa prošlošću jeste tranzicijska pravda shvaćena kao neki pravni koncept povezan sa periodima političkih promjena, koje karakterišu pak pravni odgovori na kršenje prava od strane prethodnih represivnih režima. Taj pristup koji preferira pravni okvir suočavanja s prošlošću je uglavnom bio odabran kao, zapravo, pozitivistički pristup koji donosi rezultate. Ono što je mene zanimalo tijekom istraživanja je kako su pak te presude donesene na, u konkretnom slučaju, Međunarodnom krivičnom sudu za bivšu Jugoslaviju, kako su te presude korišćene tokom komemorativnih praksi u Srbiji i Hrvatskoj, odnosno kako presude mijenjaju zvanične povijesne narative.

Sjećanje kao takvo u mnogome obuhvaća i žrtve i vrlo često se obraća upravo žrtvama, dok se, sa druge strane, Međunarodni krivični sud fokusira isključivo na povijesnom narativu u cilju dokazivanja odnosno opovrgavanja krivice počinitelja. I promatranjem različitih vektora sjećanja te zvaničnih politika sjećanja pokazuju se nedostaci suočavanja s prošlošću koje se oslanja isključivo na te sudske procese. (Jel’ se čuje? OK. Pardon.) U okviru samog procesa sjećanja imamo različite manifestacije politika sjećanja kroz postavljanje izložbi u memorijalnim centrima, muzejske postavke, komemoracijama odnosno različite obrazovnim inicijativama. Te obrazovne inicijative, odnosno ono što ostaje na mladima, postoje kako u nekom cilju potvrđivanja dominantnih narativa, poput odlaska hrvatskih učenika završnih razreda osnovnih škola na studijsko putovanje u Vukovar, tako i u Srbiji putem različitih obrazovnih materijala.

**Kao što je i za procesuiranje ratnih zločina potrebno da se individualizira, dakle, krivica u procesu suočavanja s prošlošću potrebno je da se individualiziraju žrtve. I stoga je inicijativa za REKOM zapravo druga strana procesa koji bi trebao da nadopuni ono što je MKSJ postigao kroz narativ o ratnim zločinima. Tako bi se i za žrtve, znači, davanjem imena, okolnosti i generalno nekog narativa, moglo doći do činjenica koje bi se slagale i sa jednom i sa drugom stranom priče**. Iako odnos prema presudama u velikoj mjeri potvrđuje dominantni narativ, a odnosi se uglavnom na slučajeve u kojima su počinitelji sa protivničke strane, daleko od savršenog, od posebnog je interesa utjecaj Haškog tribunala na politike sjećanja za one slučajeve u kojima je ratni zločin počinila naša strana, odnosno čiji su počinitelji pripadnici nacionalnosti koja je dominantna u određenoj državi.

Ono što mene posebno zanima je, dakle, na koji način se ti procesi prevladavanja prošlosti, na koji način se tim procesima pristupa van tribunala i različitih političkih arena na nekoj individualnoj i široj društvenoj razini. Drugim riječima, da upotrebim riječi socijalnog antropologa Connertona, kako društva pamte. Nadalje, kako i zašto se pojedinci odlučuju na sudjelovanje u mnemoničkim događajima, odnosno događajima vezanim za sjećanje. I konačno, zašto pojedinci posjećuju određene memorijalne centre i sudjeluju u komemoracijama. Takvo mapiranje prenošenja sjećanja nama može zapravo pomoći da identificiramo propuste i razmimoilaženje u povijesnim narativima koji neugodno naslijeđe, čak iako je ono pobjedonosno, čine teškim za suočavanje, no koji također mogu utjecati na stvaranje zajedničkog narativa o negativnom naslijeđu među nadolazećim generacijama. Iz tog razloga neophodno je, dakle, izaći iz tog okvira nacionalnog sjećanja, te stvoriti temelje za transkulturalnu sferu sjećanja.

Prvi značajni slučaj koji bih spomenula u okviru komemorativnih praksi u Hrvatskoj, koji je zapravo i otvorio pitanje ratnih zločina počinjenih sa hrvatske strane, je slučaj Blaškić. Iako se zločin u Ahmićima nije poricao, prevladavao je unutar javnog prostora i medijske sfere muk u ulozi Hrvatske u Bosni i Hercegovini. To prije svega mislim na neke u to doba mejnstrim medije i politike sjećanja iz tog doba. Kako je izlazak Blaškića iz pritvora nakon odslužene dvije trećine kazne opisan kao oslobođenje, puštanje na slobodu, predstavljeno je kao pobjeda nad eventualnom tvrdnjom o kolektivnoj krivici. Jedna od reakcija je bilo i pismo dvanaestorice generala protiv sustavne kriminalizacije Domovinskog rata i u takvom okružju je donesena i Deklaracija o Domovinskom ratu, koja danas služi kao model zvaničnog povijesnog narativa o ratu u Hrvatskoj. Kao što je profesor Jović već napomenuo, narativ o samom Domovinskom ratu protkan je uz gotovo svaki aspekt svakodnevnice. Ipak, uloga Hrvatske u Bosni i Hercegovini uokvirena je, odnosno diskurzivno je utemeljena mnogo manje jasno i detaljno.

U medijskom prikazu rata u Hrvatskoj pak sam rat je opisan kao skup najvažnijih neovisnih epizoda, među kojima je posebno, se posebno ističe vojno-redarstvena operacija „Oluja”. Ipak, uz pomoć Međunarodnog kaznenog suda za bivšu Jugoslaviju sama operacija „Oluja” prestajala je biti sasvim pozitivna i isključivo oslobađajuća akcija. Iako se zločini počinjeni nakon same operacije pokušavaju uokviriti i opisati kao izolirani incidenti koje Hrvatska vojska svakako ne bi tolerirala, bilo je riječi o žrtvama kako u medijskom prostoru tako i tijekom samih komemorativnih govora u Kninu. Taj trend, nažalost, počinje da se gubi nakon ulaska Hrvatske u Evropsku uniju i nakon uslovljavanja zvanične politike Hrvatske od strane Evropske unije. Komemoracije „Oluje” su sve do 2004. godine bile razmjerno nisko profilirane i nisu se ni održavale u Kninu. Međutim, nakon hapšenja Gotovine i uredbe koju je Sanader, tada na vlasti, donio, bilo je obavezno, obaveza je bila čitavog državnog vrha prisustvovati komemoraciji u Kninu. Ubrzo nakon hapšenja Gotovine 2005. godine, Sabor je odgovorio Deklaracijom o „Oluji”, u kojoj se tvrdi da je „Oluja” dio hrvatske korisne prošlosti, i to se zapravo nadovezuje na ono što je profesor Jović pričao o hrvatskoj povijesti, odnosno korisnoj povijesti. Nakon oslobođenja dvojice generala 2012. godine sustavno se radilo na prikazivanju kontinuiteta pobjede između devedeset i pete i dvije i dvanaeste godine, zajedništvu, kao što je spomenuo profesor Jakovina, zajedništvu kao ne samo retoričkoj, nego i simboličkoj kategoriji, te političkom naslijeđu prvog hrvatskog predsjednika Tuđmana. To su bile glavne tematske celine koje su se pojavljivale u samim političkim govorima na komemoracijama. Također, te godine je promijenjen po prvi puta i redosled govora, te je braniteljima, odnosno predstavniku branitelja dana prilika da se obrate nazočnima prije govora predstavnika političkog vrha. Tako da je to i simbolički, na neki način, očišćena uloga Hrvatske tijekom „Oluje” samim priznanjem da je Haški tribunal donio oslobađajuću presudu. Također, žrtve koje su bile prikazivane tijekom kninskih komemoracija su i dalje prisutne, no fokus se pomjera na vojne gubitke. Tako 2015. godine saznajemo da se „s poštovanjem sjećamo preko dvije stotine hrvatskih vojnika ubijenih u operaciji „Oluja”, dvoje nestalih i dvjesto tisuća hrvatskih kćeri i sinova koji su vođeni vrhovnim zapovjednikom i prvim predsjednikom dr Franjom Tuđmanom slomili kičmu velikosrpske politike Slobodana Miloševića i njegovih jataka u Hrvatskoj”. To je citat govora Kolinde Grabar Kitarović, znači, u Kninu 2015. godine. Također, nacionalnost žrtava, koje su bile mahom srpske nacionalnosti i koje su ubijene nakon operacije „Oluja”, prestala se eksplicitno spominjati te je zamjenjena neutralnijim nazivom *civilne žrtve*.

Sa druge strane, na komemoracijama u Vukovaru imamo taj drugi dio odnosa Hrvatske prema ratu i u tom segmentu politike sjećanja dolazimo do svojevrsne sakralizacije žrtve. To je razbirno kao i simboličke poruke o gradu žrtvi, mjestu posebnog pijeteta te konstantnom perpetuiranju takvog narativa i, konačno, odluka o uvrštavanju 18. 11. u kalendar praznika uspješno zaključuje ovakav proces. Dakle, Dan sjećanja na žrtve Domovinskog rata i Dan sjećanja na žrtve Vukovara i Škabrnje biće novi naziv ovog praznika, blagdana, ne. Ako pak pogledamo utjecaj suđenja u slučaju „Vukovarska bolnica”, dovoljno je sjetiti se slogana obljetnice pada grada dva mjeseca nakon prvostupanjske presude Haškog tribunala dvije i pete godine – „U Vukovar po istinu i pravdu”, koji aludira na nezadovoljstvo presudom, pojačano kasnije deklaracijom o presudi MKSJ-a za ratne zločine na Ovčari i suradnji Republike Hrvatske sa haškim tribunalom, koju je Sabor nazvao neprihvatljivom i nedostatnom sa pravnog i moralnog aspekta.

Ako pređemo pak sada na brzinu granicu i dođemo do Republike Srbije, neću se zadržavati na komemoraciji u vezi sa „Olujom” pošto je Jelena to zaista dobro izanalizirala, ja bih samo dodala, se koncentrirala na dva događaja – dakle, na spominjanje Srebrenice i Vukovara i kako su ta dva ključna mjesta stradanja obilježena u politikama sjećanja u Hrvatskoj, u Srbiji, pardon. U zvaničnom diskursu ratovi u Hrvatskoj i Bosni se i dalje smatraju građanskima i, osim za „Oluju”, ne postoje državne komemoracije koje bi se odnosile na događaje iz devedesetih godina. Postoje pojavljivanja i inicijative civilnog društva, ali nema nekog institucionalnog okvira komemorativnih praksi u vezi sa ratovima devedesetih. Vukovar i zločini koje je počinila JNA te njoj pridružene paravojne jedinice nisu bile, naravno, česta tema u medijima prije početka suđenja u Hagu. Ipak, kako je broj i obim zločina koji su počinile srpske strane mnogo veći od onih koje su počinile hrvatske, najčešći odgovor na zločine u Vukovaru je bilo ćutanje. I, naravno, napad JNA obrazložen je kao protest zbog pokušaja otcepljenja od ostatka SFRJ. Ipak, nakon presuda, narativ o oslobođenju Vukovara je potisnut i preinačen je u pad grada ili ulazak vojske JNA u Vukovar. No, i to se može isto tako pripisati demokratskim promjenama s početka dvetisućitih godina. Važno je spomenuti da je i prvi sudski proces za ratne zločine, predmet „Ovčara”, u to doba započeo pred Specijalnim sudom u Beogradu te uveliko pridonijeo samoj raspravi o Vukovaru.

Situacija je donekle drugačija u slučaju rata u Bosni i Hercegovini, a posebno u vezi sa genocidom u Srebrenici. U tom slučaju postojalo je nekoliko nultih trenutaka, odnosno momenata koji su imali potencijal izazvati tektonske promjene, kako na političkoj tako i na javnoj sceni: prva presuda za genocid pred Haškim tribunalom, zatim video-snimak pripadnika jedinice „Škorpioni”, te slučaj BiH protiv SRJ pred Međunarodnim sudom pravde. Politike sjećanja najjasnije se ogledaju kroz parlamentarne deklaracije, i u Srbiji, što se tiče Srebrenice, **imamo deklaraciju iz 2010. godine koja, citiram, kojom se, citiram, „izražava najoštrija osuda zločina počinjenih nad bošnjačkim stanovništvom Srebrenice u julu 1995. godine**”, ali je usvajanje deklaracije također pokazalo tadašnje stanje politike sjećanja i procesa prevazilaženja neugodne prošlosti. Sve je to rezultiralo debatom o sprezi zločina u Bratuncu 1993. godine i genocida dvije godine kasnije. Tako da nešto kasnije iste te godine dobijamo Deklaraciju o osudi zločina počinjenih nad pripadnicima srpske nacionalnosti. Ono što bih ja posebno isto istakla je deklaracija koju je donijelo Vijeće u Vojvodini kojom se osuđuje zločin protiv pripadnika srpske nacionalnosti na teritoriji bivše Jugoslavije i tek je kroz detaljnu raspravu ista prerađena kako bi sadržala rečenicu kojom se, citiram, „izražava saučešće žrtvama pripadnicima svih nacija i osuđuju se zločini počinjeni protiv njih”. Dakle, jedna vrlo generička definicija koja govori sve i ništa. Kako ratovi u Hrvatskoj i Bosni i Hercegovini nisu imali presudan značaj za konstrukciju nacionalnog identiteta u Srbiji, samo sudjelovanje u oba rata bilo je utišano ili pak redicirano na pojedinačne, sporadične događaje u okviru rata. I tome je kriv i takozvani „prostor nekažnjavanja” između visoko rangiranih zvaničnika izvedenih pred lice pravde u Haškom tribunalu i direktnih počinilaca kojima se sudilo mahom na lokalnim sudovima za ratne zločine.

I ja bih sad zaključila samo. Dakle, propitivanje tog nekog dominantnog okvira tumačenja prošlosti je prilično ograničeno. Ono što se češće događa je da određene sudske činjenice postaju istine zavisno od toga suprotstavljaju li se dominantnom povijesnom narativu o ratu ili pak ne. I samo shvatanje naslijeđa tribunala nije neophodno fiksno već je kontinuirani proces podložan mijenjanju. Rad MKSJ-a nije dovoljno širok da bi pomogao pomirenju i poticanju dijaloga bivših zaraćenih strana, te je stoga potreban širi holistički pristup tranzicijskoj pravdi, koji bi se primjenio kako na međunarodne tako i na lokalne aktere, kroz sistematično, uporno i dugotrajno suočavanje s prošlošću. Hvala.

**Tvrtko Jakovina:** Hvala Ana. Po mom osjećaju, možda i iskustvu, čini mi se da smo mi posljednjih godina napravili historiografski korak unazad, i što se tiče interpretacije, a to se vidjelo sada i za dvadesetu obljetnicu smrti Franje Tuđmana, gdje su neke stvari koje su već bile, mogao bih reći, verificirane, dakle objavljene u knjigama, svjedočene od onih koji su bili najbliži suradnici, koji su bili na promocijama tih knjiga i tako dalje, sada potpuno maknute u stranu i gdje se izmišlja, naprosto, nešto čega nije bilo, što vjerojatno i sam on o sebi nije rekao niti njegovi najbliži suradnici. Ja u ovom konkretnom slučaju mislim na dvije sjajne izjave, i Jure Radića i Antona Vrdoljaka, o Tuđmanovoj religioznosti i odnosu prema crkvi i vjeri, koja je sada potpuno pomaknuta u stranu, i gdje je čak i premijer govorio o velikoj povezanosti jednoga i drugoga, što je izgledalo dosta komično. Ja sam osobno promovirao knjigu na kojoj su bila ta dva čovjeka koja su izlagala i govorila o tome kakav je bio odnos Tuđmana prema crkvi. Prema tome, to postaje definitivno veliki korak unatrag. Kakav je korak unatrag ili unaprijed bio na Kosovu iz Graca danas će govoriti Eli Krasnići, koja je veći dio obrazovanja stekla u Prištini. Sada je na Odsjeku za povijest i antropologiju Jugoistočne Europe, Sveučilišta u Gracu, pa vas onda molim u narednih deset minuta, tako da u 1.05 otprilike završimo sa još preostala dva izlaganja.

**Eli Krasniqi**: Mnogo vam hvala. Nazvala sam ovaj rad „Hijerarhija moći i hijerarhija bola: politike javnog pamćenja” jer me veoma interesuje da ispitam kako se stratifikuje moć i kako se stratifikuje bol u oblasti javnog sećanja ili, konkretnije, u praksama javnog sećanja.Moje izlaganje neće slediti određeni teorijski okvir, već će pružiti podatke, kao što su empirijski podaci zasnovani na istraživanjima koja počinju od 2005. godine – od mog diplomskog rada, preko istraživanja iz 2009. i 2010. godine o kolektivnom pamćenju i tranzicionoj pravdi, koje je rađeno na Feminističkom institutu za studije i društvo i kulturu *Alter Habitus* i istraživanja iz 2015. godine, koje je rađeno sa istim Institutom a u saradnji sa *Alter Habitus*-om, do nekoliko kasnijih intervjua iz 2018. i 2019. godini. Uglavnom ću govoriti – a pokušaću da sažmem, iako ima nekoliko dimenzija – o tome kako kolektivno pamćenje organizuju institucije, kako na državnom, tako i na lokalnom, opštinskom nivou. Biće reči o tome kako i privatne inicijative upravljaju tim pamćenjem. Takođe, izlaganje ima i rodnu dimenziju, za koju nisam sigurna da ću stići da i o njoj govorim, ali razmatra i ulogu porodice, i smatram svojevrsnom novinom uvođenje tog aspekta u raspravu o kolektivnom pamćenju, poput snažne uloge koje imaju porodice.

Dakle, pre rata 1999. godine, državno telo koje se bavilo spomenicima bilo je telo nadležno za zaštitu spomenika, koje se sada naziva Zavod za zaštitu spomenika kulturne baštine. Njihov mandat je da zaštite sve spomenike kulturne baštine na Kosovu. Parlament Kosova je 2013. godine usvojio zakon na osnovu kojeg je formirana Agencija za upravljanje memorijalnim kompleksima kao, citiram: „nezavisna institucija koja se bavi planiranjem projektovanja, izgradnjom, administriranjem i upravljanjem memorijalnim kompleksima na Kosovu”, kraj citata*.* Ova agencija se bavi samo spomenicima koji se odnose na poslednji rat na Kosovu, konkretno, na borbu Oslobodilačke vojske Kosova. Pitanje je kako su se ovi memorijalni kompleksi i spomenici u vezi sa ratom iz 1999. godine gradili pre osnivanja ove agencije. Postoji nekoliko načina na koje su ovi spomenici i spomen-obeležja organizovani i na koje su pokretane inicijative za njih: (1) inicijativa Vlade, kao u slučaju Memorijalnog kompleksa „Jashari”, koji je jedan od mnogih koji su pod zaštitom Vlade; (2) delanje određenih opštinskih organa, što je slučaj uglavnom u urbanim sredinama; (3) privatne inicijative, na primer, porodice ili bivših prijatelja određenog palog borca, u saradnji sa Udruženjem ratnih veterana. Situacija je bila drugačija u ruralnim područjima, jer u ruralnim područjima nije postojao određeni opštinski postupak. Međutim, odmah nakon rata nastajale su privatne inicijative koje nisu nužno tražile dozvolu za izgradnju spomenika, jer su smatrale da će opština izdati takvu dozvolu, te da će svako selo imati spomenike svojim herojima odnosno svojim palim borcima. Na nivou opštine, posle rata 1999. godine, barem do 2009. godine, nije postojala jedinstvena procedura, niti jedno odeljenje u ministarstvima koje bi bilo isto za sve opštine, a zaduženo za izgradnju spomenika ili spomen-obeležja. Do sada, pokušavala sam – i zato ovaj rad treba posmatrati kao „rad u toku” – jer još uvek nastojim da shvatim, nakon deset godina, šta se promenilo. Šef Agencije za upravljanje memorijalnim kompleksima rekao mi je da opštine i dalje ne dostavljaju Agenciji tačan broj spomenika i memorijalnih kompleksa, što pokazuje nepravilnosti u radu opština u tom smislu. Međutim, to još uvek treba proveriti. Ali postojali su i još uvek postoje neki postupci za memorijalne komplekse u urbanim sredinama; u ruralnim sredinama to ostaje isto – broj izgrađenih memorijalnih kompleksa i spomenika značajno se povećao poslednjih godina. Međutim, u urbanim sredinama još uvek postoje pokušaji da se održe komemoracije poginulim vojnicima ili određenim istorijskim ličnostima. To je, na neki način, stvorilo mnoge tenzije. Muškarac kasnih četrdesetih u Mitrovici 2010. godine rekao mi je da je bilo nekih umetnika koji su započeli politički angažman još od 80-ih godina 20. veka na Kosovu, da bi zatim bili ubijeni u ratu 1998–1999 kao vojnici OVK, ali za njih nije izgrađen nikakav memorijal, iako postoje neki spomenici posvećeni muškarcima, *herojima*, koji su bili manje angažovani u svojoj borbi za slobodu. U nekoliko fokus grupa koje smo sa *AlterHabitus*-om razvili na Kosovu tokom 2008–2009. godine, građani su zapravo sugerisali da Vlada treba da stvori određeni normativni okvir kroz koji bi stvaranje heroja (u smislu da kada nekome izgradi memorijal, on se odmah smatra herojem) trebalo opravdati, zasnovano na dugom angažovanju za nacionalno oslobođenje, a ne na političkim, porodičnim ili ekonomskim kriterijumima. Zašto ekonomski kriterijumi? To je zbog toga što su, vrlo često, porodice koje su bile u boljem ekonomskom položaju pokretale udruženje ratnih veterana kako bi se izgradio određeni spomenik palim borcima. Ovo nije bio jedini vid tenzije. Druga vrsta tenzija postojala je između političkih stranaka i ideologija koje su one promovisale, naročito između političkih partija u nastajanju, poput Demokratske partije Kosova (PDK), i Demokratske lige Kosova, koja postoji od 90-ih godina 20. veka. Međutim, zanimljivo je videti, iako tenzije postoje u pogledu toga koga komemorisati i ko više zaslužuje komemoraciju – kako postoji mesto u Prištini, brdo Velanija, koje izgleda kao da nekako miri te ideologije i različite vremenske periode. Razlog je taj što ovaj nekakav *lieu de mémoire*, kako bi Pierre Nora rekao, predstavlja kolaž istorijskih ličnosti i ideologija, jer je u početku bio mesto obeležja antifašističke borbe tokom Drugog svetskog rata. Dakle, tu su spomenci i groblja palih boraca iz Drugog svetskog rata. Zatim, posle rata 1999. godine, tu se grade groblja palih boraca OVK. Nadalje, tu je, od 2006. godine, i mauzolej Ibrahima Rugove, koji predstavlja simbol mirnog otpora devedesetih godina. I, na kraju, tu je sahranjen i Adem Demaqi, koji je bio simbol tajnog pokreta otpora u ratu OVK, ali je takođe bio poznat i kao „balkanski Mandela”. U pokušaju da se oblikuje interpretaciji prošlosti, i politike su izvođene kroz mučeništvo, spomenike i groblja onih koji su bili poznati kao nacionalne simbole.

Dakle, pokušaj oblikovanja kolektivnog pamćenja, možda ne uvek svesno, izveden je projektovanjem političke budućnosti, kapitalizacijom prošlosti i stvaranjem neke vrste hijerarhije moći. Dakle, postoje i spomenici posvećeni žrtvama rata, ali oni ne dobijaju istu pažnju kao memorijalni kompleksi ili spomenici podignuti herojima ili palim borcima. Nora Velor kaže da, zapravo, komemorativna praksa na Kosovu ne kazuje celu priču, jer bol nije, u većini slučajeva postoji grob ili nadgrobna ploča na kojoj su urezana imena žrtava, ali to je uglavnom sve. Prešla bih na slučaj Ferdonije Qerkezi odnosno Muzeja Ferdonije Qerkezi, koji je zapravo kuća. Naime, 27. marta 1999. policija je otela Ferdonijinog muža i njihova četiri sina, koji se, osim jednog od njih, i dalje vode kao nestali. Kuća je tako ostala, kakva je i bila, sa sobama za dva bračna para, njihove sinove i supruge, odećom, policama, fotografijama koje podsećaju na svakodnevni porodični život kakav su nekada imali. Da bi zadržala ovaj muzej, Ferdonija Qerkezi borila se sa dva problema – zakonskim vlasništvom nad kućom, pošto se njen brat drži tradicionalnog pravila o isključenju žena iz nasledstva, smatrajući da kuća pripada njemu. Drugi problematičan proces kroz koji je prolazila bio je da se muzej stavi pod zaštitu opštine. Stoga je, 14. juna 2016. godine, Opština Đakovica, koju je tada vodila žena gradonačelnica, i to je važno, Mimoza Kusari-Lila, proglasila Ferdijinu kuću za muzej i postavila je spomen-ploča na kojoj je napisano „Tradicionalna kuća porodice Qerkezi – istorijski muzej 1999”,a i ulica je dobila ime po mučenicima iz porodice Qerkezi. U ovom slučaju, oni nisu bili mučenici, jer sama ideja mučenika i palog borca povlači za sobom spremnost da se pogine iz određenog razloga, dok su oni bili žrtve. Moram da kažem, na Kosovu još uvek postoje neke socijalne zabune u imenovanju nekoga herojem, mučenikom, palim borcem. Dakle, koristi se nekoliko naziva. Ono što je u vezi s tim bilo zanimljivo jeste da smo 2015. godine otišli u Đakovicu i pitali ljude da li znaju za muzej Ferdonije Qerkezi, i vrlo često ljudi nisu znali za postojanje ovog muzeja, a bilo je nekih koji se nisu složili da oni treba da imaju muzej. Objašnjenje za to je bilo da je u Đakovici takođe bilo drugih porodica koje su više patile i stoga zaslužile da one imaju muzej. Na neki način, oni govore o određenim kriterijumima, i to sam nazvala *hijerarhijom bola*, i čini mi se da mora da postoji kriterijum zasnovan na tome ko je više patio i ko je pretrpeo više bola da bi se stvorila praksa sećanja poput muzeja ili neke druge vrste. Još jedna važna uloga... Rado bih odgovorila na vaša pitanja u vezi sa ulogom porodice, koja je inače bila glavni deo ove prezentacije, nakon ovog panela i tokom pauze za kafu.

**Tvrtko Jakovina**: Onda hvala, pa ćemo nešto i u raspravi i konačno molio bih kraće. Lea David je trebala biti prva, navodno je kasnio avion iz Sarajeva, što je još uvijek bolje nego kao prošle nedelje kad niti jedan nije poletio. (A, iz Beograda, OK.) Uglavnom, Lea David je sada na Sveučilištu u Dablinu, sociologinja. Između ostalog, obrazovala se i doktorirala u Negevu u Izraelu i konačno izlaganje biće „Čuvari i trgovci prošlošću, slučaj Bosna i Hercegovina”.

**Lea David:** Ja bih da počnem sa jednim predlogom i tri izvinjenja. Prvi predlog je da možda otvorimo prozor jer vidim da fali i kiseonik i kisik, iako znam da su balkanski narodi jako osetljivi na promaju. Tri izvinjenja. Prvo izvinjenje je u ime „Er Srbije”, koja je imala na raspolaganju jedan avion i između dve opcije – Zagreb i Banjaluka, opredelila se za Banjaluku. Neću, nemam nikakvu konotaciju zašto se to desilo. Drugo izvinjenje: ja stvarno već godinama nisam održala predavanje na srpsko-hrvatskom i stvarno se nadam da me padeži neće izneveriti, ali to ćemo videti. I treća stvar, kao istraživač, često se dešava na ovakvim forumima da stvarno ono što mi radimo u stvari u društvenim naukama je zapravo jako, jako banalno za ljude koji žive tu situaciju i realnost u svakodnevnom životu. I ja bih ako se desi, desilo se, ali *bare with me*, ja bih htela (opet ne znam šta su drugi pričali tako da sam malo van konteksta), ali ja bi htela da se pozabavim makronivoom i tenzijom, u stvari, koja postoji između dve različite ideologije – ideologije nacionalizma i ljudskih prava, jer ja mislim da je to ključ razumeti zašto sada posle dvadeset godina tranzicione pravde se mi nalazimo u jednom možda vrlo *fashion forward retro* stilu, gde stvarno idemo samo unazad. Prvo, ono što mislim da je važno… Još jednu stvar samo da napomenem, a to je da ja mislim da se mi nalazimo sad trenutno u jednoj situaciji gde postoji manjak sećanja, a višak memoralizacije. Znači, svega ima previše. Ima previše muzeja, previše spomenika, previše a u stvari to, ne postoji nikakvo sećanje ni na šta. Znači, to je jedno razvodnjavanje svega.

Ono što je važno kad pričamo o praktikama sećanja: postoje dve različite, dva različita potpuno koncepta sećanja. Jedan je koncept koji dolazi kao proizvod iz države nacije, koji promoviše nacionalizam, koji je vrlo ekskluzivan. Znači, on oslikava granice jednog naroda obično na bazi religije i na bazi etničke pripadnosti. Druga vrsta memoralizacije, i to se uvek meša u ovim diskursima, je memoralizacija koja dolazi iz ljudskih prava. Ljudska prava imaju potpuno drugačiji koncept, pristup i vizije budućnosti i prošlosti, i to je jedna ekskluzivna, izvinjavam se, inkluzivna, potpuno inkluzivna vrsta sećanja, koja treba da bude bazirana na ljudskim pravima, a ne na rodu, pripadnosti naciji, etničkoj, rodnoj ili bilo kojoj drugoj. Ta vrsta sećanja, ja je nazivam *moralno sećanje*, za razliku od ove koja je sponzorisana od države nacije projektima memorijalizacije. Kako njih, te dve vrste sećanja da razlikujemo? **Tako što moralno sećanje se razvija u poslednjih četrdesetak godina** – i možemo na tu temu mnogo duže – na **tri glavna postulata:** **jedno je suočavanje s prošlošću, drugo je dužnost sećanja i treće je pravda za žrtve**. Ako sad uporedimo praktike između nacionalističke vizije prošlosti i vizije prošlosti ljudskih prava, možemo zapravo da uzmemo ta tri kriterijuma i da kažemo „OK, to je *test case* i možemo da vidimo da li ovo u stvari promoviše ovo ili ovo”. I ako imamo dva muzeja koja se navodno bave istim stvarima, ali onaj koji ima ova tri postulata – znaćemo da, u stvari, pripada ljudskim pravima. Ono što se dešava trenutno na prostorima Jugoslavije, to je taj poligon politike sećanja, ja želim ovde da kažem da je, u stvari, zamena teze za reforme. Mi se bavimo sećanjem zato što se ne bavimo drugim mnogo važnijim stvarima, a to su reforme, i ono što je posledica toga je tragično na svim nivoima. I vrlo brzo ću proći kroz sve to. Ono što želim da kažem: da je snaga ideologije ljudskih prava na globalnom nivou, a ne na nivou države nacije. To je jako važna razlika, zato što to u stvari ključno određuje šta će se desiti s tom ideologijom i na koji način će je ljudi prihvatiti ili neće prihvatiti. Druga stvar, države nacije prihvataju ljudska načela samo onoliko koliko odgovara potrebama te nacije. Ako uzmemo primer Danske iz devedesetih, koja je bila naj *pro human rights* zemlja na svetu, to je bilo zato što je to zadovoljavalo potrebe tog specifičnog nacionalizma u tom trenutku. I to je jako važno shvatiti. Treće, moralno sećanje, koje je usko povezano i bazirano na ideologiji ljudskih prava i tranzicionoj pravdi, nosi u sebi niz pretpostavki koje nemaju naučno pokriće, a iz kojih se opet crpe praktike i politike sećanja. Ne mogu dugačko, ali jedan primer je to da ako se suočimo s prošlošću da se nasilje neće povratiti i ne postoji ništa; naprotiv, postoji mnogo dokaza da čak i ako se suočimo s prošlošću, da se nasilje vraća. Svi ti mehanizmi dolaze iz drugih mesta i drugih pravaca i to može da se vrati i te kako. I poslednja stvar koju hoću da kažem je da najveći nosioci bremena ratova su prinuđeni da balansiraju između ideologije nacionalizma i ideologije ljudskih prava. (Sad, videćemo koliko stignem da kažem na tu temu, a to je u stvari poenta.)

Dobro, a sada da kažemo o Bosni, možda, tri rečenice pošto to je, došla sam da pričam o Bosni. Postoje tri – i to je opet iz druge, to je opet iz možda druge vizure – znamo o projektima sećanja u Bosni, toliko je pisano i na svakom koraku, ko god je otišao negde video je zaista spomenik, grupu, aktivizam, kako god hoćete. Ja hoću da pričam način na koji, u stvari, su politike sećanja u Bosni uvežene spolja – iz Zajednice, Evropske zajednice, internacionalne zajednice, koje su navodno promovisale te ideje ljudskih prava i koje mi u stvari shvatamo, uzimamo zdravo za gotovo u mnogome, one su takođe obojile jednu dinamiku onoga što se događa trenutno tamo. Postoje tri nivoa obezbeđivanja moralnog sećanja kao jedinog ispravnog obrasca za sećanje u Bosni. Postoji taj opšti nivo, koji nije vezan samo za Bosnu, nego je vezan uopšte za, kako da kažem, globalnu zajednicu; regionalni nivo, koji je vezan za Zapadni Balkan, i nivo koji se odnosi samo na Bosnu. Ukratko, **opšti nivo** – to je sve ono što znamo kao evropski kalendar, sećanje na holokaust, to je ono, u stvari, to je simboličan način da mi kao zajednica ili kao država nacije pokažemo da pripadamo određenoj moralnoj zajednici sećanja. To postoji i u Hrvatskoj, i u Srbiji, i u Bosni, svuda postoji taj jedan simbolički nivo i za to ne postoje sankcije, hoćeš-nećeš. Ali, prosto države shvataju da im je to dobro da se na taj način predstave u internacionalnoj areni. **Regionalni niv**o je ono što smo ovde malo i čuli. Recimo, ove rezolucije o genocidu u Srebrenici iz 2005, 2009, 2015, koje su interesantne zato što u stvari se time poziciraju akteri i pozicira se to šta je ispravno moralno pamćenje. Ali ko to nas pozicira? Neko ko dolazi sa strane. Znači, tačno imamo sve te, ako čitate te rezolucije, videćete da Evropski parlament *podvlači*, *poziva*, *žali*, *izražava*, *pozdravlja*, *urgira*, *osuđuje*, *potvrđuje*, *zahteva*… u stvari, mapira jednu kosmologiju i kreira tri različite kategorije, koje opet imaju svoj historijski sociološki koren. To su žrtve, počinioci i posmatrači. I kroz taj obrazac se, u stvari, poziciraju određene kategorije i ono što je tu bitno i što, ja mislim, mi ne shvatamo dovoljno: na koji način je u stvari Evropska zajednica – promovišući ljudska prava, zapravo, i želeći da daju neku vizuru ljudima koji su ugroženi i koji su propatili, nose u stvari posledice tog rata – kreirala kategorije koje je vezala isključivo za etnički identitet. U trenutku kada je to povezano sa etničkim identitetom, to je, prosto, kako da kažem, lak plen za države nacije da samo to ugrabe i u stvari iskoriste to nadalje i evo o tome par reči. I sad, **nivo sećanja koji je vezan samo za Bosnu**. To je isto fascinantno. Bosna je, kao što znamo, jedan fenomen i zaista, kad gledamo, vrlo je u tom smislu specifična pošto postoje, od 1998. godine postoji niz odluka koji u stvari kreira politike sećanja akonto, opet akonto plasiranja ljudskih prava, koje, u stvari, imaju jedan potpuno kontraefekat kad gledamo šta se dešava dalje. Ili makar delimično kontraefekat. Pa imamo Odluku o uspostavljanja zakona o zastavi iz 1998. godine, Odluku o korišćenju zastave iz 1998, Odluku o uspostavljanju zakona o nacionalnoj himni. Sad, ako svaku od tih stvari uzmete i izanalizirate, videćete koliko tu ne postoji nikakav sadržaj, ničega. Onda postoji, kao što znamo, **Odluka o dodeljivanju zemljišta u Potočarima u svrhu podizanja groblja i memorijalnog mesta žrtvama u Srebrenici, Odluku o registraciji i usvajanju o Fondaciji Srebrenica – Potočari, aneksi člana Dejtonskog sporazuma o osnivanju komisije da se utvrde i spomenik i nacionalna baština i tako dalje. I tako, to je niz, niz odluka koje su u stvari sve bačene, takoreći, od spolja**. Ono što je važno, i to je sad taj koji je banalan, za svakog ko živi ovde zvuči to kao jedna stvar koju svako čuje na pijaci, a evo je ću ipak i ovde izgovoriti. To obezbeđenje moralnog sećanja od strane internacionalne, međunarodne zajednice i u stvari promovisanje ljudskih prava kroz te institucije**, ima za cilj da obezbedi i pacifikuje nestabilne granične zone Evropske zajednice. To je prvi i najvažniji cilj. I to je strašno važno shvatiti i ja mislim da mi svi moramo da budemo kritični prema tome. Ono što je još važnije – da ona ne doprinosi implementaciji normi i vrednosti ljudskih prav**a. Ljudi koji, opet da se razumemo – vrlo je verovatno da je to ostavljeno samo kao odluka državama, entitetima da li će da bude Srebrenica ili neće, kao, mislim, Memorijalni centar. Verovatno to ne bi ispalo, ni na šta ne bi ličilo i bilo bi mnogo gore. U tom smislu postoje mnoge beneficije od tog projekta. Međutim, pod jedan, to je opet vezano jasno za entitete. Drugo, nemamo nikakav dokaz da ljudi koji su u stvari benificirali od takvih projekata su postali više, da kažem, pro za ljudska prava. I to je, u stvari, najveći gubitak ovog čitavog projekta. (I evo, verujem da treba da završim. Završavam.)

Super je, ja mislim, važno da shvatimo da na duge staze država nacija je važnija od ljudskih prava za ljude koji žive ovde. Zato što ono što se dešava i sad, naravno nemam vremena da pričam ovde, ali to je najvažnije – da postoji određeno balansiranje i razmena u dnevnoj politici između grupa žrtava, između grupa branitelja, između grupa koje pripadaju različitim NGO-ovima ljudskih prava i tako dalje, koji stalno u stvari moraju da balansiraju i da vrše određenu vrstu zamena. Tako, recimo, mi vidimo jako mnogo organizacija kojima je taj pristup budžetima država toliko kritičan i bitan zato što je ono što je za, ono što je ugroženo – i tu se opet vraćam na reforme koje su potrebne – što je njihova egzistencija toliko ugrožena da su oni spremni da razmene, tako da kažem, svoje sećanje, i da ga naplate u smislu „evo tebi kao državi moj status žrtve, ja ću za to da dobijem izlaz, pristup budžetima i različitim resursima”. I u stvari postoji jedna vrsta razmene usluga i glasova: „Ja, moja čitava organizacija će da se obaveže i da ćemo svi onda da glasamo za ovu i ovu partiju, a na konto toga dobićemo *XYZ*”. Sad, ovo što ja kažem ja znam da je, da nije sve crno belo i nije sve tako, ali mi moramo da shvatimo da su to stvari koje se dešavaju, i koje su vrlo, i one nisu samo, da znate, specifične samo za Balkan. To se dešava u svim postkonfliktnim zemljama gde postoji taj sudar između nacionalizma i ljudskih prava. Poslednja rečenica. Ono što je, u stvari, nusproizvod takvog sudara je, u stvari, uska veza između korupcije i nacionalizma, gde je u stvari nacionalizam i, tako da kažem, kidnapovanje i krađa tuđih pamćenja i sećanja u stvari pandan za malverzaciju i profit, u kojoj svi učestvuju na ovaj ili na onaj način. I zapravo - poslednja rečenica – da je, ono što sam i rekla, poligon politike sećanja zamena teza za reforme koje, u stvari, treba da se dese.

**Tvrtko Jakovina**: Ako je ovo trebao biti zahrđali srpski, potencijalno, kako tek na engleskom izgleda, s puno pasije. Hvala lijepa. Imamo tri komentatora, diskutanta. Ja bih volio kad bih mogao gospodina Mirsada Duratovića identificirati i gospodina Berišu. Ali prije nego oni krenu, krenuće Ivo Goldštajn, kolega sa Odsjeka za povijest Filozofskog fakulteta.

**Ivo Goldstein:** Zahvaljujem. Drago mi je da sam ovdje. Stvarno, čestitke REKOM-u, svima koji sudjeluju, ne samo iz Beograda, nego evo naši domaćini ili poludomaćini iz Zagreba. Ja sam se sa Eugenom dogovarao da ovaj moj komentar ne bude direktno reakcija na ovo što je bilo rečeno ili što je dakle, nego da dam neki rezime; u smislu, ja sam, kao i Tvrtko, profesor na Odsjeku na povijest i historičar sam, dvadesetim stoljećem se bavim, dakle da pokušam u ovih deset minuta, kol’ko mi je dano i kol’ko se uopće može reći, nešto reći o tom, o toj povijesti rata i mira i odnosima između Hrvata i Srba, odnosno Srba i Hrvata. Pri čemu, i zbog kratkoće vremena, jednostavno taj naš jugoslavenski komplicirani kompleks – naravno Bošnjaci, Albanci i mnogi drugi, dakle, jednostavno, nije mi bilo moguće baviti se njime, s jedne strane; s druge strane, jest odnosi Srba i Hrvata kroz povijest su ipak bili, pogotovo u prvoj Jugoslaviji, ključ priče, a onda u drugoj, ipak te stvari su bile malo kompliciranije, ali opet se na kraju ispostavilo da je taj hrvatsko-srpski kompleks odnosa bio presudan čimbenik u nestanku te druge Jugoslavije.

Dakle, ovdje je u jednom trenutku pisalo „Činjenice protiv zaborava”. I to je dobar moto, to je dobar moto za REKOM. U slučaju žrtava, naravno, trebaju vam činjenice. Vrlo često nama historičarima kažu „Dajte nam činjenice pa ćemo mi onda prosuđivati”. Gledajte to je onda polje i prostor za najveću moguću manipulaciju. Jer sam već izbor činjenica koje mi, jer naime historičar nije advokat. Advokati funkcioniraju po posve drugačijoj logici nego historičari. Advokati imaju svoju ili državni tužilac ima svoju logiku. On zagovara interese stranke koju zastupa. On po naravi svoje funkcije one činjenice koje mora, koje idu njegovoj stranci u prilog stavlja na stol, na njima inzistira, one koje mu ne idu u prilog stavlja pod stol i pokušava na svaki mogući način ih negirati. Historičar mora sve činjenice staviti na stol. Međutim, budući da je povijest dvadesetog stoljeća i povijest ovih naših ratova toliko komplicirana, naravno da smo mi prisiljeni na selekciju. A već sama selekcija ovisi o toliko puno faktora, počev od nekog osobnog stajališta do svih drugih mogućih, društvenih, političkih, intelektualnih, psiholoških elemenata u osobi istraživača – da jednostavno selekcija sama po sebi je već prvi korak u metodologiji istraživačkog procesa i naravno da je već, ne može biti objektivna nego je, možemo reći, subjektivna ili dobrim dijelom subjektivna.

Zašto sve to govorim? Zato što danas povijest koja bi nam morala ili historija (jer povijest je za mene prošlo vrijeme, a historija je znanost o prošlom vremenu), dakle historija bi nam morala i u slučaju REKOM-a i istraživanja ratova devedesetih, biti na neki način pomoćno sredstvo u vašoj osnovnoj funkciji. Da li ona to može biti? Ona bi trebala biti. Nažalost, nije i ja moram reći da sam jednim dijelom i žalostan i razočaran, a jednim dijelom skandaliziran sa pozicijom historije kao znanosti na prostoru bivše Jugoslavije. Naime, stara je priča da što je povijest odnosno historija više politika, a šta je politika više povijest i historija, to je loše za obje. Dakle, taj brak ne funkcionira. Naime, čim povijest i historija se vežu uz politiku i postaju politika, one prestaju biti znanost. One više nisu istraživanje o prošlim vremenima nego jednostavno neka vrsta sluge, s jedne strane. S druge strane, ako se politika na nepriličan način bavi prošlim događajima, ona zapravo postaje manipulacija, mitologizacija, mistifikacija, danas imamo i termin *populizam* i tako dalje. Dakle moglo bi se toga svašta reći, ali naravno jedan zdravi odnos prema prošlim događajima uvjet je dobre politike. Ne možete reći „Mi se nećemo bavit politikom”, „Mi se kao političari nećemo bavit poviješću”. To je jednostavno nemoguće. Političari se moraju baviti poviješću na jedan doličan način – prepustiti istraživačima, profesionalcima istraživanje; omogućiti im način, omogućiti im prostor, stvoriti im ili utvrditi prostor slobode na kojem će, u kojem će ti istraživači raditi, a sami davati doličan prostor liberalno-demokratskim vrijednostima i svemu onome što ide u – ajmo tako reći – u najširem smislu, u kulturu ljudskih prava. To je, ja mislim, jedan zdrav odnos politike. Nažalost, ovo što vidimo na konkretnim primjerima, ovdje na prostoru bivše Jugoslavije to nije tako.

Srbi i Hrvati, postoje dva narativa. Jedan kaže *bratstvo i jedinstvo*. I u slučajevima drugih, jedni kažu: „To je, eto, bio povijest suradnje, bliskosti i prijateljstva, bratstva i jedinstva i onda je došla, došle su devedesete i eto dogodilo se nešto strašno”. S druge strane, imate onu o vjekovnoj mržnji: „Mi nikad s njima nismo”, jel da. To je taj drugi ekstrem. Naravno, ni jedan ni drugi ne funkcionira, nije istina. U ovom prikazu kratkom koji bih vam mogao dati mogao bih nabaciti čitav niz primjera, ali nije to svrha. (Uostalom, kol’ko imam, imam pet minuta još, jel imam? Još i manje.) Dakle, ja samo hoću reći koliko je to složena priča i nemojte misliti kada, dakle neka laka rješenja, laka objašnjenja, ako su, pogotovo ako su vam nadohvat ruke kao historiografsko objašnjenje, vrlo često je krivo i odvodi vas na krivi put. Naša predsjednica je u jednom pismu predsjedniku Vučiću rekla prije, mislim, jedno dvije godine da su naši problemi počeli 1918. Naravno da nisu. Bilo je i prije tenzija i svega ostaloga i bilo je i ljubavi i mržnje. Ja bih volio napisat jednog dana tu priču o hrvatsko-srpskim odnosima u dvadesetom stoljeću. To je velika knjiga. Trebala bi biti velika knjiga ljubavi i mržnje. Dakle tu ima svega i svačega, i treba biti vrlo oprezan. Recimo, evo, samo jedan primjer kad ne možemo više, kad mi Tvrtko više ne daje vremena. Ante Starčević, dakle Ante Starčević je za hrvatske nacionaliste, da ne kažem šoviniste ili desne radikale ili ustašonostalgičare, otac domovine, koji je, eto – od Ante do Ante je tanka crvena linija, jel da. To je to. On je tvorac rasne ideologije i tako dalje. Na stranu što je Starčevićeva mama je bila pravoslavka, dakle u to doba nije bila Srpkinja, ali je de fakto po današnjim kriterijima bila Srpkinja. To ja bih stavio čak na stranu. Istovremeno, vi imate u srpskoj nacionalističkoj historiji opet od Ante do Ante istu tu tezu. Da je od Ante Pavelića, od Ante Starčevića do Pavelića isto ta tanka crvena linija. To nije istina. Ante Starčević se ne može gledati kroz okulare, odnosno kroz očale suvremene politike kraja dvadesetog i početka dvadeset prvog stoljeća. Prvo, on je čovjek devetnaestog stoljeća. Njega smjestiti, prvo, on sa rasnom politikom nije imao ništa jer kada je stvarao svoju, kad je izgrađivao svoju nacionalnu ideologiju pedesetih godina, Gobino i drugi uopće još nisu bili poznati. Prema tome, oni su tih godina stvarali te osnovne rasne politike na evropskom nivou. Ante Starčević je bio, ako uopće možemo ga smjestit u današnju politiku, svojevrsni liberal. On je vidio, naravno, samostalnu Hrvatsku državu u isto vrijeme, nešto malo kasnije, nego li sa srpske strane Vuk Stefanović Karadžić, koji su po logici svojih pozicija – dakle, oni su bili promotori nacionalnih integracija – za svoju naciju vidjeli veći prostor nego što je on u konačnici dobiven. U tom smislu su oni percipirani kao neki uzurpatori, konkvistadori i tako dalje, i tako dalje, od onih drugih. Uopće… (Molim? Nešto sam krivo rekao ili nemam vremena?) Hoću reći, i s time zapravo idem prema kraju. Dakle, taj Starčević je bio pobornik ideja Francuske revolucije. On je 1889. govorio: „Ovo je stogodišnjica najvećeg događaja uopće u svjetskoj povijesti kada je sloboda, jednakost, zdravstvo za sve ljude postao neki vrhunski ideal”. Hrvatska ljevica, August Cesarec, koji je ubijen četrdeset prve je gurao Starčevića i tražio je da nacionalistička, da se Starčevića otme nacionalistima ili šovinistima, tada je govorio frankovcima. Miroslav Krleža je govorio da je Ante Starčević *lampaš u krmežljivoj noći*. Dakle, on govori kajkavski, nadam se da razumiju i oni koji nisu kajkavci. Dakle, lampaš – onaj koji nosi svjetiljku u krmežljivoj, u noći koja je puna krmelji. Dakle, to vam je zapravo neshvaćanje Starčevića. S druge strane, imate neshvaćanje Vuka Stefanovića Karadžića; prve i druge Jugoslavije; jugoslavenstva kao ideologije i provedbene prakse koja je vezivala sve ove narode 73 godine; neshvaćanja, zapravo, jugoslavenske ideje i tenzija koje su se stvorile nakon 1918, koje ne treba podcjenjivati, ali ne treba ih ni prenaglašavati; reorganizacije u drugoj Jugoslaviji, dakle Titovoj Jugoslaviji, koja se reorganizirala na drugačiji način nego ona koja je bila organizirana prva (dakle, prva 1918. godine) i ta nerazumjevanja.

Dakle, mi smo imali, ja mogu ponosno reći da sam bio jedan od zagovaratelja i promotora i organizatora tih skupova hrvatskih i srpskih historičara koji su počeli 1998. godine, i mi smo to onda proširili u kasnijim godinama na Crnu Goru i onda i na Bosnu i Hercegovinu. Desetak godina je to trajalo, nije se nastavilo. Međutim, činjenica jest da te diskusije o tome što se dogodilo, što nas veže, što nas razdvaja, gdje su naši, gdje su razlike u našim stavovima, toga gotovo da nema. Dominira ovaj nacionalistički jednostrani, pristrani, rekao bih, negatorski, krajnje selektivni diskurs, koji, tu smo već čuli, dakle, i od sociologa i od drugih, dakle ubija ovo društvo. Mi, dakle, ne trebamo mi sada držat partijski sastanak pa govoriti „Drugovi mi moramo zagovarati bratstvo i jedinstvo” i nema drugoga, jel tako. Dakle, „čuvajte bratstvo i jedinstvo”, kako je drug Tito govorio, „ko zenicu oka svoga”. Ta više priča ne prolazi. Međutim, realna povijest, realna prošlost o nama samima, pogotovo iz našeg rakursa. Ja sam kad sam nedavno – ne nedavno, dosta davno – govorio u Sarajevu, onda sam rekao – gledajte pravo ozdravljenje (jer Bosna je i Hercegovina jedna specifična tvorevina) i kada ti narodi svaki ponaosob, i kada se u Mostaru bude recimo branila dizertacija recimo o ustaškim zločinima, kada se u Banjaluci bude branila na pravi način napisana dizertacija o Srebrenici, recimo, ili o Foči 1942. godine, kada se u Sarajevu budu branili doktorati o Handžak diviziji na pravi način onda, ćemo biti bliže ozdravljenju. I naravno tu je apsolutna, apsolutna odgovornost politike, koja zapravo pumpa ta objašnjenja i blokira historiografiju da na pravi način profunkcionira. Imate u Hrvatskoj jedan snažan, neću reći dominantan, ali snažan (mi se tučemo koliko možemo) stav da je Drugi svjetski rat počeo 1945. u svibnju, jel da, u maju, prije toga se ništa nije dogodilo. Ustaše, to ne postoji, ne. Imate isto tako u Beogradu – devedeset peta, kao da nije postojao, kao da se nije dogodio. Čekajte malo, pa postoji neka kronologija. Prema tome, ja uopće ne želim ovime uspostavljati bilo kakve ravnoteže, niti bilo kakve želje da prozivam ovoga ili onoga, ali hoću reći historiografija može pomoći. Može nam pomoći, može, ali za to treba imati političku volju. Mi, ukoliko smo kao historičari, koji pošteno, ja se nadam, da pošteno mislim, da recimo Tvrtko i ja i drugi, pošteno mislimo i želimo imati jedan zdrav stav prema prošlosti; međutim, ukoliko postoji ovakvo političko okruženje, vrlo teško. Ja sam, moram priznati da sam bio, prije dosta godina, prije dvadeset, prije petnaest, prije deset godina sam bio optimist. Sada u tom smislu, u ovom kompleksu problema o kojem sam govorio, nažalost, moj optimizam je poprilično okopnio i moram priznati da je preuzeo više pesimizam nego li optimizam. Hvala vam.

**Tvrtko Jakovina:** Ja stvarno nikad nisam bio optimist pa onda ne osjećam tu problem. Možda imamo mali problem što ovdje spomenuta Francuska revolucija je također nešto što preispitujemo u moderno vrijeme. Molio bih sada još Mirsada Duratovića i onda gospodina Berišu, ali tako da znamo da publika slijedi.

**Mirsad Duratović:** Zamoljen sam ispred organizatora da kažem nešto o praksi sjećanja i o tome kako smo mi u Prijedoru, još jednom kažem u Bosni i Hercegovini, uradili i odnosno kako se trudimo, kao što ovdje piše, da žrtve žive u sjećanju društva.

Sve komemoracije, svi događaji, sva sjećanja, dani sjećanja koje imamo na žrtve, prijedorske žrtve, moram reći, dešavaju se u samom Prijedoru. Znači, mi smo se vratili u Prijedor, koji je danas dio Republike Srpske, žrtve nekog sistema i Vojske Republike Srpske, ali sve naše komemoracije ipak organizujemo i održavamo u samom Prijedoru. Pomenuću samo taksativno neke od njih. Imamo trinaest većih komemoracija i jedan znatan broj manjih – posjeta logorima, bivšim masovnim grobnicama, ali i skupove koji se održavaju na glavnom gradskom trgu i na glavnom prijedorskom šetalištu neke protestne šetnje u znak sjećanja na diskriminatorski položaj povratnika, odnosno preživjelih žrtava prijedorskog genocida. U logorima Keraterm i Omarska postavili smo spomen ploče, a procedura za otvaranje Memorijalnog centra u bivšem logoru Trnopolje je u toku: dobili smo početne saglasnosti, a očekujemo ovih dana potpisivanje ugovora između grada Prijedora, koji je vlasnik prostora, i dva udruženja logoraša iz Prijedora i Kozarca i nadamo se u toku sljedeće godine da će biti otvoren Memorijalni centar u bivšem logoru Trnopolje. Pokrenuli smo postupak za dodjelu naziva, nekoliko naziva ulica u samom gradu Prijedoru koje će nositi imena u znak sjećanja na žrtve iz Prijedora. Takođe su pokrenute procedure za obilježavanje masovnih grobnica jer Zakon o nestalim osobama države Bosne i Hercegovine omogućava žrtvama da obilježe sva mjesta ekshumacija, da li pojedinačnih, grupnih ili masovnih grobnica. Mi smo pokrenuli inicijativu i takođe smo na pragu da dobijemo saglasnost i za obilježavanje četiri, trenutno četiri masovne grobnice u Prijedoru. Uradili smo jednu foto-monografiju, odnosno knjigu ubijenih Prijedorčana, u kojoj se nalaze fotografije do sada registrovane 3176 ubijene žrtve civila iz Prijedora, sa onim osnovnim generalijama mjestima rođenja, stradanja i ukopa, i ekshumacija. Takođe, imamo jednu, uveli smo jednu književnu nagradu, književno veče u znak sjećanja na sve ubijene prijedorske logoraše, koja nosi ime jednog prijedorskog ubijenog ljekara, doktora Ese Sadikovića koji je bio i ljekar organizacije, svjetske organizacije „Ljekari bez granica”, koji je ubijen u logoru Omarska, da. Imamo jednu putujuću izložbu fotografija, koju smo prikazali u više gradova, pa i ovdje u Hrvatskoj u Muzeju umjetnosti i obrta u Zagrebu, Muzeju grada Varaždina i više evropskih gradova; znači, ne samo da posjećujemo gradove po Bosni i Hercegovini nego i čitavoj Evropi. A u Muzeju holokausta u Čikagu je izložen na jednom zidu, jedan panel, jedan pano, koji govori o bivšem logoru Omarska i prijedorskim logorima, i gdje je ispričana priča jednog bivšeg logoraša Omarske koji danas živi u Čikagu i u toku sljedeće godine biće postavljena stalna izložba fotografija o prijedorskim ratnim zločinima u Muzeju holokausta u Čikagu. Do danas su napisane i izdane 32 knjige, što autobiografske, biografske i dokumentarne o prijedorskim ratnim zločinima; snimljen je veći broj dokumentarnih filmova. Snimili smo znatan broj izjava, video-izjava, preživjelih logoraša i žrtava prijedorskih zločina.

Što se tiče spomenika njih, nažalost, nema danas u Prijedoru, pravih onih spomenika, jer lokalne vlasti ne dozvoljavaju da se podigne bilo kakav spomenik u znak sjećanja na nesrpske civilne žrtve iz Prijedora. Trenutno smo, ajde da kažem, u završnoj fazi, u pregovorima sa gradskim vlastima grada Prijedora da se podigne barem spomenik ubijenoj djeci Prijedora za 102 ubijene djece Prijedora. Načelno je dogovorena lokacija i mislim da ćemo istrajati u tome i da ćemo dobiti tu lokaciju. Naravno, sve ovo što sam pobrojao – iza nas ne stoji država u Prijedoru. Sve je ovo rezultat rada nevladinih organizacija i civilnog sektora. Ne stoji ni državna, ni entitetska, ni jedna ni druga, ni lokalna vlast. Znači, sve je ovo rezultat pritiska, a naravno, i troškovi svi nisu nijedan, nijedan od ovih pobrojanih, ni manifestacija, nisu dio nekog projekta. Ja sam na čelu organizacije koja je formirana 2012. godine i moram vam reći da ponosan sam na to da mogu ovdje reći da od 2012. godine do danas imali smo samo jedan projekat i to sa jednom partnerskom organizacijom sa Kosova – javno govorenje i tako nešto slično – međutim, nismo se bazirali na projekte i, kažem, ono što čista obraza i možemo reći da sve što smo radili – radili smo upravo zbog onih kojima je oduzeto pravo, oduzeti im životi, da mogu govoriti o svom stradanju. I takođe, što se tiče Prijedora, ovdje se pojavi s vremena na vrijeme na bosanskom, srpskom, hrvatskom jeziku, ali mislim i na svim drugim jezicima, kaže**: „Sudske činjenice onemogućavaju totalnu kontrolu prošlosti”.** Na tom polju, mogu takođe reći da je Prijedor trenutno grad sa najvećim brojem presuđenih zločinaca i utvrđenih činjenica onog što se dešavalo u Prijedoru. Mi do danas imamo 60 pravosnažnih presuda za ratne zločine počinjene u Prijedoru. Naravno, imamo određen broj procesa koji su u toku na sudu Bosne i Hercegovine i, naravno, jako veliki broj istraga koje se vode na terenu. Znači, želimo takođe da generacijama koje dolaze ostavimo i sudski utvrđene činjenice. Uradili smo popis žrtava, snimili smo izjave preživjelih, ali, evo, nemamo spomenika i nemamo memorijalnih centara. To smo sebi još dali za cilj – da izradimo spomenik ubijenoj djeci i da otvorimo jedan memorijalni centar u kom će biti sva trenutno dostupna dokumentacija smještena. Eto toliko.

**Tvrtko Jakovina**: Konačno kolega Betim Berisha, Suva Reka, Kosovo.

**Betim Berisha**: Srdačan pozdrav, ja sam Betim Berisha iz Suve Reke. U poslednjem ratu koji se desio na Kosovu, među 42 člana porodice Berisha, bila je i moja porodica – otac i majka i brat, koji je u to vreme imao 11 godina. Ja sam u to vreme imao 18 godina. To je za mene bilo vrlo teško iskustvo. Ali, uz podršku drugova i prijatelja, prebrodili smo i nastavili da živimo svojim životima. Opština Suva Reka uglavnom organizuje godišnje pomene. Mi u Suvoj Reci imamo spomenik civilnim žrtvama i sada pravimo memorijal porodici Berisha, koji finansira Vlada Kosova. Takođe, pokušavamo da sačuvamo, imamo mesto gde se desio masakr porodice Berisha, to je jedna picerija. Uz pomoć jedne donacije u toku je konzervacija mesta zločina, a plan je da se postave imena svih ubijenih na tom mestu. Na taj način budućim generacijama ostavljamo činjenice da su ove zločine počinili lokalni Srbi sa kojima smo živeli. Čak smo i ulice, biblioteku u gradu Suva Reka, obeležili imenima onih koji su stradali. Danas u Suvoj Reci biblioteka nosi ime „Hajdin Berisha”, on je bio ugledni profesor na Univerzitetu u Prištini. Po mom mišljenju, ne treba zaboraviti prošlost, treba ići napred, da možemo nastaviti sa radom, da nastavimo da živimo. Zahvaljujem!

**Tvrtko Jakovina:** Otvoriću sada raspravu za vas u publici. Prva se javila Svetlana Slapšak.

**Svetlana Slapšak (profesorka na Postdiplomskoj školi za humanistiku ISH, Ljubljana)**: Htela bih da govorim o jednom tipu kolektivnog sećanja koji je istovremeno vrlo važan u istraživanju odgovornosti za rat i za žrtve, i koji se zapravo najmanje ovde pominje – opšte se nije ni pomenuo i to se, isto tako, najmanje i istražuje. I da bih to objasnila počeću od Petera Handkea, odnosno Petera Handkea ne kao dobitnika Nobelove nagrade nego Petera Handkea kao žanra. U zapadnim kulturama Peter Handke se pojavio kao predstavnik jednog žanra koji je bio izrazit u devedesetim godinama. To su bili književnici i intelektualci koji su „usvojili” neki narod u jugoslovenskom ratu i brinuli se za njega kao sveci toga malog naroda. Imamo Bernarda Henri Lévyja, koji je preuzeo, zgrabio najbolje, Bosnu i Hercegovinu, zatim imamo Alena Finkelkrota, koji je uhvatio Hrvatsku, i treći je bio Peter Handke, kome je ostala samo Srbija. Dakle, u tom smislu treba govoriti o žanrovima, Handkeovom žanru u tom smislu da smo dobili jedno ničim izabrano, ničim racionalno opredeljeno, nego čisti lični grabež, koristi za pojedinca, što je izazvalo isto tako gomilu „misinterpretacija”, slabog viđenja toga prostora i uopšte raznih grešaka. Da ne govorim to kako se to na kraju završilo za same pojedince. Peter Handke je dobio nagradu koja se dodeljuje čoveku i njegovom delu, a ne jednome delu. Dakle, svi argumenti koji bi bili u prilog njegove dobre književnosti otpadaju, a što se tiče Bernard-Henri Lévyja, čovek je uradio sve da izazove rat u Libiji i na kraju ga je uspešno izazvao dok je uspeo nagovoriti Sarkozyja, i bio je na prvoj liniji, zaštićenoj liniji fronta gledajući kako se upada u Libiju i kako se uništava jedna država. Dakle, to su ljudi koji su zaista napravili jedan zapadni žanr koji je izuzetno opasan žanr, „žanr Handke”.

Ali govorimo o našem aspektu „žanra Handke”, koji je možda za sam rat u Jugoslaviji mnogo dublje povezan uzročnošću i posledicama, a to je nacionalistička književnost, pjesnici i pesnici koji su od sredine osamdesetih godina pripremali rat u Jugoslaviji svojom književnošću. Njih je mnogo, imena su poznata. Neki su već mrtvi, neki nisu doživeli Nobelovu nagradu. Ukratko, reč je o jednoj populaciji koja je uglavnom bez ikakvih posledica, bez ikakvog kažnjavanja, bez ikakvog javnog distanciranja, lepo preživela rat u Jugoslaviji u koji je poslala Slovence, mlade Slovence na početku, sa najmanje žrtava, Hrvate i Srbe, sa najviše žrtava, da umiru na poljima, na bojnim poljima sa njihovim stihovima ili njihovim sloganima na usnama. Ta književnost je posebno opasna zato što je njena medijska recepcija bila još opasnija. Sužena samo na slogane, sužena samo na udarne izjave, a isto tako su na njoj parazitirali i političari. Kada govorimo o takozvanoj harizmi Slobodana Miloševića, koju on, naravno, uopšte nije imao – čovek je veoma malo govorio i veoma malo komunicirao sa svojim izabranim narodom, setimo se da je on zapravo, dva ili tri puta kada se pojavio u javnosti, reciklirao izjave iz medija koje su reciklirale izjave pjesnika, pesnika, koga god. Među njima je najizrazitiji tvorac slogana bio Matija Bećković, koji je još uvek cenjeni član Akademije i cenjeni pesnik u svome narodu. Isto se dešava i u Hrvatskoj, isto se dešava i u Sloveniji. Nacionalistički intelektualci koji su stvorili neki svoj konglomerat motiva i izraza i slogana na osnovi nacionalizma, antikomunizma, verovanja u nejednakost i tako dalje su živi, zdravi, članovi akademija i dobijaju književne nagrade. Ja nemam ništa protiv toga jer to zaista, u nekom smislu, odražava političku i mentalnu situaciju nekoga naroda. I u situaciji u kojoj imamo dve najveće zemlje na svetu koje se sada pred našim očima raspadaju jer njima vladaju klovnovi i lažljivci, videćemo da Ujedinjeno Kraljevstvo za nekoliko meseci neće biti, raspašće se kao Jugoslavija, možda čak i u krvi. Dakle živimo u jednom potpuno novom svetu i u tom potpuno novom svetu ja sam uverena da ne smemo zaboraviti analizu nacionalističkih umetničkih dela, posebno književnosti, da ne smemo zaboraviti njihov uticaj na to kako su mladi ljudi odlazili i zašto su odlazili u rat, ako ih već nisu prisilno mobilisali, i cela polovina ili možda dve trećine mitova koji su nastali, zapravo, nastali su u glavama intelektualaca i pesnika koji nikada nisu pozvani na odgovornost. Hvala.

**Tvrtko Jakovina.** Hvala ljepa. Imamo dva pitanja, gospodin ovdje i onda gospodin Flessenkemper poslije toga.

**Amir Kulaglić**: Gospodine moderatoru, hvala vam što ste mi dali priliku da se još jednom obratim. Pitanje, da da. Ne može pitanje ako ne date mali uvod, pa onda može bit pitanje. Prvo pitanje. Kad želite da pričate o Srebrenici, onda bih vas zamolio da prvo postavite sebi pitanje: Šta znam o Srebrenici, šta ne znam o Srebrenici i zašto ne znam? Da li je to zato što nema dovoljno činjenica da bih ja stekao neku realnu sliku ili nisam imao dovoljno vremena da se posvetim tome? Referišem se na ovo da sve što je urađeno u Srebrenici, da je došlo sa strane. Ja bih volio da mi vodimo dijalog, ne polemiku, poštovana znanstvenice, ja ne želim vodit polemiku sa vama, ali samo želim nekoliko stvari na tragu moje teze. Da, u Srebrenici je urađeno mnogo toga na memorijalizaciji genocida u Srebrenici, koja je bila proglašena demilitariziranom i zaštićenom zonom UN-a. I završiću tu, da ne idem dalje. Drugo, genocid u Srebrenici je prije svega pravna činjenica zato što je doneseno niz presuda. Kako je to postalo pravna činjenica? Pa valjda zato što su žrtve svjedočile na određenim suđenjima i na taj način je postojala interakcija između suda i žrtava. Dalje, genocid u Srebrenici je znanstvena činjenica jer je napisano niz određenih znanstvenih radova, gdje opet, za ono što smo mi kao žrtve prikupili, sigurno je bilo dosta činjenica koje su mogli znanstvenici iskoristiti. Forenzička, genocid u Srebrenici je forenzička istina i, molim vas, to je utvrdio DNK laboratorij, a ne bi mogao utvrditi da mi žrtve nismo dali krv, da nismo inicirali osnivanje instituta itd., itd. Genocid u Srebrenici je i narativna istina zato što je niz nas preživjelih svjedočilo o tome šta smo doživjeli, šta smo preživjeli, i na taj način, ajde da kažemo, stvorili jedan zapis o tome šta je se desilo u Srebrenici. Genocid u Srebrenici je i činjenična istina, i na tragu toga želim se zahvaliti *Sense* televiziji, koja je unutar Memorijalnog centra instalirala jedan *Sense* centar sa 1000 sati video-materijala gdje možete se upoznati šta se dešavalo. Obzirom da je Srebrenica, da je Srebrenica bila zaštićeno područje UN-a, obzirom da je Srebrenica proglašena tom rezolucijom i da je utvrđen srpski, utvrđen genocid, molim vas, prema Srebrenici se napravila nepravda jer sve one članice koje su potpisale međunarodne deklaracije o sprečavanju genocida su imale obavezu da područje na kojem je počinjen genocid vrate u stanje kakvo je bilo prije genocida. Prije genocida Srebrenica nije bila u Republici Srpskoj i nije bila prazno područje. Hoću samo da kažem da se ne slažem sa onim tvrdnjama koji kažu da je sve došlo sa strane. Morala je postojati interakcija između nas preživjelih i mnogih drugih koji su zajedno sa drugima, prije svega sa međunarodnim činiocima, koji snose dio odgovornosti za ono što se desilo u Srebrenici, smo došli do rezultata koji treba da ostane opomena. Mi ne želimo da Memorijalni centar bude mjesto koje bi na bilo koji način vrijeđalo nekoga drugog, mi želimo da Memorijalni centar bude mjesto susreta sa savješću i da svi oni koji dođu u Srebrenicu, prije svega, postave sebi pitanje i pripreme se i spremni dođu u Srebrenicu da bi se mogli suočiti sa količinom bola i onoga što je se desilo tamo. Hvala.

 **Tvrtko Jakovina**: Molim odmah. Dakle vidim još dvije ruke: gospodin Flessenkemper prvi i ovdje u drugom redu kolega i u pretposljednjem redu, i s tim ćemo završavat, pa molim vas da postavite pitanje.

**Tobias Flessenkemper**: Hvala Vam. Želeo bih da se osvrnem na *evropsku dimenziju* još jednom jer što mi se čini, kao što je Dejan to pomenuo, da smo svedoci promene. Više od 20 godina, tranziciona pravda je bivala strogo vezana za ono što bismo nazvali *uslovljavanjem* *EU*, kao i za idejuda se procesuiraju ratni zločinci pred sudom u Hagu. Međutim, ovaj period je sada zapravo svršen, te smo trenutno u novoj situaciji. Prvo, sada imamo još jednu članicu u Evropskoj uniji, Hrvatsku; drugo, u samoj Zajednici postoje različita shvatanja problema tranzicione pravde. Stoga, pitanje koje se kristališe za naš sledeći forum, trinaesti forum, jeste: Šta preduzeti u narednoj, ili naredne dve godine u kontekstu rešavanja problema, u vremenu koje postaje sve više izazovno kada je tranziciona pravda u pitanju?Samim tim, pozvao bih sve vas da ponovno preispitate ono što je napisano u dokumentima, kao što, na primer, Evropska konvencija o kulturi iz 1954. Skloni smo tome da zaboravimo da u Ugovoru o Evropskoj uniji, zapravo, ima vrlo malo toga što se odnosi na istoriju, obrazovanje, kulturu i slično. Dakle, prisutna je izrazito mala posvećenost tome da se narodi međusobno upoznaju, ali ona možda postoji u nekim drugim izvorima. Mislim da je ovo važno, bitno je da sagledamo sve ovo budući da postoje *revolucionarne* metode koje se mogu iskoristiti. Jezik Konvencije o kulturi je vrlo jednostavan – svaka od država potpisnica u obavezi je da uči i omogući učenje o istoriji i kulturi drugih, i obrnuto. Ovakve ideje *otvaraju vrata*, i želeo bih da citiram ono što je neko već rekao: „Ovo su vrata koje moramo srušiti; u redu je da kažemo šta je postignuto, ali ako to ignorišemo, onda će to postati glavno nekim drugim narativima”.Ovo je sve više uočljivo, na primer, u kontekstu organizacije u kojoj i ja radim, u smislu toga da su raznovrsni narativi uključeni u to. Zbog toga bih rekao da bi jedan od podsetnika za sledeću *rundu* moralo da bude to insistiranje da se nastavi sa vrlo značajnim istraživanjima i vrlo korisnim radom koji je prezentovan. Hvala vam, i to korisno znanje ponesite u institucionalne okvire kako biste ga sačuvali. Hvala vam mnogo!

**Tvrtko Jakovina**: Hvala ljepa. Zbog toga je i Jean Monnet rekao da bi idući puta, kad bi stvarao Evropsku zajednicu, krenuo od kulture, a ne od čelika i od ugljena. Imamo ovdje još dva pitanja, molim vas da postavite pitanje.

**Nebojša Petrović**:Nebojša Petrović, profesor Filozofskog fakulteta iz Beograda. Ja ću biti vrlo kratak i pokušaću da, ovaj, kako se zove, malo usmerim pažnju na budućnost i, kako bih rekao, nešto malo ojačam nešto što je možda malo donekle i pominjano. Ja sam pre izvesnog vremena ove godine radio intervjue, i analizirao, sa drugom generacijom stradalih Jevreja srpskog porekla u holokaustu. Čini mi se da je bitno usmeriti se malo na drugu generaciju onih koji su rođeni posle rata. Dejan je to donekle pominjao. Ja bih pomenuo samo u najkraćem da je, recimo, poznata su istraživanja širom Evrope (Ja se izvinjavam, boli me grlo, jedva sam došao.) Jedan veoma poznati istraživač Inglehart je pokazao da je revolucija u vrednostima u Evropi nastala šezdesetih godina bukvalno zbog biološke smene generacija. Dakle, danas imamo ne samo tu biološku smenu generacija, nego danas imamo, pored te nove generacije koja je stasala i koja je stupila na, biološki, na ovo naše područje posle rata, imamo i potpuno novu socijalizaciju, koja se odlikuje novim dobom, veoma velikim promenama i značajnim koje neki veliki istraživači veoma ističu u pozitivnom smislu, recimo, Steven Pinker. Drugi, kao Harari, ističu da je, da mi živimo danas u jednom novom brzom svetu sa jačanjem informativnih i nano i bio-tehnologija i sa opadanjem uticaja nastave istorije, pesnika, umetnika itd. u mladim generacijama. Čini mi se da te transgeneracijske promene treba početi hvatati. Koji su to faktori, koji su izazovi za budućnost jer sve više će biti predstavnika tih generacija u godinama i decenijama koje dolaze. Zahvaljujem.

**Alen Duraković** (**član Koalicije za REKOM)**: Poštovanje svima. Ja sam Alen Duraković i dolazim iz Prijepolja. Ja bih imao jedno pitanje koje se odnosi na činjenicu šta se desi kada evropski izvjestioci ili određeni činovnici koji dođu sa određenim zadatkom na ove naše prostore, šta se desi kada oni pogriješe. Kome oni, kome su oni odgovorni, uzimajući u obzir da je u bliskoj prošlosti bilo dosta tih promašaja u izvijesti konačnoj? Kome oni odgovaraju? Ili se samo dođe do promjene kancelarije, posla i onda idemo na drugi posao? To je jedno pitanje. Drugo pitanje može biti konstatacija i prijedlog profesoru Goldsteinu. Zadnji puta kada su se Srbi i Hrvati ujedinili stradala je Bosna. Znate u Mesićevom intervjuu koji je dao za jednu televiziju, rekao je da razgovor između Tuđmana i Miloševića – nije znao šta je se desilo, ali je znao šta su pjevali. Kada su ga pitali šta su pjevali, rekao je – pjevali su „Nema te više Alija”. I treća stavka, da vama ovo malo ne liči kreiranje povijesti kao što je opisano u Orvelovoj 1984. na prvim stranicama kada kaže *Vinston je dobio četiri papira koja treba da prepravi i da se ti papiri poslije vrate u zvanične, zvanična dokumenta, koji će nekada predstavljati istoriju za onoga ko bude čitao*. Meni se čini da mi danas svak ponaosob piše svoju istoriju i u tri države imamo tri istorije, a oni koji su stradali, oni su samo bili nesrećnici. Eto toliko.

**Tvrtko Jakovina:** Ja mislim da vam je komentar na kraju točan, a što će se dogodit onima koji su počinili greške – ništa. Imamo ovdje odgovore sa panela pa molim Leu na početku.

**Lea David:** Samo jednu rečenicu da kažem. Potpuno se slažem sa vama. Uopšte ne vidim nikakvu razliku u onome što sam ja rekla, prosto se nisam bavila tom stranom, o kojoj bi se moglo reći upravo sve što ste rekli. Znači, nemam apsolutno ništa, samo sam rekla da postoje određeni putevi koji su dolazili od spolja, a ne da su bili jedini, kao što uopšte nisu jedini projekti memorijalizacije. Naprotiv, oni su u nekom smislu vrlo marginalizovani, ali imaju svoj impakt, tako da…

**Ivo Goldstein:** Kolega me sada spomenuo baš imenom. Jedina sreća u čitavoj toj katastrofičnoj situaciji je da se nisu Srbi i Hrvati ujedinili nego *neki* Srbi i *neki* Hrvati. I da smo mi, ja već osobno dvadeset i pet godina ili više i krug ljudi oko mene, inzistiramo upravo na tome da postoji druga Hrvatska. Ja poznam ne samo Natašu i druge, nego čitav niz ljudi u Beogradu koji se tome i te kako žestoko protivio, neki od njih su iza nas, nažalost, više nisu među nama. Tako da, uostalom ovaj skup je zato tu, zato što mi takve politike nismo podržavali i ne podržavamo. Koliko imamo uspjeha u svemu tome, to je sada druga priča. Ali, što se mene tiče i, mislim, drugih ljudi, mi se ne damo. Eto, to je, ja ne znam, meni je to poruka ovog skupa.

**Dejan Jović:** Samo da kažem ovdje, u kontekstu *Culture Rights Defenders*, mislim da trebamo se možda malo bolje povezati dodatno sa tim konceptom. Mislim, ja znam da postoji ovaj *reporter* za *cultural rights,* za *cultural rights defender* u Ujedinjenim narodima. Tako da, ono što mi radimo ovdje je jedna vrsta toga, takođe. Ono što nam je potrebno, ja mislim da je **jako štetno inzistirati, kao što smo jedno vrijeme inzistirali u ovim organizacijama, da se napravi neki zajednički narativ. Ja mislim da je to štetno i pogrešno, i nemoguće, i nemoguće. Umjesto toga, mi trebamo upravo inzistirat na suprotnom – pluralizmu narativa, slobodi istraživanja i slobodi iznošenja rezultata istraživanja narativa.** Jer ako mi budemo inzistirali na jednom narativu, taj narativ neće biti naš. Jer smo svugdje u manjini. Prema tome, mi moramo puno više vodit računa o tome da nam je u interesu autonomija i sloboda različitih interpretacija, a onda ćemo vidjet u sljedećoj generaciji šta će biti. To ćemo ostaviti za budućnost.

**Tvrtko Jakovina:** I s tim riječima zahvaljujem vam svima na pozornosti, naročito sudionicima panela. Hvala.

**PANEL 3**

**Marina Fratucan:** Dobar dan svima. Evo, popodnevna sesija možda uvek nekako bude najzamornija: svi su ručali, i tu i tamo se odmorili. U svakom slučaju, nadam se da će biti zanimljivo ovo o čemu ćemo razgovarati jer, nažalost, iako je prošlo više od dve i po decenije od ratova na prostoru bivše Jugoslavije, oni koji su odgovorni za ratove, pa čak i osuđeni pred međunarodnim sudovima, i dalje se vrlo aktivno uključuju u javni život svih država u regionu. Ja sam Marina Fratucan, novinarka više od tri decenije, pa eto skoro dve i po nažalost se bavim tim temama koje nas zaokupljaju, bar nas koji mislimo da je neophodno suočiti se sa prošlošću. Mislim da je uloga novinara veoma važna u ovom polju, i svi mi koji imamo tu mogućnost da istupimo ispred javnosti – naravno, to bi trebali da čine javni servisi, kad je reč o televiziji, ili neki mediji sa nacionalnom frekvencijom ili, kad je reč o novinama, naravno one koje se čitaju na prostoru čitavih država; nažalost, to nije slučaj – tako da svi mi koji smo na nekim drugim medijima, mislim da, ako ima mogućnosti da se bavimo ovim temama, prosto moramo to da radimo. Iskustvo je pokazalo da naročito mlađe generacije kada im se pomene suočavanje sa prošlošću i kada se to istakne u medijima, uglavnom ne reaguju baš pozitivno jer mnogi čak ni ne znaju koji su se to zločini desili ni u ime njihovog naroda, dakle, ko su počinioci, ni ko su žrtve. Dakle, čak se vrlo često i to zameni. To je nekakvo moje iskustvo bilo radeći više decenija s mladim ljudima. Ako ih pitate na ulici, u školi, oni ne znaju apsolutno ni za kakve zločine. Opravdanje je, naravno, da se to ne uči u školi, ali mislim da mi kao novinari imamo tu ne samo moralnu, nego svaku drugu, pre svega profesionalnu, obavezu da na tome insistiramo. Dakle, iako je to nepopularna tema, mislim da ne treba odustati od toga da se time bavimo u medijima. U tom smislu, evo poslednji slučaj. Ja trenutno radim na N1 televiziji regionalnu emisiju „Crvena linija” i, evo, recimo od aprila meseca, od četvrtog meseca ove godine bilo je sasvim direktno povoda da se jedna takva emisija pozabavi učešćem ratnih zločinaca u javnom životu regiona, čitavog. Jedan od prisutnih je čak i bio moj gost u beogradskom studiju, a povod je bilo sasvim direktno učešće na jednoj tribini u zagrebačkom studentskom domu „Stjepan Radić”. Govorio je Dario Kordić, osuđen na 25 godina zatvora zbog ubistva više od 100 civila u selu Ahmići, među kojima je bilo i 11 dece. Dakle, on se tu pojavio, bilo je skandiranja, bilo je, naravno, i ljudi koji su se usprotivili tome. Sličnih situacija je bilo u Beogradu, na tribini Šljivančanina. Opet prisutna Inicijativa, koja je odreagovala i posle određenog broja meseci zapravo je Inicijativa kažnjena sa 50.000 dinara, a ne neko ko je odlučio da pusti Šljivančanina da govori na toj tribini. Dakle, situacija je, reklo bi se, mnogo gora od one koju smo mogli da očekujemo kada su se ratovi završili ili kada smo imali tu dvehiljaditu, nekako, bar u Srbiji, vrlo bitnu godinu, gde smo se svi nadali da će oni koji su počinili krivična dela, zločine biti tamo gde im je mesto. Političke elite i, sasvim direktno, vlast u svim državama, možemo slobodno reći bez ikakvih ograda – je odgovorna za ovakvu situaciju. I na sreću imamo Inicijativu mladih, postoje još neke druge organizacije, ali evo oni su ovde prisutni, nekako su najglasniji u pobuni protiv onoga svega što se dešava. Ja sam donela jedan kratak video upravo iz te emisije koju sam pomenula, „Crvena linija”, tako da u trajanju od jedno dva minuta, dva i nešto ćete videti. Tu je izuzeto Kosovo zato što u toj regionalnoj emisiji učestvuju Srbija, Hrvatska i Bosna i Hercegovina, tako da ćemo Kosovo dodati kao zemlju ili ,kako ko hoće da kaže, ako nije zemlja, onda sad već, mi ćemo koristiti da je država. U svakom slučaju, da vidimo taj video, dva i nešto minuta, pa da sasvim slikovito na jednom mestu vidimo kako su ratni zločinci na prostoru bivše Jugoslavije uključeni u javni život bez ikakve osude od strane vlasti u svim državama.

**Video prilog:**

**Vojislav Šešelj**, pravosnažno osuđen na deset godina zatvora zbog progona Hrvata u Hrtkovcima u Vojvodini, poslanik u Skupštini Srbije.

**Nebojša Pavković**, Haški tribunal ga je osudio na dvadeset dve godine zatvora za zločine protiv čovečnosti po četiri tačke – za deportaciju, prisilno preseljavanje, ubijanje i progon i kršenje zakona i običaja ratovanja za ubijanje tokom sukoba na Kosmetu 1999. Promoviše ratni dnevnik uz pomoć Ministarstva odbrane Srbije.

**Veselin Šljivančanin**, proglašen krivim za i pomaganje podržavanje u mučenju zarobljenika na farmi Ovčara 20. novembra 1991. Govorio na tribini SNS-a.

**Nikola Šainović**, osuđen na dvadeset dve godine zatvora na osnovu optužnice koja ga je teretila za ratne zločine na Kosovu tokom 1999, član Glavnog odbora SPS-a.

**Tomislav Merčep**, pravosnažno osuđen na sedam godina zatvora zbog ubistva četrdeset tri civila. Tokom služenja kazne prošlog leta na račun državnih poreznih obveznika petnaest dana proveo u Krapinskim toplicama.

**Mirko Norac**, koji je danas na slobodi nakon odsluženja dve trećine kazne zbog ratnog zločina protiv srpskih civila na području Gospića i Medačkog džepa, tokom zatvorskih dana imao je slobodne vikende. Nakon puštanja na slobodu 2011. godine povukao se iz javnog života do septembra 2018, kada je prisustvovao svečanom obeležavanju dvadeset pet godina akcije „Medački džep” zajedno sa državnim vrhom Hrvatske.

**Branimir Glavaš** iz javnosti nikada nije nestao. Čak ni dok mu se sudilo u slučajevima „Garaža” i „Selotejp”. Presudu je u međuvremenu ukinuo Vrhovni sud te Glavaš čeka ponovno suđenje.

Još jedan osuđeni hrvatski ratni zločinac iz susedne Bosne i Hercegovine, **Dario Kordić**, osuđen za pokolj u Ahmićima i sukob u dolini Lašvi, po puštanju na slobodu pre pet godina rado je viđen gost po crkvama i različitim manifestacijama, kao što su, na primer, otvaranje Karitasove Kuće za mlade ili predavanje u Studentskom domu.

**Fikret Abdić**, poznatiji kao Babo, osuđen je za ratni zločin u Velikoj Kladuši. Smrt sto dvadeset i jednog civila i tri zarobljenika, kao i ranjavanje četiristo osoba, kao i za planiranje i organizovanje logora u tom gradu. Danas je načelnik Velike Kladuše.

U Republici Srpskoj u javnosti su prisutne visoko rangirane osobe koje je Haški tribunal osudio za sistemske zločine.

**Biljana Plavšić** se više puta pojavljivala uz političare poput Milorada Dodika, a Momčilo Krajišnik je nakon izlaska iz zatvora osnovao sopstvenu nevladinu organizaciju – Stvaraoci Republike Srpske, koja se redovno pojavljuje u medijima kao ekspertsko udruženje koje podržava vladajuću partiju u Republici Srpskoj.

**Mladen Savatović, N1 Beograd.**

**Marina Fratucan**: Evo, to je bio taj kratak prilog tako da, pretpostavljam, svi su znali šta se dešava u njihovim državama, čak i u susednim, na temu ratnih zločinaca u javnom životu, vrlo bliskih vlasti pa, nažalost, i mnogima u javnosti koji ih podržavaju. Evo da ne oduzimam vreme možda odmah da krenemo sa prezentacijom izveštaja Inicijative mladih za ljudska prava u sve tri države. Evo recimo Hrvatska. Pre nego što dam reč Branki Vierdi iz Inicijative mladih za ljudska prava iz Hrvatske, samo da vas pitam šta se dešava sa priručnikom koji ste izdali *Kako se ispričati za zločine*. Početkom prošle godine je on donet. Poslali ste ih na više adresa i evo tu smo mi malopre pričali, ali prosto da čujemo šta se desilo. Da li je odgovor od predsednice i predsednika Vlade stigao i da li imaju neku nameru da urade ono što bi trebalo, a zapravo čiji posao vi obavljate?

**Branka Vierda**: Evo, dobar dan svima. Odgovor je zapravo vrlo kratak – ništa se nije dogodilo. Tako da s našim priručnikom, kojeg smo mi vrlo detaljno razradili u okviru promišljanja kako je moguće primjeniti simboličke reparacije i u Hrvatskoj, nekako smo uputili jedan upravo tako priručnik, kad već naši politički lideri ne znaju, odnosno nisu se ispričali, promislili smo da možda ne znaju kako bi to napravili i da možda nisu upoznati sa primjerima dobre prakse, koji upravo su kroz ispriku doprinijeli napretku društava koja su bili u nekom obliku konflikta. Dakle, kako su isprike doprinijele u izgradnji zdravog društva u postkonfliktnim periodima. Tako da smo naveli i neke primjere dobre prakse. Međutim, slijedili smo također i upute koje je izdala Generalna skupština Ujedinjenih naroda kao upravo kako je moguće političkom isprikom koja je javna u prisutnosti žrtava, dakle koja sadržava neke određene elemente, kako ona, zašto ona mora imati za početak tu formu i na koji način ona može utjecat na izgradnju boljeg društva. To smo sve skupa sabrali u jedan priručnik. Dostavili smo ga, kao što ste rekli, i premijeru i predsjednici; međutim, ni odgovora na naš priručnik nije bilo. Kao što svi znate, isprika do danas, do dana današnjeg se nije dogodila.

**Marina Fratucan**:U tom slučaju, onda i ovaj izveštaj koji ćemo čuti sad je verovatno očekivan.

**Branka Vierda**: Da, da, hvala vam. Ja ću nešto reći dakle o osuđenim ratnim zločincima u Hrvatskoj i, dakle, pred nekim sudovima u Hrvatskoj – dakle Županijskom sudu u Zagrebu, Županijskom sudu u Rijeci, kao i osuđenicima pred Međunarodnim kaznenim sudom za bivšu Jugoslaviju. Zapravo, samo kratko kako je uopće nastala naša ideja da izdamo ovakav jedan izvještaj. Pošto mi funkcioniramo u okviru regionalne mreže, uočili smo zapravo da u svim državama gdje Inicijativa mladih za ljudska prava ima svoje urede svi imamo, zapravo, vrlo sličan tip problema, a to je da ratni zločinci u javnom prostoru su vrednovani, dio njih, kao heroji i da jesu u nekom tipu sprege sa političkom vlašću i da je to nešto, dakle, što postoji u svim državama regije. I onda smo pokušali napravit jedan tip monitoringa gdje su oni uopće, što se s njima događa, kakav tip beneficija od strane države imaju, temeljem kojih zakona imaju legitimno pravo zahtjevati ono šta danas imaju, te koja odlikovanja, i to najviša odlikovanja konkretno Republike Hrvatske za ove ljude o kojima u ja govoriti, dakle, načinjeni su da nose najviša odlikovanja Republike Hrvatske, recimo za junaštvo i iznimnu hrabrosti u ratu.. U tom smislu reći ću nešto o Tomislavu Merčepu, o Dariju Kordiću, o Norcu i o slavnoj šestorci. Dakle, svi ćemo pokušat slijedit tu jednu matricu da govorimo o tome za koje zločine su osuđeni, vrlo kratko, čisto da vas, ako je potrebno, malo prisjetimo o samoj historiografiji – dakle, gdje su bili, što su radili, te kako se politička vlast prema njima u zadnjem periodu odnosila. Naš izvještaj je koncentriran na 2017. i 2018. i prvu polovicu 2019. godine.

Dakle što se tiče Tomislava Merčepa, koji je spomenut. – Također, primjetila sam da je najveći broj upravo pojedinaca iz izveštaja koji je radio hrvatski ured prisutan i u vašem filmu; nažalost je to tako, ali to je nama inspiracija da radimo još više i još bolje. Tako da, to je naprosto činjenica. – Dakle, što se tiče Tomislava Merčepa, on je 2016. godine pravomoćno osuđen pred Županijskim sudom u Zagrebu na pet godina i šest mjeseci za kazneno djelo ratnog zločina protiv civilnog stanovništva. Njemu je 2017. Vrhovni sud potvrdio presudu, odnosno preinačio je prvostupanjsku presudu u vidu kazne, dakle povećao je kaznu na sedam godina zatvora. Ono što nam je bilo interesantno pratit vezano za Tomislava Merčepa je činjenica da je 1996. odlikovan od strane Franje Tuđmana redom Hrvatskog trolista za osobite zasluge stečene u ratu i da mu to odlikovanje do dana današnjeg nije oduzeto. Također, Merčepu je suđenje započelo 2012. godine. Do tada nije postojala pravomoćna presuda; međutim, bio je, dakle, optuženik za ozbiljna kaznena djela, dakle za kaznena djela ratnih zločina. Međutim, aktuelna predsjednica Grabar Kitarović ga je pozvala na svoju inauguraciju kao svečanog gosta 2015. godine. Te iste godine povodom Dana državnosti ga je pozvala na svečani prijem, kojemu je on i prisustvovao. Ono što nas posebno brine je da, temeljem Zakona o hrvatskim braniteljima iz Domovinskog rata i članovima njihovih obitelji, svaki ratni veteran, pa i onaj koji je počinio najozbiljnije ratne zločine, još uvije uživa, i kao članovi njegove obitelji, određene beneficije, odnosno određena prava i povlastice neovisno o presudi za ratne zločine. U tom smislu, ono što je aktualno za ovaj predmetni period koji smo promatrali, a vezano za Tomislava Merčepa, da mu je u vrlo brzom periodu odobren zahtjev za odsluženje djela kazne u Krapinskim toplicama, dakle da na takav način odrađuje dio kazne. Ono što je u tom periodu bilo problematično a nekako je prošlo ispod radara – a mi smo se uglavnom bavili tim informacijama koje su prolazile ispod radara – da se ministar hrvatskih branitelja Tomo Medved osobno založio da ratni zločinac Tomislav Merčep boravi u Toplicama. Ono što je u tom smislu interesantno da, temeljem Zakona o izvršavanju kazne zatvora, nadležnost za izvršenje kazne ima Ministarstvo pravosuđa, a ne Ministarstvo hrvatskih branitelja, tako da se postavlja pitanje na koji način se to Ministar branitelja uopće mogao založiti da Tomislav Merčep, da tako kažem, odrađuje kaznu u Toplicama, koje je u redovnom nizu određivao 2012, 2013, 2016, 2017, 2018. i 2019. godine. I tu bi otprilike, da ne uzmem previše vremena, završila sa elementarnim informacijama koje su nam važne za, u ovom trenutku i u ovom formatu vremena, za Merčepa.

Što se tiče Darija Kordića, pred Međunarodnim kaznenim sudom za bivšu Jugoslaviju 2004. je osuđen za kršenje zakona i običaja ratovanja, za teška kršenja Ženevskih konvencija i za zločine protiv čovječnosti, dakle, žalbenom presudom na 25 godina zatvora. 2014. godine je pušten. Ono što nam je bilo interesantno promatrati je kako će sadašnji ili bivši politički lideri reagirati na njegov dolazak u zračnu luku i hoće li se neko pojaviti. Htjela sam sad reći *naravno*, ali nažalost, naravno da se netko i pojavio, tako da su Kordića u zračnoj luci dočekali, između ostalih, i Šeparović, bivši ministar pravosuđa Republike Hrvatske, Ivić Pašalić, nekadašnji savjetnik Franje Tuđmana za unutarnju politiku, te biskup Vlado Košić. Ono što nam je također važno bilo za promatrat, obzirom da pratimo i govor mržnje vezan upravo za propagandu ili negiranje ili relativiziranje počinjenih ratnih zločina, je da se prilikom njegovog dočeka mogao čuti i ustaški pozdrav „Za dom spremni”. Također, 2016, gostujući u emisiji *Pressing* N1 televizije, Andrija Hebrang, bivši ministar i istaknuti član Hrvatske demokratske zajednice, izjavio je da je Dario Kordić za njega nevin i Dario Kordić, „nikada Dario Kordić nije zločinac”, citirala sam. Također, prilikom dvadeset šeste obljetnice prilikom utemeljenja HVO-a, koji se događao u travnju 2018. godine, te se održao preko, odnosno u organizaciji i visokim pokroviteljstvom predsjednice Republike Hrvatske, na samoj svečanosti je bio prisutan i Dario Kordić. Naravno, prilikom prisjećanja o historijatu HVO-a izostavilo se, izostaviti činjenice utvrđene pred Međunarodnim kaznenim sudom za bivšu Jugoslaviju, a to je da, između ostalog, upravo vezano za HVO, da je, citiram, „izostavilo se ukazati djelovanjem HVO-a kojim je Republika Hrvatska vršila agresiju na Bosnu i Hercegovinu devedeset treće i devedeset četvrte. Također, ono što nas posebno smeta i na što redovno reagiramo, nažalost bez uspjeha, je da je Dario Kordić nositelj visokih odlikovanja Republike Hrvatske, njih četiri, i da smo, i to bih doista voljela istaknuti jer to je informacija koja je u javnom prostoru zauzela jako malo mjesta, da smo, osim za „šestorku”, i za Darija Kordića tražili od državnog povjereništva za dodjelu odlikovanja i priznanja Republike Hrvatske da predloži predsjednici Republike, što po zakonu i mora napravit, oduzimanje odlikovanja obzirom na visoke kazne i pravomoćne presude za kaznena djela ratnih zločina, dakle, da oduzme odlikovanja. Nakon naše, nakon Inicijativinog upornog pritiska na povjereništvo dobili smo odgovor temeljem kojeg je, bez obrazloženja, naš poticaj za oduzimanje odlikovanja odbijen. Također, vidjeli ste u ovom dvominutnom filmu i gostovanje Darija Kordića i u studentskom kinu „Forum” zagrebačkog studentskog doma „Stjepan Radić”, gdje je Dario Kordić održao predavanje, koje također nije osuđeno ni od strane političkog rukovodstva u tom smislu, i Grada Zagreba, a onda i države.

Što se tiče Mirka Norca, vodila su se dva postupka – neću ulazit pretjerano u detalje – ispred Županijskog suda u Zagrebu i pred Županijskim sudom u Rijeci za ratne zločine i kaznena djela počinjena u Gospiću i okolici i u Medačkom džepu. Norac je svoju kaznu odslužio i pušten je na slobodu u studenom 2011. godine. Ono što nam je kod njega bilo najinteresantnije promatrat u ovom promatranom razdoblju je da se 2015. osnovala zaštitarska tvrtka „Noki sekjuriti”,u kojoj je Mirko Norac naveden kao prokurist. Možda ćete se pitat: pa zašto nije vlasnik? E pa zato što, temeljem Zakona o privatnoj zaštiti, osoba odgovorna za poslove privatne zaštite ne može se, dakle, imenovat vlasnikom ona koja je pravomoćno osuđena ili se protiv nje vodi kazneni postupak za kaznena djela za koja se progoni po službenoj dužnosti, pa je u sudskom registru kao formalni vlasnik naveden Norčev otac Ante. Zašto nam je to zanimljivo? Zbog toga što, temeljem nalaza za 2018. godinu, „Noki sekjuriti” je jedna od trenutno najbolje poslujućih zaštitarskih firmi trenutno u Republici Hrvatskoj. Ono što također je problematično, ali ne na onoj razini koja je nama posebno relevantna, ono što nam je posebno važno je da jako veliki broj državnih tvrtki su klijenti tvrtke „Noki sekjuriti”. Nabrojaću samo neke od njih, dakle Hrvatske pošte, Državni ured za reviziju, Hrvatska agencija za nadzor financijskih usluga, Hrvatski zavod za zdravstveno osiguranje, Hrvatska banka za obnovu i razvoj, Hrvatski zavod za mirovinsko osiguranje, Grad Osijek, Ministarstvo branitelja, Ministarstvo rada i mirovinskog sustava su sklopili kroz promatrani period vrlo vrijedne poslove sa „Noki sekjuritijem” i, naravno, Javna ustanova domovinskog rata „Vukovar”. Ono što je također vrlo spomenuto, samo ću kratko komentirat, da je na obilježavanju dvadeset pete obljetnice vojne operacije „Medački džep” u rujnu 2018. ministar obrane, Damir Krstičević, posebno pozdravio Norca, koji je također bio nazočan na ceremoniji koja se održala u Gospiću, te je tom prilikom izjavio, citiram, „Na akciju Medački džep moramo biti ponosni što se tiče Mirka Norca, bio je rat, bio je zapovjednik zbornog područja Gospić i zbog onoga što se tu dogodilo nosi svoj križ, a meni je drago što je danas ovdje”. Također ministar branitelja, Tomo Medved, istom prigodom je izrazio, citiram, „da je Norac izdržao svoju kaznu te da se ne smije zanemarit”, citiram, „doprinos koji je dao”.

**Ono što u ovoj matrici promatranja nositelja odlikovanja je pozitivno u ovom smislu je da je Stjepan Mesić 2009. godine Mirku Norcu oduzeo najviša odlikovanja Republike Hrvatske.**

Završiću sa kratkim pregledom „šestorke”. Neću ulazit u njih pojedinačno obzirom na vrijeme, samo ću spomenut nekoliko okolnosti vezano za zadnji predmet Međunarodnog kaznenog tribunala, dakle, i na jedan od najkompliciranijih predmeta u praksi jednog internacionalnog suda je zapravo završen, dakle, žalbenom presudom u predmetu *Prlić i drugi*. Spomenuti su osuđeni za zločine protiv čovječnosti, kršenja zakona ili običaja ratovanja i teške povrede Ženevskih konvencija. Također, petero njih, unutar ovih šestero, su nositelji najviših odlikovanja Republike Hrvatske, između ostalog, za osvjedočenu hrabrosti junaštvo u ratu ili za izniman doprinos neovisnosti, cjelovitosti i međunarodnog ugleda Republike Hrvatske, osobite vojne zasluge, ustroju oružanih snaga Republike Hrvatske, iznimno uspješno zapovjedanje njezinim postrojbama. Podsjetiću vas samo na ono što sam maločas spomenula, dakle da smo podnijeli uredu predsjednice poticaj da im odlikovanja oduzme, da nam je poticaj jednoglasno, bez obrazloženja, odbačen. Ono što mislim da je kratko važno spomenuti i citirati, svega nekoliko – nažalost, ima ih jako puno iz čitavog političkog spektra – a to su reakcije na pravomoćnu presudu u predmetu *Prlić i drugi*. Izdvojiću ih samo nekoliko. Dakle, predsjednica Republike Hrvatske Kolinda Grabar Kitarović je izjavila sljedeće, citiram: „Želim izraziti sućut obitelji generala Slobodana Praljka, čovjeka koji je radije dao život nego živio kao osuđenik za djela za koja je čvrsto vjerovao da ih nije počinio”. Predsjednik Vlade Andrej Plenković: „U ime vlade Republike Hrvatske i osobno želim izraziti najdublju sućut obitelji generala Slobodana Praljka i njegov čin kojemu smo, nažalost, svi svjedočili danas najviše govori o dubokoj moralnoj nepravdi prema šestorici Hrvata iz Bosne i Hercegovine i hrvatskom narodu. Vlada izražava sućut svim žrtvama svih zločina koji su počinjeni u ratu u Bosni i Hercegovini. Također izražavamo nezadovoljstvo i žaljenje zbog potvrđenih presuda za šestorku”. Nažalost, tu nisu izostale izjave ministra hrvatskih branitelja, potpredsjednika sabora Milijana Brkića i ministra obrane Damira Krstičevića. Također mislim da je važno napomenut da se nakon izricanja presude na prvoj sljedećoj redovnoj sjednici Hrvatskog sabora… (A malo sporije? Dobro, aha, OK, ispričavam se. Pokušavam sabrat što više… Isprike.) Dakle, da se nakon objave žalbene presude održala i minuta šutnje u Hrvatskom saboru, te da je predsjednik Hrvatskog sabora Gordan Jandroković izjavio da su klubovi zastupnika suglasni u ocjeni da žalbena presuda ne uvažava povijesnu istinu, činjenice i dokaze te kao takva nepravedna je i neprihvatljiva. Također, nakon izricanja presude u Zagrebu u Koncertnoj dvorani „Vatroslav Lisinski” održava se komemoracija za Slobodana Praljka, na kojoj su sudjelovali i aktualni predstavnici vlasti, ali i oni iz nekih prošlih saziva i, također, da su se na samoj komemoraciji pojavili i Dario Kordić i Mirko Norac. Ono što nam je također važno bilo promatrat iz perspektive i lokalne vlasti je da je bio omogućen prijevoz na samu komemoraciju u organizaciji, dakle, ZET-a, Zagrebačkog električnog tramvaja, pri čemu su vožnje do same koncertne dvorane omogućene besplatno. Ono što je pratilo događanja u predmetnom i ovom promatranom periodu su izdavanja knjiga pojedinaca iz osuđene šestorke. Ono što njihove promocije čini problematičnima – da predstavnici političkog vrha ne izostaju na promocijama pa bih istaknula, zapravo i s time privela zapravo kraju ovaj dio predstavljanja izvještaja od strane hrvatskog ureda Inicijative, da je tjedan dana prije objavljivanja presude, dakle, u predmetu *Prljić i drugi*, 21. studenog 2017. godine održana promocija knjige „General Praljak” autora Miroslava Međimurca i Josipa Pečerića, organizirana od strane Udruge zagrebačkih dragovoljaca „Branitelji Vukovara” u prostorijama Biskupijskog pastoralnog instituta, te se za tu priliku očitovala i predsjednica Grabar Kitarović sljedećim tekstom, citiram samo dio: „Ovih dana kada se nadamo pravednom sudskom pravorijeku i njegovom oslobađanju, kao i oslobađanju drugih hrvatskih uznika, ova knjiga izlazi kao doprinos istini o njemu i tom povijesnom razdoblju borbe hrvatskog naroda za slobodu i istinu, koju je on nakon rata ustrajno branio svojom riječju”. Ono što je nekako najaktualnije u praćenju ovog ishoda i posljedica presude je zapravo vezano za potpredsjednika Hrvatskog sabora, dakle Milijana Brkića, koji je u srpnju 2019. posjetio Brunu Stojića tijekom njegovog izdržavanja kazne zatvora u Gracu. Na upite novinara zašto je to napravio odgovorio je, citiram: „Stojića sam posjetio privatno kao nekadašnjeg svog suborca”. Na dodatno pitanje da li se boji reakcija javnosti odgovorio je: „Bojim se samo dragog boga, a hrvatske uznike treba posjećivat”. Dakle, to su tako da kažem, sabrano djelo, reakcije i kratki presjek reakcija i korespondencije političkog rukovodstva Republike Hrvatske, sadašnjeg i bivšeg, i u odnosu prema ratnim zločinima i zločincima, a u tom smislu ne komemoriranje i ne reagiranje na žrtve. Hvala vam.

**Marina Fratucan:** Hvala Branki na ovom iscrpnom izveštaju. Nažalost, ništa manje iscrpno, pretpostavljam, neće biti ni kad je reč o Srbiji. Marko Milosavljević je ovde da nam predstavi izveštaj. Ivan Đurić. Držim papir ovde, a znam da je Ivan. Izvinjavam se. Dakle, Ivan Đurić, izvinjavam se još jednom. Dakle, vi ste sakupili ono šta se sve dešava u Srbiji kada je reč o učešću ratnih zločinaca u javnom životu Srbije. E sad samo jedno pitanje. Kada ste na tribini u Beškoj gde je bio Šljivančanin, izašli sa transparentom da ratni zločinci zaćute da bi se progovorilo o žrtvama, da li ste očekivali, zapravo, da će Inicijativa i članovi inicijative, osmoro vas biti kažnjeno sa po pedeset hiljada dinara ili ste očekivali da ipak se nekako atmosfera u društvu promeni?

**Ivan Đurić (Inicijativa mladih za ljudska prava, Srbija)**: Pa, iskreno, što se tiče tog incidenta o kome se toliko priča, naše najvažnije očekivanje je ispunjeno, a to je da to konačno postane tema u društvu – to što ratni zločinci su na bini i što su na sceni. To je ono što je bila naša, naš pokušaj tada i u tome smo tada uspeli i, evo, i danas govorimo o tome i vidimo koliko ima tih primera u te poslednje dve godine od kada smo na to ukazali. I sada, čini mi se, da je društvo nekako malo osetljivije na to i da više to primećuje, i to je ono što je bilo naše neko, da kažem, najveće očekivanje. Ovo sve ostalo su neke sporedne stvari, koje su možda važne nama lično, ali nisu toliko važne za društvo, niti poruku koju smo hteli da pošaljemo. Ali to je, i ovaj izveštaj, koji će izaći početkom sledeće godine je nastavak tih napora da se o tome više govori.

**Marina Fratucan**: Evo, izvolite.

**Ivan Đurić**: Hvala. Pa ja bih, pošto su ovi neki slučajevi iz Srbije koje obrađujemo su u ovom videu odlično prikazani, ja bih malo manje od Branke išao u detalje, a probao bih više da dam kontekst jer je u Srbiji, čini mi se, kontekst malo kompleksniji nego u Hrvatskoj, gde postoji ta jedna jedinstvena podrška, jedinstvena saborna podrška zločincima. U Srbiji je, po mom viđenju, tu malo kompleksnija situacija. Mi smo tu pratili najviše sedam ili osam osuđenih pred Tribunalom u Hagu koji su pri odsluženju svoje kazne, a neki čak i tokom svoje kazne, kao što je Nebojša Pavković, su prisutni u javnom životu iz nekoliko razloga. Ja bih te osuđene zločince svrstao u dve grupe, iako se ne razlikuju mnogo ni u ciljevima, ali svrstao bih ih u grupe državnih ratnih zločinaca i sada partijskih agenata ratnih zločinaca. I pokušaću sada da vam kroz primere objasnim tu razliku i kako je vidim. Državni ratni zločinci, oni koji su nakon odsluženja pod punim državnim počastima vraćeni, sada se u javnosti najviše upravo na državnim ceremonijama pojavljuju. Njihova svrha u javnosti trenutno, poslednjih godina, jeste da kreiraju jednu potpuno paralelnu istoriju pre svega kraja devedesetih i kosovskog sukoba. Tu se pre svega govori o Vladimiru Lazareviću, komandantu Prištinskog korpusa, sada Nebojši Pavkoviću, takođe, koji se javlja iz Finske iz zatvorske ćelije, i nekih neosuđenih njihovih kolega iz vojske koji na različitim državnim ceremonijama kroz ediciju „Ratnik” Ministarstva odbrane, u kojoj se objavljuje niz knjiga, pokušavaju da stvore jednu paralelnu istoriju – kako je Srbija vodila odbrambeni rat, kako je u tom ratu praktično pobedila, kako herojstvo i umeće srpske junačke vojske ništa ne može da nadmaši, kako je zaustavljena, primera radi, kopnena invazija NATO-a – to je jedna od tema koja je strašno prisutna u javnosti na tim skupovima na kojima oni govore i u medijskom spektru koji to prati. I generala Lazarevića je državni avion doveo iz zatvora na doček 2015. i tada, tom prilikom, evo citirao bih tu tadašnjeg **ministra pravde, sada Generalnog sekretara predsednika Srbije, koji kaže kako je na tom dočeku na aerodromu, kaže: „Uveren sam da će ovaj čin, ali i njegova ličnost, ali i njegova karijera pokazati mnogim naraštajima u Srbiji šta znači do kraja i na svakom mestu i u svakom trenutku boriti se za svoju otadžbinu. To je najsvetliji primer koji treba pratit**i”. I to je, da kažemo, par ekselans taj primer kako se od njih pravi ta jedna herojska svita oko koje treba svi da se okupimo, svi da se divimo. I tome je logičan sled bio da je Lazarević kasnije bio i gostujući predavač na Vojnoj akademiji. Na kritiku tog čina, koje su došle ne samo od nas mirovnih aktivista nego i iz Evrope, strašno oštro su se branili svi zvaničnici kako treba jer on je, ko će učiti naše mlade vojnike nego oni koji su i svoj obraz i sve su dali za otadžbinu. On je kasnije i vodio za Dan pobede onaj „Besmrtni puk” u Nišu. On je bio prvi na čelu te kolone. Znači, potpuni jedan državni projekat, da kažemo, jeste to sad petogodišnje njegovo stavljanje na pijedestal.

Malo manje zapažen zato što je odsutan, u Finskoj je, je Nebojša Pavković, koji je do sada objavio te dve knjige, koje je promovisao tim video linkom, Skajpom se uključivao da promoviše knjige koje je pisao u zatvoru. Ali očekujemo veoma sličan tretman kada se i on bude vratio na slobodu.

E sad, sa druge, strane, imamo, među tim, da kažem, državnim, imamo i Dragoljuba Ojdanića, koji, nakon što nije uložio žalbu na presudu i izrazio je neku dozu kajanja pred samim sudom, nije ovde bio baš dočekan, nije dočekan sa državnim počastima, dočekan je samo sa trubačima. Ali nakon toga, kada je, da kažemo, povukao sve što je rekao pred Tribunalom i rekao kako je to lažni sud, onda i on polako postaje gost na državnim ceremonijama.

Zašto posebno pratimo ove članove „kosovske šestorke”, koji su toliko prisutni i taj, koji prostor im se daje u javnosti? Zašto nam je, osim što je to moralno potpuno neprihvatljivo – to je neka osnova oko koje se svi slažemo naravno Ali sve ovo se dešava, kažem, počinje od 2014. godine do danas, sve se to dešava u svetlu pregovora Srbije i Kosova, odnosno te neke promene odnosa Srbije prema Kosovu koja se očekuje, koju svi očekuju od predsednika Vučića. E u tom periodu kada se neki sporazumi potpisuju, neki razgovori i dijalog se vode, ovo je druga strana toga. Znači, oni koji su osuđeni za zločine nad kosovskim Albancima, oni su heroji, oni su, naravno, sve im je spakovano i smešteno, sud je izmišljen, optužnice su lažne. E kreiranje tog narativa vrlo intenzivno, koji dolazi direktno iz državnih struktura, vrlo javno, tu nema nikakve tajne – to vidimo kao jako važan deo te slagalice o tome kako se, Srbija navodno menja odnos prema Kosovu i kako smo na pragu rešenja kosovskog problema, odnosno nekog priznanja od strane Srbije i društva u Srbiji uopšte. Znači, koliko, to je ono što često negde intuitivno osećamo, često nešto o čemu govorimo mi iz Srbije, a vidite i vi van Srbije – to je da sa strane vlasti od 2012. postoji neki pomak, odnosno postoji neki iskorak, postoji neka vrsta truda ka dogovoru sa kosovskim Albancima. Međutim, ono što intuitivno osećamo da je to licemerno, da to ne postoji – ovo je negde dokaz toga.

Sa druge strane imamo, osim ovih državnih, imamo partijske ratne zločince, koji su nakon presude i kazne zapravo došli u političke partije da svaka politička partija na vlasti ima jednog svog zločinca, čisto da se napravi ta konekcija sa režimom devedesetih. I to je ono što imamo u Srpskoj naprednoj stranci, to je pomenuti major Veselin Šljivančanin, koji se zapravo aktivirao tad u toj predsedničkoj kampanji jako intenzivno, iako i pre toga se pojavljivao, ali od tada, od te predsedničke kampanje, pre skoro tri godine, on jednostavno ne prestaje da se pojavljuje na skupovima Srpske napredne stranke i da, on govori pomalo o ratu, pre svega u onim izbegličkim krajevima po Vojvodini, ali on više govori samo o stranci, o predsedniku i podršci koja je neophodna i, naravno, u svim medijima koji su, da kažemo, provladini, prorežimski. Oni su prisutni na nacionalnim televizijama, u svim tabloidima i novinama.

Onda imamo Nikolu Šainovića, takođe osuđenog za zločine na Kosovu, bivšeg potpredsednika Vlade Jugoslavije, koji je doslovno sleteo sa odsluženja kazne u Glavni odbor Socijalističke partije Srbije, iz koje je i potekao. On je krajem avgusta, recimo, 26. avgusta se vratio u Srbiju, a 3. septembra je izabran na nekoj vanrednoj sednici za člana Glavnog odbora, kasnije i Predsedništva. On je izrazio neku dozu, zapravo u javnosti, jedini od njih je odrazio neku dozu svesti i rekao: „Ja se ne osećam krivim, ali razumem da sam odgovoran jer sam bio deo onih koji su vodili državu. Znamo da su počinjeni neki zločini. Ako neko treba da bude odgovoran, to sam ja”. Ali, i dalje, osim tog nekog određenog – *znamo da je nešto bilo*, *da su srpske snage neke zločine počinile*, nikada nije niti tu presudu niti bilo šta konkretno prihvatio. Ali je vrlo brzo od tog narativa odustao nakon povratka i prebacio se na to kako je Miloševićeva politika ugaoni kamen, kamen temeljac slobodne Srbije i borbe za slobodnu Srbiju, i on služi zapravo kao neka konekcija današnje Socijalističke partije Srbije sa Miloševićem, ta neka veza koja je nekada nedostajala.

I imamo trećeg partijskog zločinca, to je naravno Vojislav Šešelj, koji je izabran kao narodni poslanik nešto pre same pravosnažne presude i nakon toga mu nije istekao mandat, nakon toga mu, odnosno, nje oduzet mandat od strane Narodne skupštine.

Ono što je jedna stvar o kojoj razmišljamo dok sve ovo, i možda je kasnije prilika za diskusiju, nešto na čemu sledeće želimo da radimo, to jeste šta se to, šta je to što bi trebalo zapravo da naše države preduzmu da se ovo predupredi. Mi imamo to jedno potpuno, u Srbiji, potpuno odsustvo priznavanja tih presuda U domaćem pravnom sistemu. Tako da za Šešelja Administrativni odbor Narodne skupštine je kao izgovor – to je naravno politička odluka – ali kao izgovor je iskoristio to da oni nemaju tu presudu i oni ne mogu da znaju da je on osuđen pred sudom. Jer je vrlo jasan Zakon o izboru narodnih poslanika, koji kaže da sa pravosnažnom presudom na više od šest meseci zatvora narodnom poslaniku prestaje mandat, automatski, nema. Ali oni kažu da oni, eto, ne znaju za tu presudu zvanično, da nikada nisu obavešteni. Takođe, Zakon o vojsci predviđa isto tako nakon pravosnažnih presuda da se gube činovi i da se gube, ono što bi svi oni koje smo pre ovoga pomenuli trebalo da potpadnu pod to. Međutim, jednostavno, ta primena tog principa, odnosno to priznavanje tih presuda, jednostavno – svi odbijaju da to urade.

Osim ovih koje sam do sada pomenuo, tu imamo i neke specijalne slučajeve koji možda nisu ni jedno ni drugo jer su, da kažemo, malo posebni. To su Vinko Pandurević, koji je osuđen za zločine protiv čovečnosti u Srebrenici, koji je jako prisutan u javnom životu, po raznim tribinama, promocijama knjiga. On govori kao hroničar vremena. To je, inače, *ekspert* i *hroničar vremena* – to su omiljene sintagme, i za Nikolu Šainovića, recimo. On je hroničar bio pregovora u Rambujeu, i on zna šta se događalo tada – kosovska kriza devedeset osme i devedeset devete. Pa čak i na javnom servisu, na RTS-u, kada on gostuje, pomene se da je on nešto pred nekim sudom je nešto, mu se sudilo, ali uopšte se ne pravi ta, ne postoji u našem, u svesti nekoj, toj javnoj, u javnom prostoru, ta svest između toga *on je ratni zločinac* i sad je to ono što ga najviše opisuje od svega ostalog. Ne! Oni su hroničari vremena.

I još jedan poseban slučaj je, je li, naravno, **Ratko Mladić**. Nakon prvostepene presude znalo se, znalo se da će to, da je sad to, da će reakcija, nekako, državnog vrha u Srbiji, očekivali smo da će biti važna. Šta će biti njihova reakcija. Naravno, uspeli su da nas iznenade umesto nekog... Premijerka je tada tamo izjavila kako treba da se okrenemo budućnosti, potrebno je prošlost da ostavimo iza nas. I ministarka pravde je rekla da presuda Mladiću je bila očekivana imajući u vidu dosadašnje presude Haškog tribunala protiv Srba. Oko Ratka Mladića naravno se najveći taj mit nacionalistički u Srbiji gradio poslednjih dvadeset pet godina i oko njegove uloge, i onda tu, mnogo je knjiga objavljeno o njemu, u njegovo ime. Pa smo tu imali slučaj Društva novinara Vojvodine koje – ne ovog nezavisnog nego Društva novinara Vojvodine – koje daje nagradu Ljiljani Bulatović, između ostalog, zbog te knjige o Ratku Mladiću, koju dodeljuje Pokrajinska sekretarka za kulturu. Imali smo, takođe, slučaj u Medija centru Nezavisnog udruženja novinara Srbije tu promociju knjige Ruskog društvenog komiteta za zaštitu generala Mladića, koja je u tom nekom Medija centru NUNS-ovom, koji je neko naše mesto, kako da vam kažem, gde se naš svet okuplja, tamo gde mi promovišemo svoje publikacije, gde ćemo mi ovaj izveštaj da promovišemo u Beogradu verovatno. To je bio, onako, jedan udarac za nas nekako, iako nema tu sad ništa nelegalno ili nelegitimno, ali jako je bilo neobično i tu je odgovor bio tog direktora tog centra kako oni ne ulaze u to šta piše u knjigama koje se tamo promovišu, da oni iznajmljuju po komercijalnim uslovima svima jednako. Ja razumem, mislim, donekle i taj stav, ali je bilo nekako za nas, i taj mali deo tog javnog prostora, koji je nekako bio samo naš, otkad ja znam za sebe, i tu je došlo do toga da se Ratko Mladić brani, i to na ruskom. E, prilikom te promocije Ratko Mladić se, tog jutra, zapravo, uključio uživo u televizijski program televizije *Happy*. Gost je bio njegov, njegov sin je bio gost i taj neki Rus, poslanik ruske Dume, i onda su Mladića pozvali telefonom, on se javio i tu se on pozdravio, i Šešelja (i Šešelj je bio prisutan), i Šešelja pozdravio, i Komunističku partiju Sovjetskog Saveza je pozdravio, i pozdravio i sa sinom se ispričao, i sa Milomirom Marićem, voditeljem. I to je sve bilo jedno tako porodično okupljanje pre nego što se u Medija centru promoviše ta knjiga.

Znači, hoću da to zaključim – da je strašno važan taj odnos u kreiranju današnje politike pre svega Srbije, pre svega, prema Bosni i Hercegovini i prema Kosovu; i da **sve dok vlast pravi heroje od ovih ljudi i potpuno briše i negira zločince, gradi neku paralelnu istoriju, u kojoj su oni heroji koji su pobedili zapad i ceo svet, tu nema otvorenosti za, zapravo, rešavanje tih gorućih regionalnih pitanja**. Barem je mi ne možemo videti. A koliko je to nipodaštavajuće i koliko je to prema žrtvama, jednostavno, ne uzima ih apsolutno u obzir, to možete i sami da pretpostavite. Ono što bih, kažem, možda u diskusiji voleo da komentarišemo – šta je ono što osim ovog pokazivanja prstom, ovoga što negde mi sad pokušavamo da uradimo, šta je ono dalje još što u ovom smislu možemo da uradimo. Hvala.

**Marina Fratucan**: Hvala Ivanu. Evo ja ću postaviti pitanje i Marigoni Šabiju, iz Inicijative mladih Kosova. (Ja, nažalost, sam zaboravila da uzmem slušalice, pa ću u međuvremenu sići da uzmem jedne koje su vraćene da bih mogla da razumem šta će Marigona da kaže.) Moje pitanje je zapravo: izjavili ste da verujete da mladi imaju kapacitet da naprave promene i da ne verujete u to ne bi se zapravo svim ovim i bavili. Jel’ ostajete pri tome da zaista mladi mogu da uspeju nešto? (Jeste vi mene čuli? Dobro.) Dakle, s obzirom koliko se bavite ovim pitanjima, da li ostajete pri tome da mladi zaista imaju kapacitet da izvrše neke promene, kao što ste izjavili, jer se u suštini ne bi ni bavili svim ovim da ne mislite tako?

**Marigona Shabiu**: Pozdrav svima. Pokušaću biti sporija jer primećujem da je prevodiocima teže da nas prate, moje kolege su jako brze... Hvala puno na pozivu da učestvujem na ovom panelu, hvala puno i na pitanju. Svakako da se sav naš rad, nas kao YIHR, ne samo na Kosovu već i drugim državama regije usredsređuje na povećavanje učešća mladih i njihovu edukaciju u odnosu na pitanja koja se tiču suočavanja sa prošlošću i svakako da mi čvrsto verujemo da su mladi ti koji će uspeti doprineti razvoju, doprineti miru i prosperitetu za naš deo sveta. To je jedan izazovan zadatak s obzirom na to da obrazovni sistem realno ne pomaže naša nastojanja. Rečeno je i na ranijim panelima da mi učimo uz istorijske udžbenike koji sadrže jednostrane narative, monoetničke narative i većinska grupa ne prepoznaje žrtve iz drugih etničkih grupa. Sa druge strane, mediji su jako neutralni ili podržavaju takve službene narative koje su stvorile državne strukture. Prema tome, jako je teško, ali mi jako verujemo da će omladina biti katalizator pozitivnih promena u regiji i da će uticati da se promeni stanje i da se žrtve iz svih etničkih grupa priznaju, da se traži da se poštuje njihovo dostojanstvo, da se traži simbolična reparacija, da se traži pravda. U svim zemljama gde delujemo imamo veliki broj mladih koji učestvuju u našim aktivnostima, stalno podstičemo građanski aktivizam, posebno aktivnosti koje se odnose na suočavanje sa prošlošću; međutim, kao što sam spomenula, izazovno je kada se uzimaju u obzir svi ti spoljni faktori koji stalno ometaju i prekidaju naš rad. Kolege iz Srbije su opisale iskustva tamo, slično je i kod nas, iako do sada još nije bilo fizičkih napada kada organizujemo i sprovodimo aktivnosti na ulici, kada se suprotstavljamo promovisanju ratnih zločinaca ili kada pozivamo predsednika države da ne odlikuje jednog ratnog zločinca, osobu koja je osuđena za ratne zločine i još puno toga. Međutim, primećujem da na Kosovu kod mladih postoji neka apatija, kada je reč o uticaju na društvo, i to je generalno tako, ne samo kada je reč o ratnim temama i temama iz prošlosti, a to je rezultat loših uslova za život, lošeg obrazovanja, nepotizma, korupcije i još nekih faktora koji utiču na to da mladi budu apatični. Ali opet, ponavljam i neću nikada prestati to govoriti, da mladi imaju mogućnosti da donose promene i mi se nadamo da ćemo pomoći da se povećaju kapaciteti i mogućnosti da se to postigne.

Sada bih se malo mogla nadovezati na naš izveštaj i navedenu temu. I mi, kao kancelarija, priključili smo se regionalnoj inicijativi kako bismo saznali gde su ratni zločinci, osobe koje su na Kosovu osuđene za ratne zločine, bilo da se radi o domaćim sudovima ili pravosudnim institucijama na međunarodnom nivou. Na Kosovu je broj osoba koje su osuđene znatno manji u poređenju sa drugim državama. Od strane Haškog suda je osuđena samo jedna osoba, to je Hajredin Balaj, i on je deo ovog izveštaja. Iako je on preminuo 2018. godine, mi smo smatrali da je bitno uključiti ga u izveštaj zbog toga što je, kada je preminuo, Kosovski parlament smatrao potrebnim da održi minut ćutanja za gospodina Balaja. Mi smo i tada reagovali kao organizacija zato što je u jednoj od glavnih institucija kosovske države odata počast jednom zločincu kojeg je Haški sud proglasio krivim za torturu, nehumano tretiranje i ubistvo tokom 1998.

Još jedna bitna ličnost za javni i politički život Kosova je i Sylejman Selimi, koji je 2016. godine osuđen za ratne zločine. On je osuđen od strane domaćih sudova, na sedam godina zatvora, zbog mučenja civilnih žrtava u jednom improviziranom kampu u Likovcu krajem 1998. i 1999. godine. Pre nego što je započeo sudski postupak protiv gospodina Selimija, on je držao vodeće funkcije u Kosovskim bezbednosnim snagama, nakon toga je imenovan za kosovskog ambasadora u Albaniji i bio je jedna od vodećih figura u Demokratskoj partiji Kosova (PDK), jednoj od najvećih i najznačajnijih političkih stranaka na Kosovu. Ono što čini ceo ovaj postupak neprihvatljivim za nas jeste to što u trenutku **kada je oslobođen, 2019. godine, nakon što je odslužio nešto više od 5 godina zatvora kao osuđenik za ratne zločine, sadašnji premijer ga je odmah imenovao za Visokog savetnika za bezbednosna pitanja. Dakle, jedna ratni zločinac je određeno vreme savetovao našeg premijera o bezbednosnim pitanjima na Kosovu i u regiji**. Mi smo odmah objavili izjavu, zajedno sa kolegama iz Srbije, i ocenili smo to kao neprihvatljivo i zatražili od premijera da odmah poništi tu svoju odluku, i nakon naše reakcije je reagovala i američka ambasada, ambasador Kossnet lično. Mi smo svakako zatražili da se on oslobodi te dužnosti, to se nije desilo i u jednoj izjavi premijera Haradinaja koja se odnosila na našu reakciju, on je rekao da je on odslužio svoju kaznu i da sada može obavljati bilo koju javnu ili političku funkciju na Kosovu i govorio je kako su oni naši heroji... Vredi napomenuti da u trenutku kada je on oslobođen, Ramush Haradinaj ga je ocenio kao „generala slobode”. I Thaçi, kosovski predsednik, smatrao ga je herojem i u javnim nastupima je govorio da je Kosovo sada slobodnije i bolje zato što je general slobodan i izvan zatvora. Dakle, cela ta javna glorifikacija koja dolazi od strane vodećih ličnosti kosovske države se prenosi i putem medija, i oni na kraju budu i pozvani da obavljaju javne funkcije.

Dve druge ličnosti za koje smo mi smatrali da je bitno da se uključe u izveštaj, iako su oni proglašeni nevinima u sudskim procesima koji su se vodili, jesu aktuelni vršilac dužnosti premijera, gospodin Ramush Haradinaj, i Fatmir Limaj, koji je trenutno vršilac dužnosti zamenika premijera. U suštini, raspravljali smo se o tome treba li njih uključiti, s obzirom na to da se izveštaj fokusira na profile ljudi koji su osuđeni, dakle za koje postoje konačne ili pravosnažne odluke od strane domaćih ili međunarodnih sudova. Mi smo ipak smatrali bitnim da barem govorimo o njihovoj moralnoj odgovornosti, o njihovoj uključenosti i o tome da su to osobe koje drže jako visoke funkcije i jako su cenjene u kosovskom društvu, od Albanca, razume se. Tu se vodila rasprava. Sad ću izneti još jednu paralelu. **Zajedno sa još nekim drugim organizacijama civilnog društva na Kosovu stvaramo dokument o načelima suočavanja s prošlošću i tu smo vodili diskusiju treba li zatražiti od osoba kojima se sudi ili kojima se sudilo i koje su oslobođene da se uopšte ne angažuju u javnom životu i na kraju smo zaključili da se mora snositi moralna odgovornost i, kako bi se poštovalo dostojanstvo žrtava i njihovih porodica, te osobe ne bi smele obavljati javne funkcije, još manje imati vodeće pozicije u vladi, kabinetu predsednika ili drugim vodećim državnim institucijama. Mi kao organizacija i kao mladi smatramo da se te osobe moraju suočiti sa javnošću tako da, ako su osuđeni, oni moraju prihvatiti krivicu, izviniti se žrtvama i ne smeju obavljati javne funkcije.**

I ako ima bilo kakvih pitanja, mogu odgovarati na njih i dati više informacija. Hvala vam.

**Marina Fratucan**: Naravno, pitanja mogu doći i od vas prisutnih. Ali, evo imamo. Izvolite.

**Lea David**: Evo ja se izvinjavam, da ne ispadne „ko o čemu, baba o uštipcima”. Ja mislim (ode mi glas), ja mislim da je jako važno da shvatimo nacionalizam iz potpuno različite, drugačije perspektive. Ovo naročito što se tiče Srbije, mada to je vezano i za Bosnu. Slabije poznajem Hrvatsku i Kosovo, ali mislim da su isti principi, u stvari, isti mehanizmi funkcionišu. Da je čitava ova priča „naši ratni zločinci su naši heroji” je maska, zato što za političku elitu uopšte nacionalizam nije važan kao takav. Nacionalizam im je važan kao narativ koji, u stvari, pokriva korupciju. I zato kažem, mislim da čitava priča o tranzicionoj pravdi mora da se proširi na korupciju zato što je to suština, u stvari, postalo je suština. Zašto je važan taj nacionalni narativ i opet grliti ratne heroje? Zato što se onda stvara, u stvari, ta dihotomija ko je izdajica. Ako je neko iz Srbije i kaže nešto protiv ratnog heroja, on je automatski protiv Srbije. I time dobija delegitimizaciju da u stvari govori o bilo čemu što je vezano za korupciju. Tako da ja mislim da su ti mehanizmi koji moraju da se, to mora da bude sledeći korak, to nije samo kako se to... Svi znamo šta se dešava u medijima i koliko su oni prisutni, nego zaista mislim da čitava ova ekipa mora da se baci jače na korupciju zato što je tamo ključ. To je moje mišljenje, više kao komentar.

**Marina Fratucan**: Hvala, evo, pre nego što bude još pitanja imam dvoje naših panelista, učesnika ovde – Venera Čočaj i Sven Milekić, oboje doktoranti. Dobro veče ili dobar dan i vama. Slušali ste izveštaj Inicijative iz sve tri države. Za početak, evo, pretpostavljam da je bilo očekivano ono što ste čuli. Imate li komentar. Evo, hoćete vi prvo?

**Venera Cocaj**: Hvala. Drago mi je da sam ovdje, pogotovo sa Inicijativom. Ovo je vrlo detaljan izvještaj – nadam se da je i onlajn, da imaju i drugi pristup da vide. Kad sam ga čitala, nešto što je bilo vrlo jasno je to da sve države i sve političke elite podržavaju haške osuđenike. Ono što me dojmilo jeste, dok su oni obitavali u, i izdržavali svoju kaznu – koliko su toga napisali. Znači 22 osuđenika – 119 publikacija je izašlo vani. I to najviše se od toga okoristio Šešelj, koji je čak imao i video koji je pogledan više od milijun, koji je imao više od milijun pregleda. S time da je htio pokrenuti javnost u Srbiji da se više interesiraju oko njegovog slučaja.

Sad da se vratim malo opet do Haškog tribunala. Pedeset i tri osuđenika dobili su prijevremeni izlazak na slobodu. Nešto što je važno tu napomenuti, da je Haški tribunal često znao reći da to također doprinosi pomirenju u regiji. Od tih 53 osuđenika koji su dobili prijevremeni otpust, kod 19 njih, kad su razgovarali o odluci, uopće nisu uzeli njihova stajališta šta oni misle o prošlosti, da li imaju kakvo kajanje što se tiče zločina, nego su samo otpušteni; dok ostalih 34 dali su neke generalne stavove; možda deset njih je odlučno reklo „kriv sam” i specifično su govorili na emocionalan način o zločinu. Dok većina njih, recimo Ojdanić je rekao: „Prihvaćam nalaze presude”. Znači, nemamo nikakvu moralnu i osobnu odgovornost prema tim počinjenim zločinima. I kada su otpušteni, oni koji su zvani *ICT celebrity*, koji imaju taj neki društveni kapital, uglavnom su vrlo organizirano dočekani. I tu je vrlo važno napomenuti da, osim državnog vrha, tu su i vjerske institucije. Osim toga što politički dajemo nekakvu poruku da je to u redu, također se daje poruka da je i moralno sasvim u redu počiniti ratni zločin. To smo vidjeli u slučaju Darija Kordića vrlo jasno.

Nešto drugo što bi također voljela razgovarat, to je više o Kosovu. Iako je Ramush Haradinaj oslobođen, on svakako predstavlja ratno nasljeđe, i također i Demokratska partija Kosova. Moje doktorsko istraživanje je fokusirano na seksualno nasilje za vrijeme rata na Kosovu, u Bosni i u Hrvatskoj, i ono što je bilo vidno par godina unazad, kada je zakon o statusu žrtava seksualnog nasilja, kada je došao zakon u parlament na Kosovu, nije bio izglasan. Zato što upravo te političke stranke koje imaju to nasljeđe vrlo su jasno rekle da ne želimo da žrtve seksualnog nasilja budu u istom zakonu sa običnim civilnim žrtvama i sa veteranima rata. I tu, pod međunarodnim pritiskom zakon je napokon prošao, ali prošao je kroz kompromise. Zato što niko za žrtve seksualnog nasilja nije nešto što je bilo važno za veterane rata. I naravno da su te žrtve dobile puno manje beneficija kada gledamo koliko su dobili veterani, u smislu kompenzacije, u smislu čak i da, recimo, nemaju pravo tu penziju netko drugi naslijediti. I to je ono što mene zabrinjava: što zbilja ti osuđenici ili to nasljeđe, to ima zbilju političku moć. Ti ljudi su u našim parlamentima, u našim saborima i skupštinama. I nešto, ne znam, što bih mogla na kraju, jeste, također, u slučaju Nebojše Pavkovića, koji je osuđen na 22 godine zbog ratnih zločina na Kosovu, taj čovjek je zatvoren, ali njegova knjiga putuje okolo i promovira se po Srbiji. I on radi video-skajp. Znači čemu služi taj zatvor ako je on prisutan svugdje? Znači, on nema nikakvu rehabilitaciju, on nema nikakvo kajanje. Dapače on je u zatvoru, ali vrlo je aktivan, vrlo je prisutan, i to zbilja govori gdje tu leži problem, ali to je društveni problem jer to društvo omogućava, i zato što je to profitabilno. Nije profitabilno kajat se, nije profitabilno reći „žao mi je”. Nema dovoljno sluha za tako nešto. To je sve što mogu reći za sada. Hvala.

**Sven Milekić**: Dobra večer. Nadam se da će vas moj bariton malo razbudit. Prvo bih zahvalio organizatorima što su me pozvali. Drago mi je da se Forum zapravo održava u mom gradu ove godine. Htio bih se samo kratko referirati na ove neke od hrvatskih slučajeva, uvjetno rečeno. Bilo je zanimljivo, zapravo, što se tiče Merčepa, i to se djelomično nadovezuje na komentar od Lee, taj financijski element, znači, u kojem Merčep dobija jedan ekskluzivan status puno prije ne samo običnih građana koji bi to tražili nego puno prije svojih suboraca. Možete bit sigurni da običan, uvjetno rečeno običan, pod navodnicima „običan hrvatski branitelj” ne može tako lagano dobiti tretman, čak i za teže zdravstveno stanje, u Krapinskim toplicama. Znači on sam prema svojim kolegama je privilegiran. Ja čak ga ne želim uspoređivat sa, uvjetno rečeno ostalim građanima, nego unutar svoje nekakve statusne grupe je on privilegiran. I to je taj moment u kojem Norac dobiva unosne lukrativne poslove, u kojem se izmišljaju svakojake pozicije za nekakve savjetnike, predavače, ne znam, posebne savjetnike i tako dalje, kojima nemaju pristup ni njihovi suborci.

Također mi je zanimljiva ova, a podsjetili ste me na ovaj citat gdje je rečeno da Norac nosi svoj križ. Što je prvo, i osnovna, mislim da bi trebala bit blasfemična jedna izjava, a drugo, mislim da to prejudicira, to doslovce govori da se on žrtvovao za tuđe grijehe. Znači da je on, pa sad nas zanima ako Medved ima neka saznanja da je kriv za te zločine da se javi nadležnom prvom državnom odvjetništvu ili tužiteljstvu Bosne i Hercegovine.

Ono što je interesantno je ovaj način odgovora koji ste vi dobivali od ministarstava. Znači, to je jedan krajnje birokratizirani jezik kojeg oni koriste. Znači, to bi ono, ako smo učili nekad o banalnosti zla i zlu banalnosti, to je jedna banalizacija zločinaca, banalizacija zla i zločinaca, u kojem se dobivaju jedni vrlo isprazni administrativni odgovori na jedna ozbiljna pitanja, gdje nekakvi niži službenici po diktatima svojih šefova pišu jedna isprazna rješenja – koja čak vrlo vjerojatno bi se moglo ići dalje u nekakve tužbe za uskraćivanje javnih podataka – u kojima nema nikakve transparentnosti zašto je netko dobio. Zašto, recimo, nisu oduzeti, ovo, činovi ako su im trebali bit oduzeti činovi silom zakona za zločine iznad pet godina. Također, recimo, takve iste odgovore, ja mislim da je Inicijativa tražila odgovor za to, ako se ne varam, je za onu famoznu studiju o mogućnosti revizije slučaja protiv Prlića i ostalih, koju je Vlada Republike Hrvatske naručila, navodno (jest da čovjek koji je radio tu studiju meni nije htjeo priznati javno da on nju radi; on nije htjeo službeno, nego, ajmo reć, u *off*-u), i gdje zapravo nije uopće jasno šta, što su oni to tražili, kakvo je to izvješće i zašto mi svi ostali ne možemo vidjet to izvješće i koliko je novaca potrošeno za to izvješće. Znači, to se opet sad izmišlja neka nova ekonomija nekakvih pisanih ispraznih izvješća, gdje stvarno cijenjeni stručnjaci pravni, i neki od njih koji se zapravo uopće ne slažu sa samom intencijom vlade, su sudjelovali jer su ih jednostavno pitali na segmentarno pitanje, ko da bilo ko od nas pita: da li vi mislite da svatko ko je nedužan ne bi smio bit osuđen? Onda vi kažete „da” i onda vas oni uklope u izvještaj. Sad parafraziram, ali otprilike.

Bilo bi također zanimljivo vidjeti za ove jedne manje eksponirane ratne zločince što se s njima događa. Recimo Tihomir Orešković, poprilično ozbiljan ratni zločinac, zajedno sa Mirkom Norcem. Ja ne mislim ništa manje dužan ni kriv nego on, samo nije takav kao što je svojedobno to Jutarnji prikazao Norca – on nije *war criminal superstar*, on je onako jedan obični ratni zločinac. Što se događa sa Blaškićem, recimo? Mi zaboravljamo da je on osuđen za ratne zločine. On je osuđen za nepoštivanje međunarodnog humanitarnog prava. On je oslobođen za puno ozbiljnije zločine, ali on je odslužio kaznu, bez obzira što se to medijski prikazivalo kao da je on isto služio tuđe vrijeme i tuđe zločine. Što se događa sa, recimo, Naletilićem Tutom, to bi, recimo, bilo zanimljivo vidjeti, kojeg je slučaj koji se započeo protiv njega, koji nije okarakteriziran kao ratni zločin, i na kraju je završio u zastari. Riječ je o otimanju jednog Hrvata iz Mostara.

Također, što se tiče samog slučaja Praljak, mislim da je dobar dio ovih ocjena ovakvih bio zbog tog njegovog finalnog čina koji je on nama svima priuštio sa svojim samoubojstvom, gdje su i naizgled sasvim normalni ljudi davali, uvjetno rečeno, nenormalne izjave, i neki novinari, recimo, za koje sam ja uvjeren da inače ne gaje takve stavove pa su, na primjer, napisali, evo imam tu baš citat, znači kaže se: „„Ako je Hrvatska bila agresor u BiH zašto je onda HVO gubio gradove i mjesta po srednjoj Bosni, jedno po jedno?”; „Kakav je to agresor koji je samo gubi umjesto da osvaja?”; „U prvim haškim optužnicama HVO je bio optužen za progone i općine poput Travnika i Zenice odakle su Hrvati protjerani”. Znači to vam je bio taj jedan općenarodni pristup iščitavanju te presude, po kojem, znači, to su nekakvi vrhunski argumenti zašto Hrvatska nije izvršila agresiju ili jer je sudjelovala makar u ratu i tako dalje. Što se tiče ovih publikacija koje su izlazile, osim Praljka, koji je izdao netom prije svoje zapravo presude, na kojoj su prisustvovali ne samo političari nego, što je po meni još problematičnije, prisustvovao je Ante Nazor, koji je na čelu Hrvatskog memorijalnog dokumentacijskog centra Domovinskog rata, znači čovjek koji bi trebao pristupiti stručno, iz jedne stručne pozicije. Treba reći, isto tako, da to nije samo krimen nekakve HDZ-ove ili desničarske vlasti. Jedno veliko djelo je napisao bivši SDP-ovac visoko rangirani sadašnji ustavni sudac Mato Arlović, koji je isto tako legitimira, zapravo, Herceg-Bosnu do neke mjere. Orsat Miljenić je bio zapamćen po svojim tiradama nakon presude, po kojima je rekao da time što nam sud nije odobrio da nastupamo kao prijatelj suda je dokaz da Hrvatska nije izvršila agresiju. Mislim, što se događa kada javni bilježnici postaju ministri pravosuđa i kada se nađu pozvani za komentirati stvari koje ne razumiju. Zoran Milanović, koji, kao što smo čuli danas već, je donio taj nekakvi famozni zaključak koji nema nikakvu snagu. Ali meni je bilo problematičnije čak možda kada je on nakon prve Gotovinine presude rekao: „Ne priznajemo udruženi zločinački pothvat, niti ćemo ga ikad priznati”. Znači, čak i da je bilo dokazano, njegov stav je da ga mi nikad ne bi priznali. Znači, to je jedan opći pristup.

Ono što je isto bilo zanimljivo, ovo *okrenimo se budućnosti*, to si ti spomenuo ako se ne varam, što znači, znam da se često ponavlja. To je zanimljivo da se taj *okrenimo se budućnosti* uvek spominje samo kad se priča, uvjetno rečeno, našim zločinima, a o drugima uvijek kažemo „moramo se sjetiti” i „moramo pamtiti” i „ne smijemo zaboraviti”, ili neki put se kaže „možemo oprostiti, ali definitivno ne smijemo zaboraviti”. Znači, postoji taj jedan, to duboko licemjerje i sve zapravo prolazi kroz jedan užasni, žestoki proces etnifikacije. Sve se iščitava u etničkom ključu. Znači, postoji neki određeni korpus stavova koji jedan pripadnik etničke grupe mora sadržavati.

A što se tiče mladih, ja sam između optimista i skeptika. Znači, skeptičan sam zato što istraživanja uglavnom pokazuju da su mlađe generacije radikalnije po nacionalističkim stavovima nego njihovi roditelji. Barem tako istraživanja u Hrvatskoj pokazuju. S druge strane, čini mi se da su mladi, opet, s druge strane, toliko apatični da dobar dio tih stavova govore jer misle da su to stavovi koje bi trebali govorit, da je to jedan čist oblik konformizma i ponavljanja nekakvih praznih, njima već praznih parola, gdje, mislim, ja, mi ne možemo znati šta će bit ni za pet godina, a kamoli za dvadeset. Da li će u nekom novom konfliktu možda oni sad, na primjer, dizati spomenike tim istim braniteljima u zrak, kao što su dizali spomenike partizanima nakon devedesetih, a što je svakom izgledalo kao nezamislivo, još valjda sredinom osamdesetih, kada, možda krajem osamdesetih čak. Evo ja bih tu završio, nadam se da nisam previše vremena uzeo. Hvala vam.

**Marina Fratucan:** Inicijativa mladih za ljudska prava, verujem da svi znaju, dobila je nagradu Saveta Evrope za ljudska prava „Vaclav Havel” i negde je naznačeno (da, čestitamo još jednom), negde je naznačeno da bi sve ove aktivnosti koje Inicijativa radi trebalo da doprinesu da se nekako pokaže među mladima da nije kul biti nacionalista i etnocentrik. Evo, pitanje za sve troje iz Inicijative: da li se akcijama koje vi sprovodite – znači ovo su izveštaji koji se u nekim zatvorenim krugovima iščitavaju među istomišljenicima – ali kako onda do mladih dopreti? I da li vaše akcije koje su i javne i vidljive mogu promeniti, eto, da nije kul biti nacionalista i etnocentrik? Evo, vi ste nešto hteli da se nadovežete na Svena, evo i na ovo pitanje može.

**Branka Vierda:** Hvala vam. Samo bih se nadovezala kratko na ovo što je Sven spomenuo vezano za angažiranje Hrvatske akademije, odnosno Akademije pravnih znanosti Hrvatske za izradu stručne studije koja bi ispitala mogućnosti revizije presude u predmetu *Prlić i drugi*. Kad su se u medijima pojavili takvi napisi, mi smo uputili Ministarstvu pravosuđa upit da nam dostavi tekst te studije, iznos novaca koji je utrošen da bi se ta studija napravila. Postavili smo pitanje zašto je upravo Akademija pravnih znanosti Hrvatske angažirana da to napravi; zašto, recimo, nisu Inicijativu mladih pitali za mišljenje o tome da li je potrebno radit reviziju presude. Ministarstvo pravosuđa nam je u zakonskom roku odgovorilo da im je potreban dodatan rok da bi nam dostavili tražene informacije. Nakon što u dodatnom zakonskom roku nam nisu dostavili zahtjevane informacije, žalili smo se Povjereniku za informiranje. Od Povjerenika smo dobili rješenje temeljem kojeg je Povjerenik usvojio našu žalbu i naložio Ministarstvu pravosuđa da nam dostavi tražene podatke. On je to naložio Ministarstvu pravosuđa 23. siječnja 2019, do ovog trenutka mi nismo dobili taj podatak, koji je očigledno zakonski utvrđen kao javan. Dakle, to isto govori u prilog ovome što si ti govorio.

**Sven Milikić**: Morate dozvoliti... Sad je na putu, jer sad rade, rade, završavaju.

**Branka Vierda**: Sigurno. A ovo što ste pitali. Pa ja bih rekla da mi kvalitetno širimo propagandu da nije kul biti nacionalist i da je kul bit uključiv. To temeljim ne samo na nekom vlastitom optimizmu, nego temeljim na broju sudionika i sudionica, odnosno ljudi koji se nama javljaju za regionalne razmjene koje mi na nekoj redovnoj razini organiziramo. Jer, kao što su već neki panelisti prethodno, dakle i na drugim panelima govorili, i o čemu je Marigona govorila kako udžbenici povijesti o potpuno istim događajima pišu potpuno različito, i kako o istim događanjima, ovisno u kojoj se državi nalazimo, mi učimo pojedinačni narativ koji je redovno vrlo nacionalistički, pokušali smo u našim razmjenama postavit agendu na takav način da se narativi, da se o narativima nacionalističkim razgovara, da pokušamo formirat zajedničke narative i uvijek poseban dio naših i edukacija i razmjena pokušavamo orijentirati na antiratne prosvjede o kojima se zapravo o udžbenicima ništa ne govori, o mirovnim aktivnostima koje su postojale tijekom devedesetih koje ni u jednoj državi zapravo ne nalaze mjesto u udžbenicima povijesti. Kroz te naše razmjene stvarno prolaze stotine mladih ljudi. Tu također, gdje su i prethodni panelisti i u tom smislu govorili, kako NGO-ovi, pa tako i Inicijativa, imaju ograničen uspjeh i ograničene mogućnosti i zapravo ne bi uopće trebale raditi ono što je posao institucija. Naravno, mi smo svjesni naše uloge da tu moramo pokrit neke rupe i ja vjerujem da mi to poprilično uspješno i radimo.

**Marina Fratucan**: Jeste hteli vi na isto pitanje ili je ovde nekako rečeno?

**Ivan Đurić**: Pa, evo, ja bih samo dodao da, osim tog konkretnog šta mi radimo, da smo mi samo deo jednog šireg nekog prodemokratskog mirovnog pokreta u našim zemljama i da ne možemo sami, naravno, da ništa od toga da uradimo. Ali to, mislim, da je dovoljno jednostavno kad imamo priliku samo neko da nas čuje, da je dovoljno jednostavno objasniti da je bolje da se sa nekim razumeš nego da se ne razumeš, da sa nekim razgovaraš nego da ne razgovaraš i da negde putuješ nego da ne putuješ, da voliš nego da mrziš, da je to svima jasno. Ali ono što je naš, da kažemo, nešto teško što ide s nama, to jeste taj koncept odgovornosti, kao te neke vrednosti koju tako mnogo poštujemo, odgovornosti za ono što mi radimo, izbore koje mi pravimo, ali i odgovornost za nešto što je neko uradio u naše ime, pa možda i pre našeg rođenja – sa čime, opet, mi hoćemo i želimo da se nosimo. Tako da to je ono što nas čini, da kažemo, ne smo kul, već da ide uz to i neka obaveza, uz to, biti takav.

**Marigona Shabiu**: Spomenula sam i ranije da je uloga mladih i odgovornost da se mladima stvori prostor da govore, da vode diskusije, da dele svoja iskustva, posebno za one koji su se rodili nakon rata, jer je problem prenošenja sećanja iz jedne generacije u drugu nešto što se ne uzima u obzir i vrlo je naglašen, zato što, kada govorimo sa mladima koji su se rodili nakon rata i koji nemaju iskustva iz rata, oni ostavljaju dojam da su se oni zapravo borili, način na koji opisuju dešavanja, kako govore, koliko ima mržnje u njima je neopisivo. Prema tome smatram da je jako bitno da se stvori prostor u kojem će mladi imati mogućnost da razgovaraju, da se ne prekidaju debate, ne prekidaju diskusije jer, posebno u slučaju mladih na Kosovu, tema rata se ne spominje. Kada se govori o ratu u školama, na primer, govori se o herojima, učiteljice traže da se piše o Ademu Jashariju, o ovom ili onom heroju. Dakle celokupni diskurs je usmeren ka glorifikaciji borbe UČK, određenih heroja odnosno osoba, dok se lična iskustva ljudi ne spominju, ne čuju, ne govori se o tome i ne stvara se prostor za njih. I različiti pokreti, pre i tokom rata, mirovna nastojanja, potpuno su izvan okvira našeg kolektivnog sećanja. Prema tome, jako je bitno da se mladi uključe u ove debate, uključe u ove diskusije, da im se daje prostor da uče o tome što se desilo, da im se da primer da je način na koji je odlučeno da se reše sukobi koji su postojali u bivšoj Jugoslaviji naneo užasnu štetu svima i da se ti događaji svakako nikada više ne smeju ponoviti. I ceo naš fokus je na tome da se ta dešavanja na ponavljaju i da pokušamo da učimo iz grešaka iz prošlosti.

**Marina Fratucan**: Pitanja, da li ima za naše paneliste i učesnike?

**Tea Gorjanc Prelević (direktorka Akcije za ljudska prava)**: Dobar dan svima. Ja sam obećala delu kolega da ću da se uključim u diskusiju. U stvari, ja sam jedna od onih koja je htela da razgovara na temu prethodnog panela pa, prosto, zbog nedostatka vremena to nije bilo moguće, ali sad sam shvatila da je to i bolje jer u stvari u mojoj diskusiji želim da postavim pitanje vama. Ja se zovem Tea Gorjanc Prelević, ja predstavljam Akciju za ljudska prava, nevladinu organizaciju iz Crne Gore, iz Podgorice. Pričam čistim beogradskim naglaskom jer sam i Srpkinja i Slovenka, te tako, silom prilike, moj kapacitet za osećaj srama zbog svega što se dešavalo u vezi ratnih zločina na ovim prostorima i drugih zločina, kao što su zločini prema ispisanima u Sloveniji, time je veći.

Ono što sam htela da vas pitam je vezano i za nešto što je rečeno pri kraju poslednjeg panela, a to je poruka profesora istorije, gospodina Jovića, da u suštini mi treba da odustanemo od pokušaja da se napravi nekakav zajednički narativ i da to prepustimo nekim generacijama ubuduće, s obzirom da je činjenica da u sadašnjem istorijskom trenutku države na prostoru bivše Jugoslavije, prosto, nemaju političku volju za osnivanje REKOM-a. Međutim, ja mislim, samo mi dozvolite toliko bez želje da oduzimam previše prostora, da smo mi u okviru ove koalicije, čitavog ovog pokreta, napravili jednu veoma važnu stvar, a to je – pokazali smo ipak političku volju u okviru te koalicije, tih, ogromnog broja nevladinih organizacija i pojedinaca da je nama stalo do istine o zločinima, do ponavljanja i utvrđivanja činjenica i tako dalje. Ono što mi nismo uspeli je da formiramo telo koje bi se time zaista bavilo na jedan studiozan način i tako dalje. Ono što mi jesmo uspeli je da se usaglasimo oko toga kako bi to telo trebalo da izgleda, čime bi trebalo da se bavi. Među nama su kolege koje su zajedno sa mnom pisale Nacrt tog statuta te komisije. Mislim da je to veoma važna tekovina. I sada se postavlja pitanje šta dalje zaista sa tom koalicijom. Da li mi zaista treba da se raspustimo do nekih sledećih generacija i nekih, neke buduće srećnije prilike u budućnosti, kada će postojati volja za osnivanje komisije ili mi možda možemo da na neki način barem razmišljamo o tome kako bismo barem delove tog narativa mogli zajedno da uspostavimo a, na kraju krajeva, i da se dogovorimo da li je to uopšte moguće i realno i tako dalje? U tom smislu bih samo pomenula par primera koji mene ohrabruju. Pored delovanja Inicijative mladih za ljudska prava, na čemu vam zahvaljujem, nagradi vašoj se radujem, posebno zbog toga što ste je dobili kao organizacija koja deluje u više država, što upravo govori na fonu toga da je moguće imati i neki zajednički narativ, ako to smem da kažem. Vi ste pomenuli da ste zajedno sa kolegama iz Srbije i Kosova davali zajednička saopštenja. Moja organizacija, Akcija za ljudska prava je zajedno sa Centrom za građansko obrazovanje iz Crne Gore, Animom iz Kotora, takođe iz Crne Gore, i Documentom iz Hrvatske, redovno, zajednički davala saopštenja svake godine u vezi opsade Dubrovnika. Dakle, organizacija iz Hrvatske i Crne Gore zajedno. Mislim da je u našim okolnostima, naših društava to bio veoma važan čin. Niko ga nije kritikovao, čak šta više, delovali smo jače u odnosu na udruženja boraca koje deluje u Crnoj Gori, koje je izrazito protivno ideji da je tamo vršen bilo kakav zločin. S druge strane, šta sam uočila kao ohrabrujuće. Nedavno je predsednik Srbije dao još jednu u nizu svojih banalnih i neistinitih i sramotnih izjava. Naime, on je u svom šaljivdžijskom maniru, da to tako nazovem, više ne znam kako, rekao da je više ljudi stradalo u Sićevačkoj klisuri od saobraćajnih udesa nego u nekakvim ratovima koje smo nedavno izveli. Kada se pogleda tekst dnevnog lista „Danas” u Beogradu (koji, jasno mi je, nažalost, nema tiraž kakav bismo želeli da ima) ali ipak taj tekst počinje osvrtom na dokument Koalicije za REKOM i na dokument o broju ljudskih gubitaka i kaže, suočava predsednika sa veoma važnom činjenicom da je to šta je rekao notorna glupost, jer je 130.000 ljudi stradalo u tim takvim ratovima, a prema Direkciji za saobraćaj svega oko, mislim, nažalost, ali 2.000 ljudi u toj klisuri. Dakle, da li bismo mi mogli na neki način, nekim zajedničkim akcijama da osnažimo i rad Inicijative mladih, da li se vi osećate – da ja prebacim zaista fokus na vas – da li se vi osećate usamljenim u onom što radite u vašim državama, da li bi vam koristilo da, osim vaših saopštenja, da se u vašim saopštenjima pridružuje na neki način još neko? Da li bi to možda mogla biti Koalicija za REKOM? Prosto, kako bismo mi mogli dalje delovati sada? Imate li ideju o tome, ako i ako prihvatimo tu tužnu činjenicu da sada REKOM kao takav neće biti osnovan barem u najbližoj budućnosti? Toliko, hvala na pažnji.

**Ivan Đurić:** Pa evo ja mogu da. Mislim, to su sve veoma važna i velika pitanja, ta koja ste vi postavili. Hvala vam na lepim rečima. Šta ćemo sad, kako dalje? Ako nema nade, gde ćemo? Svi imamo mračne dane. Da li je ovo sad mračan dan ili mračan neki period profesora Jovića pa on tako pesimistično nastupa već nekoliko puta uzastopno? Ali… Ja mislim da, ono o čemu smo i razgovarali juče treba da, slažem se tu sa Natašom o tome, mi moramo da vidimo šta su neki naši kapaciteti koje mi znamo da imamo pojedinačno, ali i kao kolektiv, kao Koalicija. I da vidimo da to iskoristimo u toj misiji koja je nama jasna. To da će države usvojiti taj izveštaj na kraju za te tri ili četiri godine, koliko je predviđeno tim predlogom Statuta, to sad nije, izvesno je da se neće desiti u naredne tri godine, kao što je izvesno da nećemo, recimo, ući u Evropsku uniju za šest godina, kao što su nam rekli prošle godine. Ali ono, sav taj posao koji treba da prođe između ove naše tačke gde smo sada i toga, ostaje da ga mi probamo da uradimo umesto te komisije ili šta je ono više šta možemo da uradimo na pripremi. Šta je ono u našem celokupnom, celokupnim našim vizijama naših društava, da sutra dođe neka grupa tamo, ono ćoše, dođe na vlast u svih naših šest zemalja ili sedam, šta je onda, šta je onda što mi njima kao civilno društvo, kao eksperti, kao aktivisti, šta je ono šta mi njima stavljamo na sto – „Ljudi, ovo je prvo što radite”; oni samo nas slušaju, samo za nas imaju crveni telefon i kad mi zovemo oni će da urade. Šta je to, kada bismo našli, jer strašno je udobno imati nesaradljivu vlast. Pa mi nešto predlažemo, što jedino na političkom nivou može da se reši. Strašno se možemo uljuljkati u tome da imamo nesaradljivu vlast i da onda ništa ne može da se radi i da onda i naše ambicije i naš kvalitet našeg rada opada i naš domet opada. Mislim da svaki taj dan dok imamo nesaradljive vlasti treba da iskoristimo u pripremi za to kad stigne saradljiva vlast, ono što će se svakako desiti. Jer ja ne mogu da, to stalno govorim, taj naš odnos, prvo, ona lica koja smo pokazali za vreme sukoba i taj odnos prema ratu i prema žrtvama kakav naša društva imaju i naše vlasti – nemoguće je da će zauvek ta loša strana naših društava, naših naroda, da će ona zauvek da bude vladajuća. To mora da se okrene. Nismo, niko od nas nije neka ono, neki, ko u bajkama što postoje dobri i zli narodi. I sad smo mi zli narod, govorim, eto, o nama, i sad ćemo mi zauvek biti zli. Ne, jednom će se, jednom ćemo uspeti to da okrenemo taj novčić i da ono najbolje iz nas izlazi, a ne ono najgore. E, tada mi moramo da budemo spremni da damo odgovore na sva ta teška pitanja i zato, slažem se, više razgovora, slažem se – da, više predloga i rada na tome šta je ono što mi možemo da utvrdimo i da, sutra ćemo možda biti u poziciji da umesto tri godine, koje su predviđene, mandata, da će ta komisija moći da završi za dve, onog trenutka kada budemo imali nekoga ko hoće da nas sluša ili nekog iz ove sobe. I mislim da za veliku promenu je strašno važno da i mi iz civilnog društva razmišljamo o tome gde smo mi na toj, u toj političkoj vlasti za tri godine ili pet godina i da se prilike, kao što je bilo u Severnoj Makedoniji, da se ne propuste baš sve prilike koje su moguće. Doći će to nekad i kod nas.

**Marina Fratucan**: Da li ima još neko pitanje?

**Staša Zajović**: Staša Zajović, Žene u crnom, Beograd. Dobro, imala sam više pitanja. Hvala, posebno hvala ljudima iz Inicijative. Ivane, pa mi super sarađujemo, reci kad te pitam, reci *izvanredno sarađujemo*, ne samo u simboličkim reparacijama, nego u mnoštvu stvari. Dobro. Prvo pitanje. Hvala ti, Ivane, što takvu čast zapravo činiš Vučiću. Zoveš ga državom i praviš tu nijansiranu razliku između partijskih i ovih državnih zločinaca. To je isto. Država to je Vučić, partija to je Vučić, i oni svi imaju samo uloge malo, ovaj, dodeljene, dodeljene uloge. Jedan ima ulogu, mislim svi, jedan ima ulogu da bude strašilo, jedan ima ulogu, mislim, Šešelj ima multi, ima više uloga – da bude partijski putujući klovn, i da ne govorimo, mislim, stvarno; ili jedan da revidira sudske presude, jedan da revidira prošlost, ali svi imaju jednu stvar, oni imaju jednu stvar – da uspostave po nalogu Vučića, mislim, totalnu kontrolu nad prošlošću u kome će se tragovi njegovih zločina i njegovog učešća potpuno poništiti. To više nije brisanje, to je poništavanje i potpuno ništavilo. Dakle, evo to su teme.

Druga stvar, ja mislim da pitam, ovo što tiče, čini mi se da je velika regresija po pitanju simboličkih reparacija na polju izvinjenja, evo, na primer, isprika. Dakle, to je već učinjeno u prethodnoj vlasti, čuveni par Josipović i Tadić, to su oni divno promovisali, vulgarizovali, kao jedan komercijalni estradni čin, mislim, i gestovi koji nemaju nikakvog pokrića u onome što se zove zaista preuzimanje odgovornosti. Oni su do te mere to banalizovali, vulgarizovali da zaista, mislim, treba da preispitamo, možda da vidimo, ili da se dopuni. Pretpostavljam da vi kažete šta znači čin izvinjenja. Apsolutno više ništa kada se zna da su oni takve činove radili; a i kajanje, isto: Biljana Plavšić se pokajala i tako dalje. U nekim iskustvima, mislim, ako nekog zanima, Latinske Amerike je sasvim drugačije – to su ozbiljni državni bili postupci. To zapravo pokazuje da to ne može da bude zamena za institucionalne reforme i lustraciju, to su totalno drugačije, dvije vrste stvari.

Dobro, treće, htela sam da kažem, Ivane, od ove pouke, ti kažeš *savet*, evo. Dakle, oni su jako kreativni u svom pervertiranom moralnom poretku, oni jako puno proizvode ludila i jako štetnog, naravno, mislim. Jedno od tih je da oni kažu da su junaci sa Košara, oni nisu junaci koji su se NATO paktu suprotstavili, nego to su kosovski borci, pa su to kosovski junaci, pa je to Prvi srpski ustanak i oni idu do toga, mislim, da to proglase, zapravo, da su to antifašistički borci jer oni kažu „Što? Pa mi ćemo da izmislimo kad je Dan pobede nad fašizmom. Za nas je 10. maj tada kada Vučić može” ili kada dolazi Medvedev u posetu – to je Dan antifašizma. Hoću da kažem, dakle, tu dimenziju, pored militarizacije, klerikalizacije, treba da se, mislim da je jako, jako važno jer je hiljadu zločinaca četničkih rehabilitovano u Srbiji. Dakle, treba dodati to, mislim da idu ozbiljno u brisanje bilo kakvog antifašističkog nasleđa, potpunog izjednačavanja fašizma i antifašizma. I završiću, kako kaže Ivan Čolović, oni su lansirali pojam proširenog antifašizma. Moramo se boriti protiv toga. Hvala.

**Marina Fratucan**: Evo još jedno pitanje, ne znam koliko još vremena imamo. Da li ima još vremena za pitanja, evo vi odlučite.

**Gordana Đikanović (udruženje „Kosmetski stradalnici”)**: Ja sad da rizikujem da ne budem najbolje shvaćena, ali to sebi sa iskustvom, sa prosto, svim onim što sam preživela kao i većina ovih ljudi koji su izmešteni iz sredina u kojima su rođeni, odrasli, rađali decu, mislim da sebi smem da dozvolim. Ja prvo pozdravljam Inicijativu mladih za ljudska prava i mislim da je to sjajno što vi radite, i ovako videti na okupu mlade, obrazovane ljude koji idu u susret tranzicionoj pravdi – mislim da je sjajna stvar. Ja bih samo htela da nametnem temu za razmišljanje svima nama ovde: zašto među vama nema mladih kosovskih Srba. Hoću da kažem da za mene nisu kosovski Srbi samo oni koji žive u četiri kosovske opštine, meni je to, pre svega, valjda zato što sam iz Prištine, meni je to južno od Ibra dole. Nema ih zato što ni u jednom od gradova na Kosovu danas više nema Srba, nema ni mladih Srba koji mogu da se organizuju. A da se oni organizuju u Beogradu, gde su došli sa dve, tri, četiri i pet godina, mislim da to nije isto kao kad bi bili dole u svom domu u svojoj sredini i sarađivali sa mladim Albancima. Hvala vam još jednom.

**Stefan Milosavljević (student)**: Evo, odmah da se nadovežem. Ja sam, hteo sam na prethodno, ali ipak da kažem da sam ja devedeset sedme rođen na Kosovu i devedeset devete izbegao sam sa svojom porodicom, i majka i otac i čitava porodica je izbegla sa Kosova. Pa ja ne znam, ja verujem da dole ima mladih ljudi koji sarađuju sa Inicijativom mladih za ljudska prava, koliko ja znam, koji su mladi Srbi. Isto tako dolaze iz Srbije i idu na Kosovo i oni zajednički sarađuju, barem ja to znam. Isto tako su i Žene u crnom i Fond za humanitarno pravo, sarađuju sa mladim ljudima koje obrazuju i u Beogradu i u Prištini i to je itekako važno, verujem, i za Srbe, ne samo na Kosovu, već i u Srbiji, koji i te kako malo znaju o onome što se dešavalo na Kosovu.

S druge strane, ja sam hteo samo nešto da kažem. Postavlja se pitanje, ovo je već drugi dan, spomenuti su nekoliko nivoa, međunarodni nivo. Dolazi da promenile su se okolnosti, promenila se politika i postavlja se pitanje samog odnosa politike prema zločinima. A nikako se ne postavlja pitanje, barem samo je Svetlana Slapšak napomenula, odnosa intelektualaca i na to pitanje povezano sa mladima. Dakle, da li mladi imaju kapaciteta da izvedu takve promene? Da li oni mogu da postanu subjekti i da dopunjuju samo te rupe ili tu treba da postoje institucionalizovane akademske zajednice kakve su fakulteti? Ivan kaže – mi smo deo šireg demokratskog pokreta. Taj široki demokratski pokret postoji pre dvehiljaditih godina, a njihova preokupacija nisu bili ratni zločini i ratovi već samo smena jednog režima. To i danas imamo da Savez za Srbiju isto je deo tog prodemokratskog pokreta, koji, zapravo, ne samo njima ne predstavlja nego ne predstavlja profesorima, koji bi trebalo da budu javna savest. Intelektualnu savest nemaju. Njihovu preokupaciju ne predstavljaju zločini i ono što se dešava, niti da povezuju režim Vučića, niti onoga u Hrvatskoj sa politikom koja je vođena devedesetih i onog što se desilo devedesetih. Njihova pitanja su demokratizacija, promena modela, partijski modeli i tako dalje. Dakle, postavlja se pitanje da li mogu, i time završavam, mladi da budu akteri promena ukoliko ne postoji potpora intelektualaca, koji se javljaju za Sinišu Malog. Ja mislim da je važno, ali onda neka se javljaju i za Šljivančanina i za ostale. To je to.

**Marina Fratucan**: Evo sad, recimo, oni iz Hrvatske.

**Branka Vierda:** Može, hvala. Pa ja mislim da ne treba to promatrat tako antagonizirano u smislu ili mladi ili intelektualna zajednica. Kao što smo i dosad kroz ove druge panele mogli čuti, kao što jest i ideja Inicijative za REKOM, mislim da jedan, isključivo jedan holistički pristup, pa u tom smislu i svih društvenih aktera, može doprinijet da ove teme na kojima mi inzistiramo budu doista ostvarene. Tako da, da li mladi imaju taj tip snage i taj tip kapaciteta – naravno da imaju. Naravno, ono što je pitanje – koliko će se međusobno prepoznat, koliko će postojat mjesta koja njih omasovljuju i omogućuju im da probleme koje mi prepoznamo, na koja ste vi ukazali, da se, dakle, da se stvaraju prostori na kojima prvenstveno oni njih mogu komunicirat, a da onda mogu nametnut ih na neku političku agendu. A što se tiče intelektualaca, mislim da tu smo imali prilike i u prethodnim panelima čut upravo predstavnike akademske zajednice koji su vrlo jasni i u tom svom političkom stavu spram tema oko kojih govorimo. Tako da to što oni nemaju dovoljan medijski prostor pa onda ne mogu utjecat na širu javnost je opet pitanje nezavisnosti medija i političke upletenosti u medijsku scenu. Tako da mislim da to treba spojit u ime društvenog napretka.

 **Marigona Shabiju**: Jako kratko, htela sam odgovoriti na pitanje šta učiniti dalje. Ja, realno i na osnovu Skupštine juče i rasprave koje se tamo vodila, primećujem određeni pesimistički sentiment, i u ovoj prostoriji, vezan za REKOM, ali i za inicijative koje se odnose na suočavanje sa prošlošću, na tranzicionu pravdu. Možda je to razumljivo, ali ja smatram da ne treba da se predamo bez obzira na politički razvoj i bez obzira na to ko je trenutno na vlasti ili ko će biti u budućnosti. Naša se borba mora nastaviti. Ono što smatram da je potrebno u ovom trenutku i što bi pozitivno moglo uticati na širenje političke podrške jeste da dopiremo do javnosti, dopiremo do građana koji možda nikada nisu čuli ništa o REKOM-u, građana koji su već prevazišli ratne zločine, za koje je, u njihovoj svakodnevnoj preokupaciji, ta tema prevaziđena i više ih ni ne zanima da se o tome govori. Prema tome, mislim de treba što više ljudi uključiti u raspravu, videti šta oni misle i početi mobiliziranje zajednice za ovu temu, ali i za druge teme koje se odnose na to, i onda će se stvoriti zajednica koja će zatražiti da se osnuje jedna takva komisija i koja će to zatražiti od svojih političara. Znam da je poverenje u političare u našim demokratijama jako malo i da se pogoršava i dalje, ali mi koji predstavljamo ove organizacije i koji smo aktivni u ovome ne treba da se predamo i treba da pronađemo alternative, možda promenimo strategiju, možda da promenimo i partnere, ali se ne treba predati. Borba za ljudska prava ide ovako i, u trenutku kada se staje, onda se ona urušava. Ali treba nam snaga, znam da nije lako, ali moramo nastaviti ulagati napore. Hvala.

**Marina Fratucan:** Hvala mnogo svim učesnicima. Evo, ja bih samo za kraj dve rečenice. Ja nisam ovde učesnik panela, moderator sam, ali nekako bile su teme koje me lično dotiču. Bilo je pitanja vezano za akademsku zajednicu. Ja sam donedavno i radila na Fakultetu novinarstva, žurnalistike u Novom Sadu i mislim da apsolutno to je negde dokaz aktivizma kad je reč o mladima. Oni su vrlo zainteresovani da čuju ako im ponudite informacije, činjenice i istinu. Dakle, iako u nekim zvaničnim programima ne postoji možda da se razgovara o ratnim zločinima, ako vi to inicirate kao predavač (ja sam samo radila kao radioničar), i ponudite im tu istinu (igrom slučaja sam dosta boravila na Kosovu), dakle ono što je vrlo zatvoreno za mlade u Srbiji, ako im to predočite, oni traže još. Umesto dva časa držali smo tri. Svaka generacija 13 unazad je želela da čuje činjenice. Šta će oni dalje sa tim uraditi, to je već njihova stvar, ali mogućnost da im se ponudi informacija je, ja mislim, nešto što je važno. S druge strane, evo primer iz Novog Sada, odakle ja dolazim. Čovek je na Limanu 3, to je jedan deo grada, ne tako daleko od centra, dugo je stajao natpis „Ratko Mladić”. On je zvao gradske vlasti da to izbrišu jer postoji antigrafitna jedinica pri gradskoj vlasti koja briše grafite. Niko se nije javljao duže vreme i on je napisao „ratni zločinac Ratko Mladić”, prosto da izrazi svoj stav. Antigrafitna jedinica je odmah došla i to izbrisala. Znači, ne moramo dalje da govorimo koja je poruka trenutne vlasti u Novom Sadu, koja je, naravno, identična kao i u Republici. To je drugi primer. I treći, na primer, svako ko ima đaka, recimo, pre svega u osnovnoj školi, kao roditelj može nešto da uradi. Ako vi vidite da, opet govorim za Srbiju jer odatle dolazim, ako se već u četvrtom razredu ističe da najveći vrh, na primer, Ćeravica na Prokletijama, onda možete da razgovarate s decom i kažete da li je baš Ćeravica; dakle, govorimo da li je Kosovo Srbija ili ne; ili eto, ne znam, Midžor na Staroj Planini. Ali kad dođete, recimo, do osmog razreda i geografije gde se pominju razne oblasti, pa imate Kosovsku kotlinu, Metohijsku kotlinu i pominje se Drenica kao planina, planinski deo, i onda vi pomenete da se u Drenici nešto dešavalo neke davne devedeset osme godine. Dakle i mladima na taj način možete sugerisati. Dakle, puno je stvari gde mi lično možemo da uradimo sve dok neko na institucionalnom nivou ne uradi ono što se od njih očekuje. Dakle, u tom smislu mislim da nade ima i ovo što su ovi mladi ljudi ovde izgovorili sa punim optimizmom. nadam se da će imati efekta i u budućnosti. Hvala još jednom svim učesnicima i to je to.

**Vesna Teršelič**: Hvala na ova dva inspirativna dana, kako na Skupštini tako i na Forumu. Nije najbolja politička klima, ali to nas neće obeshrabrit. Nastavit ćemo dokumentirat, nastavit ćemo sa svim onim aktivnostima na komemoracijama, na podršci preživjelima i žrtvama. Nastavit ćemo smišljat nove puteve. Uvijek smo bili u tome dobri, da ne kažem odlični, odlični, i ovo je opet bila prilika i da regionalno učvrstimo svoje veze, da porazgovaramo svi skupa, ali i da osmislimo neke nove akcije među organizacijama s dvije, tri, a kad je moguće i sedam zemalja. I sigurno da ćemo svi nastavit zagovarat REKOM jer još uvijek nema nijednog boljeg prijedloga na stolu. Suđenja kaskaju, suđenja i istrage su neučinkovita, mi još uvijek trebamo REKOM i nastavit ćemo se borit za njega.

**Nataša Kandić:** Ovo je prilika da zahvalimo *Civil Rights Defenders* za podršku da organizujemo i Skupštinu Koalicije za REKOM i Forum, zatim Fondaciji *Rockefeller Brothers*, zatim Britanskoj vladi i UNDP-u i, naravno, Evropskoj komisiji. Hvala svima.